## ÉCHOS DES DEUX RIVES

*QUÉBEC*

### Moins de logements à cause de la récession

Le conseiller municipal de Sacré-Coeur et St-Sauveur, Jacques Fiset, dit avoir parlé de la possibilité de construire 200 logements dans le centre-ville en mars 1992. C'est la conjoncture économique qui a empêché de réaliser cet objectif. Il se réjouit cependant qu'on en ait construit 45 dans St-Roch, comparativement à cinq l'année précédente et à une baisse catastrophique dans les autres quartiers. M. Fiset répond au conseiller Réjean Lemoine qui reprochait, mercredi, à l'administration L'Allier de ne pas avoir rempli ses promesses dans la construction de logements. M. Fiset admet que la construction n'a pas été à la hauteur et confirme la véracité des chiffres avancés par M. Lemoine soit que 89 logements ont été construits au centre-ville et 42 dans le quartier St-Roch sur les 200 qu'on pensait construire.

*ST-ÉVARISTE*

### Poursuite de la tutelle recommandée

(d'après PC) — Le ministre des Affaires municipales, M. Claude Ryan, recommandera au gouvernement de maintenir pendant encore quelques mois la tutelle imposée à la municipalité de Saint-Évariste-de-Forsyth, dans la circonscription de Beauce-Sud. Le ministre a pris cette décision à la lumière du rapport d'enquête de la Commission municipale du Québec, rendu public hier, qui révèle que de graves manquements sont survenus dans cette municipalité entre 1979 et 1991, avant l'arrivée de nouveaux dirigeants municipaux en novembre 1991.

*LES MÉCHINS*

### Manifestation professionnelle

La présidente de Verreault Navigation de Les Méchins, Mme Denise Verreault, dont l'entreprise se spécialise dans le dragage, la construction et la réparation de navires, assumera la présidence d'honneur de la deuxième Manifestation régionale de la formation professionnelle. Cet événement aura lieu à la Commission scolaire Miguasha les 29, 30 avril et 1er mai 1993. Le thème choisi: « La formation professionnelle, passeport pour l'avenir ». L'objectif visé est de favoriser la rencontre d'élèves, d'enseignants et d'autres personnes oeuvrant en formation professionnelle avec les entreprises de la région.

*RIVIÈRE-OUELLE*

### Braconnage du saumon

Un citoyen de Saint-Onésime dans le Kamouraska, Yves Pelletier, a reçu du juge Jean-François Dionne de la cour supérieure du Québec une amende de 25 400 $ assortie d'une période de trois mois de prison à être purgée les fins de semaine pour avoir braconné ou incité au braconnage de saumons dans la Rivière-Ouelle. Il ne pourra s'approcher des rivières à saumon durant les trois prochaines années ni obtenir de permis de chasse et de pêche pour deux ans. Quatre autres personnes arrêtées en août 1990 attendent leur procès pour des actes de braconnage.

*RIVIÈRE-DU-LOUP*

### Un gala lucratif

Le 17e Gala des Mérites de la Chambre de commerce de Rivière-du-Loup aura rapporté un bénéfice net d'environ 13 000 $. Cette rencontre annuelle fait partie des activités de financement de l'organisme louperivois qui compte quelque 550 membres. Lors du gala du 21 novembre, huit prix ont été remis dont, entre autres, celui de l'entreprise de détail de l'année, Multi-Techniques inc..

*KAMOURASKA*

### Le Musée hiberne

Le Musée de Kamouraska ferme ses portes pour la saison morte. Au cours de la saison, plus de 6000 visiteurs ont participé à différentes activités, soit une hausse de 40% de l'achalandage par rapport à l'année précédente.

*«Arguments malhonnêtes» contre le projet de complexe administratif*

# Boucher fustige les promoteurs

SAINTE-FOY — La Coalition des citoyens de Sainte-Foy qui fait campagne contre le projet de complexe administratif dans la présente campagne référendaire est devenue, aux yeux de la mairesse, Mme Andrée P. Boucher, « la Coalition des promoteurs ».

par GILLES OUELLET
*LE SOLEIL*

Mme Boucher affirme que ce ne sont plus les enjeux véritables qui sont débattus au cours de la présente campagne devenue ces jours-ci une occasion pour des promoteurs et certains grands propriétaires fonciers de livrer une lutte à l'administration actuelle avec « des arguments odieux et malhonnêtes ».

La mairesse a bondi, hier, en prenant connaissance d'une lettre que le directeur général du « Domaine des Compagnons Inc. », M. René Roussin, a expédié à ses locataires, les invitant à voter contre le projet de 44,5 millions $ soumis au référendum le 6 décembre.

S'adressant à ses locataires dans les termes « Cher client, électeur », M. Roussin écrit que 11 % du montant du loyer mensuel de chacun sert à payer les impôts fonciers et qu'en conséquence « il est primordial que vous vous rendiez voter lors du référendum ».

Après avoir exprimé son appréciation pour le travail de Mme Boucher, M. Roussin écrit que Sainte-Foy n'a absolument pas besoin d'un nouvel édifice administratif et donne quelques raisons, que voici:

- Les bureaux de l'hôtel de ville sont très bien dans l'immeuble existant;
- Le poste de police-pompier est désuet. Pourquoi ne pas démolir la bâtisse existante et en construire une neuve au même endroit?
- Le terrain: pourquoi ne pas négocier avec la commission scolaire afin de pouvoir vendre ce terrain coin Hochelaga et Route de l'Eglise? Un tel site trouverait preneur et permettrait d'encaisser un compte de taxe important.

La mairesse a dénoncé cette lettre en se demandant si le propriétaire, l'un des plus importants à Sainte-Foy, ne visait pas à préparer ses locataires à faire face à une augmentation des loyers sur le dos du projet de complexe administratif.

Chiffres en mains, Mme Boucher a affirmé qu'advenant la pire des hypothèses, c'est-à-dire que si la ville ne pouvait compter sur aucun des revenus attachés à la réalisation de son projet (par les stationnements et vente de terrains par exemple), l'impact serait de 11,74 $ par année par logement moyen de Sainte-Foy, soit moins de 1 $ par mois. « Je trouve la démarche odieuse », a répété Mme Boucher, ajoutant que « certains veulent sans doute faire peur au monde ».

La mairesse ne comprend pas qu'un propriétaire d'immeubles à logements multiples ne l'appuie pas pour doter Sainte-Foy d'un service contre les incendies qui réponde aux besoins de maintenant. Incidemment, Mme Boucher rappelle que la cote du Bureau d'assurance du Canada (BAC) relativement au service d'incendie est de 6 à Sainte-Foy alors que d'autres villes comparables sont mieux cotées avec 2. Cette cote a une incidence sur les assurances.

Mme Boucher perçoit un mouvement chez certains promoteurs désireux de prendre tous les moyens pour bloquer le projet du conseil. Ainsi, selon la mairesse, la Société immobilière Trans-Québec ne veut pas perdre « sa locataire, la ville de Sainte-Foy ». Comme locataire, la municipalité versera 1 million $ cette année à cette Société.

De plus, l'évaluateur Emile Larochelle, identifié par Mme Boucher comme membre de la coalition, est le même homme qui s'oppose à la ville dans une affaire d'évaluation pendante devant les tribunaux.

Enfin, Mme Boucher se demande bien qui, « dans les différents groupes d'intérêt qui s'agitent actuellement » auraient l'oeil sur ce terrain de la rue Hochelaga où la municipalité projette de construire son complexe administratif, son poste de police et pompiers et son stationnement.

Il n'a pas été possible, hier soir, de joindre M. Roussin pour avoir des explications sur la lettre expédiée mardi à ses locataires.

# Le NON a 10 points d'avance, selon un sondage

SAINTE-FOY — Si le référendum portant sur le projet de complexe administratif à Sainte-Foy avait eu lieu entre lundi et mercredi de cette semaine, 47 % des quelque 300 personnes interrogées auraient voté contre, 37 % en faveur et 16 % restaient indécises.

par GILLES OUELLET
*LE SOLEIL*

Ce sont les résultats d'un sondage réalisé par Impact Recherche pour le compte de la Coalition des citoyens de Sainte-Foy et rendus publics, hier. La marge d'erreur maximale avec un tel échantillonnage de 300 personnes est de plus ou moins 5,7 %. Le questionnaire a été adressé au chef de famille, sans distinction entre les propriétaires et les locataires.

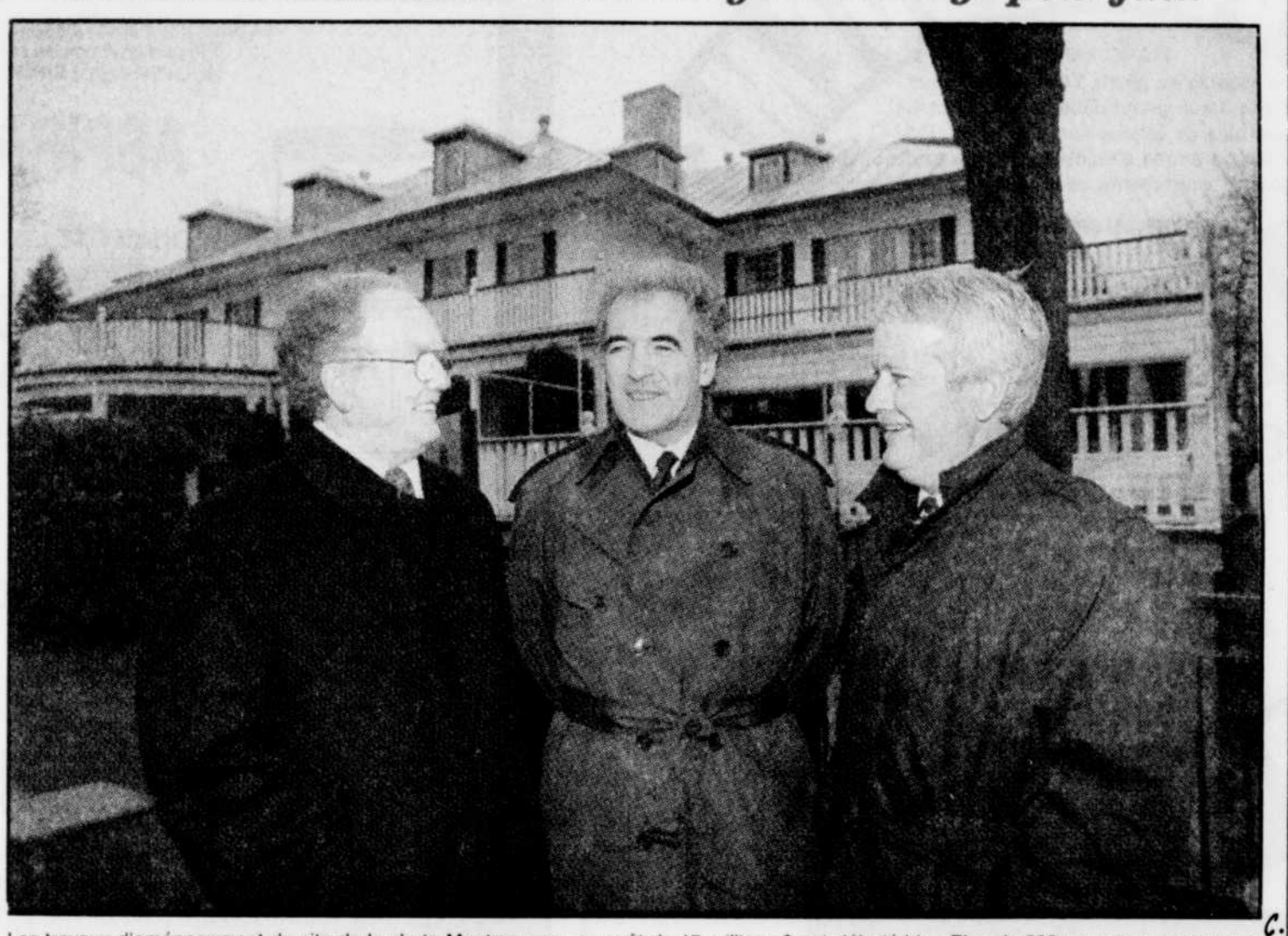
Le porte-parole de la coalition, M. Gilles Myrand, s'est dit satisfait des résultats de ce sondage. Le conseiller Myrand affirme que ces données confirment la justesse des propos de la coalition qui demande aux contribuables de rejeter le projet soumis au référendum le dimanche 6 décembre.

Au nombre des raisons données par les personnes consultées pour s'opposer au projet, 23,5 % qualifient le projet d'ambitieux et dispendieux alors que 6,2 % considèrent que les locaux actuels sont adéquats.

« Dans le contexte économique actuel, il serait plus avantageux de régler modestement le problème d'équipements au service de la police et des pompiers afin que Sainte-Foy ne porte pas le titre de municipalité la plus endettée « per capita », a affirmé M. Myrand.

La mairesse, Mme Boucher, n'a pas voulu commenter les résultats de ce sondage, se bornant à dire « qu'on ne sait rien de la méthodologie du sondage ».

*Le site de la chute Montmorency réaménagé pour juin*



Les travaux d'aménagement du site de la chute Montmorency au coût de 15 millions $ ont débuté hier. Plus de 200 personnes seront embauchées pour la durée des travaux jusqu'en juin, date prévue de l'ouverture, affirme le président et directeur général de la Société des établissements de plein air du Québec, M. Jean-P. Vézina. 150 travailleurs permanents seront par la suite nécessaires pour l'exploitation du site. Le financement d'une tranche de 3 millions $ par le milieu a laissé craindre un retard dans la réalisation du projet. Cette somme est finalement venue à parts égales du CRCDQ, de l'OPDQ et par une souscription au capital action par la SÉPAQ via le ministère des Institutions financières. LE SOLEIL a déjà fait état du projet qui prévoit la réfection du manoir Montmorency, l'installation d'un téléphérique, la construction d'un escalier de 500 marches du côté est, d'une passerelle et d'une promenade. La chute Montmorency deviendra aussi connue et visitée que le Château Frontenac croit la SÉPAQ. Sur la photo, MM. Jean-P. Vézina, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Gaston Blackburn et le maire de Beauport, M. Jacques Langlois. C.

# Record de logements inoccupés à Québec

QUEBEC - Selon les résultats d'une enquête menée en octobre par la Société canadienne d'hypothèques et de logement ( SCHL ), le nombre de logements inoccupés a atteint un niveau record dans la région de Québec.

*LE SOLEIL*

M. Jean-François Dion, analyste de marché à la SCHL, attribue les 4400 logements inoccupés à trois raisons principales : l'accumulation des pertes d'emploi, le mouvement d'accession à la propriété et la croissance de nouveaux logements.

Sur 9000 emplois perdus dans la région métropolitaine de Québec au cours des 10 premiers mois de l'année, 80 % étaient occupés par des travailleurs âgés entre 15 et 24 ans, le principal bassin de la clientèle de locataires.

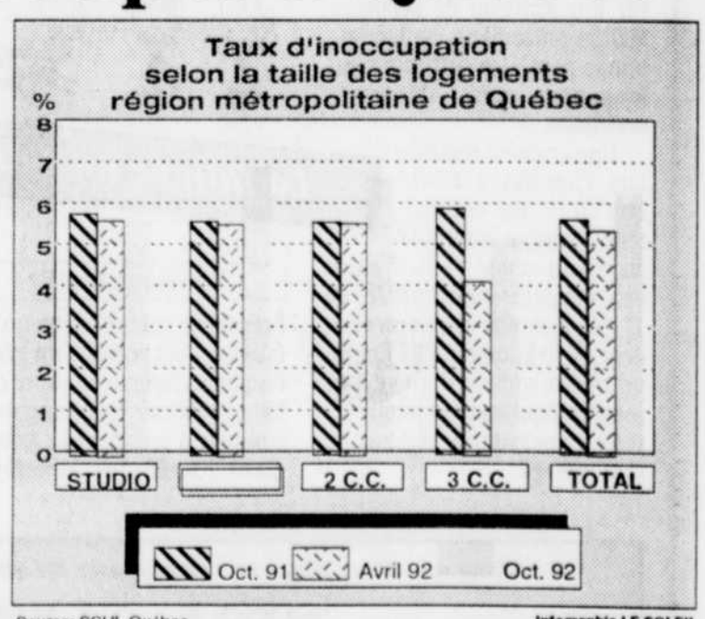
Le grand nombre d'unités de condominiums offrant une et deux chambres a affecté le marché locatif de ces mêmes grandeurs de logements.

Au cours de la première moitié de 1992, 1133 nouveaux logements sont arrivés sur le marché, soit 24 % de plus que l'an dernier à la même période.

Le taux d'inoccupation de la région métropolitaine de Québec a atteint 6,3 % en octobre 1992 soit une augmentation de 1 % par rapport à avril 1992. Autre point important, tous les secteurs géographiques de la région métropolitaine sont touchés par cette situation.

Les neuf zones d'enquête de la région métropolitaine montrent des taux d'inoccupation variant entre 4,7 % et 7,8 %. Dans les villes de la région ce n'est guère mieux : Sept-Îles 7,7 %, Baie-Comeau 7,6 %, Sainte-Marie de Beauce 5,0 % et Saint-Georges de Beauce 4,9 %.

Ce surplus de logements devient une bonne nouvelle pour les locataires puisque ces derniers disposent d'un vaste choix de logements et que les hausses de loyer devraient être considérablement limitées.




Source: SCHL Québec — Infographie LE SOLEIL

LE CENTRE D'ORDINATEURS
MICROBEC
STE-FOY 2480, chemin Ste-Foy 659-2233
QUÉBEC 1010, boul. des Capucins 529-6322
LÉVIS 95, route Kennedy 838-0147

Un ordinateur... Le cadeau idéal pour toute la famille!
Vous cherchez un cadeau utile, divertissant, durable et qui servira toute l'année à tous les membres de la famille? Ne vous cassez plus la tête; la solution est chez MicroBec! Nos conseillers vous guideront vers le système approprié pour vous, votre famille ou votre bureau. Venez nous voir!

JEUX
Rex Nebular 65.
King's Quest VI 65.
Ultima Underworld 65
Humans! 39
Hardball III 49.
Quest for Glory III 59
Gobliiins! 35.
Sherlock Holmes 69.
The Legend of Kyrandia 49.
Links 386 Pro (Golf) 65.

386SX-33
Ordinateur MicroBec complet
Processeur Intel 80386SX-33
Mémoire vive 2 megs
2 lecteurs HD 3½" 5¼"
Disque 44/88MB(SStore) 19 ms
Ensemble graphique VGA 14"
16 bits 256 couleurs
Clavier 102 touches can.-fr.
Ports parallèle, 2 sér., jeu
Souris 3 boutons + MS-DOS 5.0 fr.
Garantie complète 1 an; 2 ans sur moniteur et disque rigide
999$
Option Super VGA 1024x768 .39 49$

*Cégep Beauce-Appalaches*

# 8 M $ pour agrandir, 4 nouveaux programmes

ST-GEORGES — Le Cégep Beauce-Appalaches compte investir 8 M $ pour agrandir, offrir quatre nouveaux programmes en s'alliant aux projets de l'École d'imprimerie à Beauceville et du Centre de mécanique industrielle à St-Georges.

par LUCE DALLAIRE
*collaboration spéciale*

« Le cégep actuel est prévu pour 1 200 étudiants. Nous en accueillons 1 240 en excluant les clientèles du Centre universitaire des Appalaches et l'éducation aux adultes. Nous manquons d'espace », soutient le directeur général du Cégep M. Jocelyn Benoit.

Une demande d'agrandissement et un plan d'aménagement du collège ont été soumis à la Direction générale de l'enseignement collégial (D.G.E.C.). « Les dossiers complétés ont été déposés au bureau du sous-ministre », de dire M. Benoit.

Quatre nouveaux programmes sont à l'étude. La technique de génie civil, offerte dès septembre et la technique de production en P.M.E., dispensée à l'automne 1994 seraient intégrés au Centre de mécanique industrielle de la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin. Le Cégep investirait 2 M $ pour obtenir les espaces requis par ces deux volets.

Pouvant être offerte à l'école d'imprimerie de Beauceville à l'hiver 1994, la technique de gestion de l'imprimerie bénéficierait d'une mise de fonds de 300 000 $ pour l'ajout de locaux. On espère également que la technique d'éducation en service de garde soit retenue dans la carte des options. Pour dispenser le cours, il faut prévoir aménager les anciennes résidences en salles de classes. L'ensemble des immobilisations consenties au Cégep même sont de 3,2 M $, en considérant les réfections nécessaires pour abriter le Centre universitaire.

Les équipements de base nécessiteront un budget de 2,8 M $. « D'ici 5 ans, 8 M $ d'infrastructure, d'équipement et d'aménagement pourraient s'ajouter aux services consentis par l'institution », de préciser M. Benoit.

« Nous connaissons l'ordre des priorités gouvernementales. Le rédeau collégial l'an prochain au Québec connaitra une croissance de 10 000 jeunes; suite à la commission parlementaire, il y aura la réforme. Nous espérons toutefois obtenir des garanties avant la période des Fêtes puisque l'implantation de programmes professionnels retient aussi l'attention du ministère. En principe, nos demandes sont justifiées; en pratique, il reste à voir comment le Conseil du Trésor peut en disposer », d'ajouter le directeur général.

*Baie Comeau*

# Le cégep suggère des politiques adaptées aux besoins régionaux

BAIE-COMEAU — Le Cégep de Baie-Comeau a présenté, ces jours derniers, en commission parlementaire sur l'avenir de l'enseignement collégial, cinq recommandations visant à reconnaître les collèges comme des partenaires précieux du développement régional.

par ANNIE ST-PIERRE
*collaboration spéciale*

Appuyé par le commissariat industriel régional de Baie-Comeau ainsi que la chambre de commerce, le cégep de Baie-Comeau a démontré à la ministre de l'Enseignement supérieur, Mme Lucienne Robillard, de quelle façon il est engagé au plan social et cultutel sur la Côte-Nord.

D'abord, le directeur général du collège, M. Régean Gagnon, a soutenu que l'institution et les entreprises de la région se soucient d'ajuster leurs programmes d'études en fonction de la réalité évolutive de la Côte-Nord. Le directeur s'appuie sur les 3 grands axes de développement soit: l'exploitation des ressources naturelles, la transformation de ces ressources ainsi que les impératifs de services à la collectivité.

Selon la direction du collège et ses partenaires, il importe que la relation entre les deux soit non seulement miantenue mais amplifiée afin que la région puisse en retirer les bénéfices désirés. Pour atteindre cet objectif, les représentants de Baie-Comeau proposent cinq recommandations au gouvernement du Québec.

Ces recommandations sont des pistes d'action novatrices en vue de réformer partiellement le niveau d'enseignement collégial, selon eux. Pour des participants de Baie-Comeau, leur mémoire est une façon de réclamer de la souplesse qui permettra aux collègues de devenir des collaborateurs de premier plan au chapitre du développement régional.

La première consiste à obtenir la souplesse requise pour que les collèges québécois maintiennent une offre de programmes adaptée aux besoins de chaque région. Par la suite, le commissariat industriel régional veut que la préoccupation du développement de l'entrepreneurship chez les jeunes soit intégrée dans la mission des cégeps.

Comme tous les autres membres de la commission parlementaire, Baie-Comeau formule le souhait que le Québec dispose d'un système de communication orale et écrit de qualité.

La quatrième recommandation du Cégep suggère que le gouvernement prenne des mesures qui favoriseront un partenariat indispensable entre les entreprises et les institutions collégiales qui serait bénéfique pour la création d'emplois. Enfin, les représentants de la région ont soumis à la ministre Robillard que les collèges devraient avoir la possibilité de procéder à des transferts technologiques rendus accessibles grâce à la recherche appliquée.

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:
82870830
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688
Plus de
3 500 points
offerts cette semaine dans LE SOLEIL
CLUB Multi points

GRAND DÉBARQUEMENT
INTAXABLE
PIANO EXPERT
PIANO EXPERT s'associe au géant YAMAHA et vous invite à son grand débarquement. Établi depuis plus de 20 ans sur la rive sud, PIANO EXPERT fait son entrée à Québec avec un tout nouveau magasin d'instruments de musique pour la famille.
PROFITEZ DE SPÉCIAUX ÉTONNANTS, ET NE PAYEZ AUCUNE TAXE.
Vendredi et samedi, on paie pour vous TPS et TVQ.
C'est intaxable, et c'est pour 2 jours seulement!
27-28 NOVEMBRE
PLACE LEBOURGNEUF
622-7515

SUPER VENTE - SUPER VENTE SUPER VENTE - SUPER
Le plus grand choix d'aspirateurs chariot à Québec
Plus de 45 modèles sur le plancher incl.
HOOVER BEAM SANYO MIELE EUREKA
ASPIRATEUR CENTRAL
QUANTITÉ LIMITÉE
INCROYABLE
• Boyau 30 pi inclus
• Jeux d'accessoires inclus
• Ensemble d'installation inclus
329,95$
POIRIER INC
LA MAISON DU B.B.Q. ET DE L'ASPIRATEUR
675, des Rocailles, Québec, 627-5042
SUPER VENTE - SUPER VENTE SUPER VENTE - SUPER

**NOVEMBRE, LE MOIS DE LA SANTÉ!**

## Comment vous SANTÉ vous?

## La fatigue au volant

S'endormir au volant peut durer une fraction de seconde. Malheureusement, ce laps de temps peut être suffisamment long pour causer de graves accidents.

Une enquête réalisée aux Pays-Bas a révélé que 60 % des conducteurs avaient somnolé au volant et que 17 % d'entre eux s'étaient endormis. De ce 17 %, la moitié ont eu un accident. À 50 kilomètres à l'heure, un micro-somme d'une demi-seconde équivaut à conduire les yeux fermés sur une distance de sept mètres.

**Un risque inutile**

Prendre le volant lorsqu'on est fatigué, c'est prendre un grand risque. La fatigue diminue certaines habiletés requises pour la conduite d'un véhicule: le jugement, les réflexes, la vision.

Le conducteur fatigué est moins conscient des dangers de la route. Ses réactions sont plus lentes et sa vision est affectée. À 80 kilomètres à l'heure, un conducteur parcourt 22 mètres par seconde. Normalement, il faut trois quarts de seconde pour réagir. Un conducteur fatigué mettra une seconde complète pour réagir et il lui faudra 5 mètres de plus pour arrêter.

Aussi avant d'entreprendre un voyage après une dure semaine de travail ou avoir mal dormi, mieux vaut s'offrir quelques heures de repos. Des vies en dépendent.

LE SOLEIL

***Demain: Comment prévenir la fatigue ?***

***Pour en savoir plus sur vos réponses au questionnaire, regardez***

**VISA SANTÉ**

*Le mercredi 21 h ou le dimanche 13 h à **Radio-Québec***

Les 2 et 6 décembre:

**Le cancer du sein**
**La massothérapie pour jeunes leucémiques**
**Vertus et dangers du sushi**

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
Radio Québec
L'autre télé. L'autre vision.

ADENAP

À la mi-novembre, l'Association des diplômés et des diplômées de l'Ecole nationale d'administration publique (ADENAP), sous la présidence de France Turbide, et ses partenaires remettaient les Prix d'excellence de l'administration publique 1992.

Pierre Bourque, directeur des installations scientifiques de la Ville de Montréal, recevait le Prix Carrière, et Gilles Taillon, directeur général de la Commission scolaire de Sherbrooke, le Prix Réalisation, pour avoir implanté, dans un contexte particulièrement difficile, un plan de redressement particulièrement efficace.

Les autres finalistes: Claude Pichette, directeur général de l'Institut Armand-Frappier, et Pierre F. Côté, directeur des élections du Québec, retenaient l'attention du jury au titre de finalistes au Prix Carrière, et Clermont Gignac, pour un projet d'implantation de qualité totale au ministère Approvisionnements et Services, se distinguait comme finaliste au Prix Réalisation.

L'ADENAP et ses partenaires ont aussi rendu hommage à Gérard D. Lévesque, ministre des Finances, pour ses 36 ans de vie parlementaire. Monsieur Lévesque agissait comme président d'honneur de cette cérémonie.

**Pierre Bourque**
Prix Carrière
1992

**Gérard D. Lévesque**
Ministre des Finances
Président d'honneur
Récipiendaire du Prix Hommage

**Gilles Taillon**
Prix Réalisation
1992

Bell Mobilité Cellulaire
Mutuelle des Fonctionnaires du Québec
IBM Canada Ltée

# LES ANNONCES CLASSÉES LE SOLEIL

## C'EST FACILE DE PLACER VOTRE ANNONCE CLASSÉE !

**PAR TÉLÉPHONE :**
Québec : 647-3311
Interurbain gratuit : 1-800-463-2116
Télécopieur : 647-3322
Du lundi au jeudi, de 8 h à 17 h 30; vendredi jusqu'à 17 h

**SUR PLACE OU PAR LA POSTE :**
AU QUOTIDIEN LE SOLEIL
(390, Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6)
Bureau ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h; vendredi jusqu'à 16 h 30

## 647-3311

INTERURBAIN GRATUIT

**1-800-463-2116 TÉLÉCOPIEUR : 647-3322**

VISA MasterCard

## DÉLAIS REQUIS DE PARUTION

**ANNONCES CLASSÉES ORDINAIRES :** Avant 17 h 30 du lundi au jeudi; avant 17 h le vendredi pour publication du lendemain.

**ANNONCES CLASSÉES GRANDS FORMATS :** Avant 16 h 30, à deux jours ouvrables de la date de publication. Ajoutez une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

**CORRECTIONS, ANNULATIONS :** Une journée (ouvrable) avant publication.

**ANNONCE INCOMPLÈTE ?** DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Le Soleil se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

## INDEX DES RUBRIQUES


**AVIS 101 à 110**

Avis de naissance 101
Avis divers et légaux 102
Activités diverses 103
Retrouvailles 104
Encans 105
Messages personnels 106
Agences de rencontre 107
Perdu / Trouvé 108
Sciences occultes 109
Souhaits 110

**SERVICES ET VENTE 120 à 150**

Accessoires de parterre 120
Alimentation / Aliments naturels 124
Aménagement terrain 126
Ameublement 128
Animaux 130
Antiquités 132
Appareils ménagers 133
Artisanat 137
Assurances 139
Cellulaires 145
Chauffage / Climatisation / Bois de foyer 151
Coin du bébé 153
Décoration intérieure 157
Déménagement / Transport 160
Déneigement 163
Équipement de bureau, commerce et restaurant 166
Enseignement / Cours 172
Entreposage 175
Génératrices 182
Machines à coudre 196
Maison : Réparation / Entretien / Entrepreneurs 197
Marchandises diverses 199
Marchandises en gros 201
Matériaux 204
Médecines douces 206
Noël 208
Ordinateurs 209
Outillage 210
Photographie 217
Piscines 218
Radios / Systèmes de son / Téléviseurs 220
Rembourrage 226
Santé / Esthétique 232
Souffleuses / Tondeuses 235
Système d'alarme 237
Tableaux / Encadrement 238
Tapis / Carrelages 241
Transport demandé 242
Ventes de garage 245
Vêtements 246
Vidéo 247
Recherché : 250

**LOISIRS 251 à 270**

Articles de sports 251
Bicyclettes 252
Camping 253
Chasse / Pêche 254
Collectionneur 255
Conditionnement physique 256
Fleurs / Plantes 257
Jeux / Jouets 259
Livres / Timbres / Monnaie 260
Receptions 262
Musique 264
Vacances / Voyages 268
Recherché : 270

**EMPLOIS 380 à 388**

Offres d'emploi 380
Service à l'emploi 382
Services domestiques / Garderie 383
Services spécialisés 385
Recherché : Emploi 388

**FINANCE 391 à 399**

Argent disponible 391
Occasions d'affaires 397
Prêts hypothécaires 398
Recherché : 399

**IMMEUBLES 400 à 599**

Logements 400 à 439
Chambres 440 à 469
Condominiums 470 à 476
Maisons seules 480 à 519
Maisons à revenus 520 à 559
Chalets 560
Maisons de campagne 561
Maisons mobiles / Préfabriquées 564
Terrains 575
Villégiature hors Québec 577
Recherché : Propriétés commerciales / Agricoles / Industrielles 578
Bureaux 580
Bureaux à frais partagés 582
Commerces 585
Entrepôts 590
Fermes 592
Locaux 595
Propriétés commerciales 597
Terres 598
Recherché : 599

**VÉHICULES 600 à 699**

Autobus 604
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
4 x 4 622
Avions 623
Camions à vendre 625
Camions à louer 630
Équipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages / Stationnements à louer 655
Machinerie 663
Pièces / Accessoires / Remorques 665
Réparation / Entretien / Dépannage 667
Recherché : 669
Véhicules récréatifs Motoneiges 673
Motocyclettes 675
Planches à voile 676
Roulottes / Tentes-roulottes motorisées 677
Véhicules tout-terrain 680
Yachts et bateaux 685
Recherché : 690

**DÉCÈS, PRIÈRES 700 à 799**

Avis de décès 705
Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
Autres services 790


ZANNONCE

AVIS 101 À 110

## 103 ACTIVITÉS DIVERSES

**DANSER POUR PARLER**
Les vendredis soirs de 21h à 1h30
À Sillery, Le St-Michel
Pizza Royale, 1720 St-Michel
682-8080

## 106 MESSAGES PERSONNELS

JEUNE homme divorcé de 32 ans, 5'8", blond aux yeux bleus, autonome aimerait rencontrer femme de 28 à 35 ans. But amical ou sérieux. Joindre photo. Écrire Dept 197, Le Soleil, 390, St-Vallier Est, Québec, QC G1K 7J6

## 107 AGENCES DE RENCONTRE

**ACCUEIL: 390, 25ème Rue**
POURQUOI RESTER SEULE!?
Consultez Mme Adrien Langlois
**523-7458, rés: 523-5547**

Agence Coup de Coeur, but: rencontre sérieuse 623-8206

AGENCE MATRIMONIALE
**MME HAMEL INC. LIC**
2092 Chapdelaine, Ste-Foy
But stabilité affective
**Depuis 20 ans. 681-0169**

**CENTRE d'Epanouissement Affectif, 1636 Ch. Ste-Foy Louise Bergeron B.S.S. 681-6801**

UN(E) AMI(E) POUR NOËL?
**ALBUM-RENCONTRE**
Nouvelle façon de prendre contact avec les gens qui fréquentent le "SOUPER AMICAL"
Réception Michel-Ange: 628-2892

## 108 PERDU-TROUVÉ

PERDU chat, cordon rouge au cou, Cap-Rouge, dim. 15 nov. Pour rens.: 650-1529, 844-4332.

## 109 SCIENCES OCCULTES

A 20 ans d'expérience, spécial 4 ensembles (mains, cartes, tarot, voyance). Mlle Jeanne 842-1880.

OFFREZ un CADEAU personnalisé: analyse numerologique, leçon karmique et défis. 40$. 628-5992

**TIREUSE de cartes par globalité de 'l'être' et 'signes'. Laurence, 666-3903**

A 624-0975 cartes, tarots, et voyance, main, hypnose. M. Soleil

REJEANNE clairvoyante, votre avenir dans le tarot. 822-2847

SERVICES ET VENTE 120 À 250

## 128 AMEUBLEMENT

**ACHAT VENTE, meubles neufs et usagés, 837-6436**

ACHETONS vendons meubles, électroménagers. Genino 529-9708

ACHETONS, vendons, payons comptant. La Boutique 688-0491

AMEUBLEMENT salon, cuisine, canadien, chambre provincial français, 300$ ch., 849-5670

**AUBAINE REPRISE DE FINANCE**
Électro-ménagers, chambre à coucher, salon, cuisine, etc. 681-4461 lundi au vend., 8h30 à 17h

BIBLIOTHÈQUE blanche mélamine, lot de livres, 2 lits jumeaux blancs, en bois, lot de céramique (bibelots, cache-pot, urne...) idéal pour Noël. 2$ à 500$. 832-5085

BIBLIOTHÈQUE modulaire en érable. 475 $. 832-7185

CAUSEUSE Elran, 2 mois d'usure, 325$. 878-2873.

CAUSEUSE-lit grise, état neuf, idéal étudiant, 200 $. 659-4259.

CONGÉLATEUR, tapis tressé ovaL, chaise vibrateur, étagère en bronze, chaise antique, lazy-boy et fauteuil. 623-1665.

DIVAN 3 places, causeuse, velours beige, propre, 300$. 650-2368

**DIVAN 5 places 100$, chaise haute 50$. Tél. 875-4682.**

LIT d'eau queen, caisson rembourré recouvert de vinyle beige, 250 $; congélateur 15 pi. cu., couleur amande, 300 $. 660-9156

MEUBLES chambre à coucher, très propre, 300$. 822-2340

MOBILIER boudoir très propre. Aubaine 200$. 626-7489

MOBILIER chambre canadien 8 pces propre 300 $ 667-2917, 660-0496

MOBILIER cuisine, table salon, sauna, sapin, 40$ à 150$. 654-9257

**MOBILIER de cuisine chromé, 125$, 847-1002**

MOBILIER en pin solide, état neuf, cause mortalité. 654-1777

MOBILIER salle à dîner, inspiration anglaise, table 5 chaises, fauteuil, meuble long, vitrine 687-3410

MOBILIER salon 175$, sommier-caisse queen, 200$. Tél. 628-4452

MOBILIERS chambre 100$, fournures, meubles. 5$ à 50$. 626-3835

SOFA en velours 80"x36" couleur caramel. Aussi tapis rose 128x138". Le tout 250$. 877-2554

TABLE à dessin, noire, bon état, 65$, bibliothèque blanche 5 tablettes, 30$, commode blanche 5 tiroirs, 30$. 849-1950 le soir.

## 128 AMEUBLEMENT

3 MOBILIERS chambre pour étudiant, mobilier cuisine. 652-3466

POÊLE triplis bon état 120 $, lit double Roxton 110 $. 842-6502

## 130 ANIMAUX

**LE CONVOI SPÉCIAL DES FÊTES**
Brides Pelham 38.88$, brides avec ornement laiton 39.50$, licous cuir Premium 26.50$ brides qualité utilitaire 16.50$, saccoches robustes cuir brut 26.50$, belles montres avec motifs dressage roping 3 chevaux, trotteur, course de baril, modèles à 22.95$ et à 38.50$, divers autres articles pour l'écurie, le cheval ou le cavalier, demandez votre catalogue, commandes téléphoniques, livraison 48h, tarif: 5.25$ à la grandeur du Québec. Contactez-nous 418-836-4626

ANIMALERIE Bill et Bull, toilettage, 51-Rédempteur, 831-8029, bichon frisé 325$, labrador noir 150$, petit croisé 100$, persan 225$, tous vaccinés et vermifugés

CHIOTS dalmatien, 8 semaines, très bonne lignée. Avis aux connaisseurs quelques blanc et brun. 200 $, 1 (819) 298-3428. 1 (819) 263-2835.

**L'ANIMALTHEQUE ENR Chiots de race, de qualité, vaccinés, enregistrés, garantie de santé, éleveur, 623-7183.**

POUR accouplement, superbe étalon quarter horse, ligne Sonny Dee Bar, chevaux à louer demi pension. 839-4260

**ANIMALTHEQUE, toilettage et toilettage professionnels pour chiens, chats. 623-7183**

CHATON himalayen, blue point, vaccine, enregistré, garantie, prêt à partir, 250$. 878-2985

CHATONS siamois, enregistrés, caractère doux, vigoureux, 200 $, à 45 min. du pont. 1-819-356-2757.

**CHIOTS épagneul breton vaccinés, enregistrés, parents champions, 350$, 832-2733**

CHOW-CHOW à vendre, femelle et mâle noirs, 250$, possibilité enregistrer les chiots. 1(418)498-2316.

LABRADOR croisé, femelle, douce et affectueuse, 2 ans, vaccinée, idéal pour enfants. 75$. 524-6595

BERGER allemand 12 mois, femelle, 110 lbs., 200$. 877-6663

CAGE pliante pour chien 35 x 24x27", jamais servi, 140$ 841-2151

**CANICHE croisé mâle, 8 semaines, 100 $, 844-2829.**

CANICHE, lhasa apso, Yorkshire, shih-tzu, accouplement. 628-6585.

CHATON persan noir mâle, enregistré, vaccine. 225$. 1-335-9644

CHATONS angora, 25$. Chatons d'Espagne angora 50$. 529-1152.

**CHEVAUX À VENDRE Tél. 826-2520**

CHIEN cocker mâle 8 mois, chiot croisé 2 mois, 75$ ch. 848-5257

**CHIENNES boston terrier, 12 sem., 275$, 836-1817.**

2 CHIOTS boxer 4 mois, 100 $ chacun. Soir 1-259-2046, 884-3892.

CHIOTS labradors, pure race, enregistrés. 350 $. 626-4203

**CHIOTS lhasa apso, pure race, 175 $, 624-0444.**

Esthétique canine, tonte, toilettage, toutes races de chien. 847-4072.

GOLDEN retriever mâle 8 mois, vaccine, vermifuge, 300$. 658-8781.

GROSSES cabanes à chien, finies intérieur-extérieur, 90 $. 522-6563.

JEUNE inséparable élevé à la main, avec cage, 125$. 622-8558

SCHNAUZER Nain chiots 350 $ et plus Campeau: 1-819-376-9234

TOURTERELLES colombes avec cage et nourriture. 80$. 658-6178

VOUS avez des animaux à donner? Appelez-moi 848-5257

## 132 ANTIQUITÉS

**A 684-8067**
**Achetons antiquités toutes sortes, payons comptant.**

A 651-8675 achetons anciens meubles, armoires, penderies, bijoux, jouets, bronze, piano, vaisselle.

ARMOIRE miroir taille, lit métal, table 6 chaises, buffet, commodes, coffre, lampes et torchère laiton, mobilier art déco, pastel 1891, téléphones bois, vaisselier, table sculptures, lustre chêne 100 ans, lustres verre, vaisselle, argenterie, moulin grain, plaques auto, divers. 2 $ à 425 $. 564-0488.

CAUSEUSE 3 places, fauteuils M. et Mme, sculptes lions. 529-2417

PIANO table en bois de rose, excellente condition, tout offre raisonnable sera acceptée 1-484-2847

## 133 APPAREILS MÉNAGERS

**Réfrigérateurs, poêles, laveuses, secheuses usagés. Garantie, livraison incluse Réfrigération Levesque 663-4605**

**Grand choix d'appareils usagés. Vente, achat. Dommage de transport Réparation échange 529-9488** Garantie 1 an. App. électriques P. Robitaille Inc. 504 Canardière

**LIQUIDATION d'entrepôt 500 APPAREILS**
FRIGO 100$, poêle 100$, laveuse, sécheuse 275$, congélateur 150$. Dame Réfrigération 847-3522

ACHAT REFRIGERATEUR POELE, LAVEUSE, SECHEUSE MOZART REFRIGERATION 842-3116

## 133 APPAREILS MÉNAGERS

AUBAINE, poêle 125$; poêle, frigo, 375$; sécheuse 125$; laveuse 175$. Usa Meubles Gaétan 529-7545

CUISINIERE et réfrigérateur 15 p.c. Kenmore, amande, très propres. 500 $ les 2. 832-0007

REFRIGERATEUR brun, 18 pi. cu., 150 $; congélateur blanc 7 pi. cu., 80 $, en bon état. 881-2408

SECHEUSES Westinghouse et G.E. 65$ ch., frigo Marquette 60$, bon état. Tél. 529-7977.

ASPIRATEURS usagés au meilleur prix. M. Balayeuse 525-9087.

BALAYEUSE Filter Queen, 150$, laveuse tapis 125$. 681-8628.

CUISINIERE General Electric, 30 po, bon état, 230 $. 652-8657

LAVEUSE, sécheuse, très bon état, l'ensemble 300 $. 653-9129.

POELE 24" Roy blanc, parfait état 9 ans 200$ négociable 525-7772

POELE 30" jaune avec plaque Corwing blanche 300$ 877-5675

POELE Automatique, blanc, bonne condition, 125$. 657-6183.

POELE et réfrigérateur Moffat, bon état, 300$ la paire. 657-1847

REFRIGERATEUR 17 p.c. luxe machines Singer, 658-3501

## 151 CHAUFFAGE/ CLIMATISATION/ BOIS DE FOYER

**A BAS PRIX, bois vert 35$ rond, 40$ fendu. 842-9342.**

BOIS d'allumage sec 16", 32 $ la corde, livré. 660-2719.

**BOIS de foyer à vendre 825-2063**

DU fabricant, poêle à combustion lente 175 $. 527-9036 après 13h

POELE, foyer, fournaise à granule, 1 tonne, 125 $ livré. 888-3332

## 153 COIN DU BÉBÉ

TABLE à langer, lampe, banc, literie, jouets et linge garçon 0-2 ans, 5 $ à 25 $. 628-3253

BANC d'auto, drap santé, carrosse, poussette, etc. 626-7394

**LOT de linge 0-6 ans, neuf, de 2$ à 10$. 647-3680.**

## 160 DÉMÉNAGEMENT/ TRANSPORT

ABAISSEZ VOS FRAIS!
Déménagement Trottier, locat - longue distance, permis, assurance, estimation gratuite, 682-5537.

**ABAISSABLE. Bas prix, déménagements de tous genres. 622-2790.**

DEMENAGEMENT de tout genre, et longue distance. 667-5509

FERAIS petit déménagement avec petit camion. Tel. 628-2208.

**Petit transport de tous genres avec Econoline, 666-8186**

## 163 DÉNEIGEMENT

DENEIGEMENT résidentiel et commercial, bas prix. Service rapide. Secteurs Cap-Rouge et St-Augustin. Appelez maintenant pour un service assuré. Pagette 650-8965.

STE-FOY, commercial résidentiel Entr. 4 Temps. 681-3966 soir

## 166 ÉQUIPEMENT DE BUREAU, COMMERCE ET RESTAURANT

CLASSEURS neufs ou usagés, chaises de bureau ou secrétaire, bureaux, etc. provenant du Mouvement Desjardins, Ameublement de bureau Gilbert Bolduc 837-9811

BUREAUX, classeurs, table conférence, fauteuils, armoires, 12 tables neuves pour bar, 30" diamètre. 871-6901 rés: 661-0027

**LOCATION journée - sem. ou mois: Copieur, ordinateur, machine à écrire, 687-5121. Jacques Couturier Inc.**

ATTENTION, photocopieurs reconditionnés, garantie jusqu'à 1 an, à partir de 450$. 877-4581.

**CHAMBRE froide, congélateur 10 x 12, 10 x 18½ avec 7 portes vitrées, 667-8418.**

SYSTEME téléphonique neuf 4 lignes/8 postes, peut ajouter 6 autres lignes 12 postes 1000$ 628-8694

AMEUBLEMENT salon coiffure, complet ou séparément. 626-5963

**AUBAINE, copieur Canon NP1020 626-1966.**

6 COMPTOIRS à bijoux, 4 pieds, 250$ chacun, 836-5935.

**IMPRIMERIE 640-7844**

REPRISE: comptoirs, tablettes boutique, 5$ à 300$. 418-285-0633.

## 172 ENSEIGNEMENT/ COURS

APPRENEZ L'ANGLAIS avant Noël, pourquoi pas? Prof Joyce Coutts, 20 ans expérience. Selon besoins, disponibilités. 683-3847

COURS et traduction, anglais, français, espagnol, italien, russe, allemand, néerlandais, portugais. Tél.: 522-3128

**COURS barman-barmaid Possibilité placement Ecole des Maîtres 529-5333**

RECHERCHE personne pour enseigner diverses matières anatomiques à un groupe privé 872-1138

A BEAUPORT, Centre formation en pose d'ongles. Inf. 661-0622.

## 172 ENSEIGNEMENT/ COURS

COURS claviers, orgue, piano, méthode très spéciale 842-7968

COURS de dessin. Aussi nouveau pour enfants le samedi. 529-9907

COURS de sérigraphie, soir ou fin sem., à Loretteville, 640-7844

ORTHOPEDAGOGUES
M.Gagnon 648-0521, L.Cyr 628-4661

**Préparation examen menuisier. Tel. 655-8626, 651-9917**

## 175 ENTREPOSAGE

REMISAGE d'hiver pour autos, Charlesbourg, 200$. 628-7290

## 182 GÉNÉRATRICES

A VENDRE
1 moteur diesel international, 25 kilowatts, 3 phases, 110-220 volts, en parfaite condition de marche, 2 500 $.
1 moteur diesel Lister, 6 kilowatts, 2 cylindres, 110-220 volts, 2 000 $.
1 moteur G.M. 471- 60 kilowatts, 440 3 phases, 220 volts/ 3 phases à 120/240 volts 1 phase, en parfaite condition, 800 $.
1 moteur diesel de type marin, neuf, 6 cylindres, Cummins, (moteur seul), 2 500 $.
1 moteur Ruston, 6 cylindres, usagé, 1500 RPM, 2 500 $.
1 machine à souder à gaz Lincoln, en parfaite condition, 1 800 $.
Plourde Machinerie Electrique Inc., 529-0306

## 196 MACHINES À COUDRE

SURJETTEUSE 4 fils, contrat d'entretien 7 mois, 250$. 623-2446

## 197 MAISON: RÉPARATION/ ENTRETIEN/ ENTREPRENEURS

**A 660-2304, pose de gyproc, tirage de joints, peinture, menuiserie générale. OUVRAGE GARANTI**

**A1 PEINTRE-TAPISSIER peinture, tapisserie, joints 658-6203**

**A 681-9255, plâtrier, joints gyproc sans sablage, 25 ans d'expérience, garantie.**

**A1 Menuiserie générale, armoire + tait et repare meuble joint céramique 666-5076**

**A 653-9453, A à Z, bon prix, travail garanti.**

**A1, rénovations 847-0097, salles bains, sous-sol.**

**A 728-3494, A 10$/hre ouvriers pour rénovations**

A 847-0303. TIREUR de joints offre ses services, ouvrage garanti.

**A 622-5245 peinture, joints bon prix estimation gratuite**

A 660-3257, menuiserie, sous-sol, armoires, toit, brique, plomberie.

A 529-5844, pose de gyproc, tirage de joints, travail soigné

A BAS PRIX - Ménage, peinture et petits travaux. Satisfaction. Roland: 661-1620

A BON prix, céramique, pose garantie, 15 ans expérience, 622-7398

**A BON prix, rénovation, division, gyproc, peinture, joints, Clermont 623-5004**

ENTREPRENEUR, électricien, installation, réparation. Chauffage électrique. Estimation gratuite. Yvon Laplante, 663-4218, 524-8856

**JOINTS GYPROC**
**Tirage de joints, réparation Jacques 681-9250**

**MENUISERIE GENERALE**
Réparation, rénovation, intérieur, extérieur, estimation gratuite, travail garanti, 847-2374

MENUISERIE générale, sous-sol, travail minutieux, 15 ans expérience références Raymond 683-0709

**MENUISERIE, rénovations tous genres, 847-3257 872-2375**

**MENUISIER expérimenté, rénovation, finition, 849-8367**

**PEINTRE d'expérience, estimation gratuite. 529-3758**

**PEINTRE-tapissier, joints, expérience, 871-0284.**

**PEINTURE intérieur à prix fixe, 666-7790**

RENOVATIONS, toiture, revêtement, pose et vernis planchers bois, céramique. Michel 666-9642

RENOVATIONS, aluminium, acier, céramique, cuisine, sous-sol, planchers bois franc. 529-1495

**SABLAGE et vernissage de plancher, 622-3986**

**SERVICE 24 HRES**
Résidentiel, commercial, réparation de portes et fenêtres, façade commerciale, remplaçons pour assurance. 847-2374

## 199 MARCHANDISES DIVERSES

CONGÉLATEUR 15 pi. cu., 360 $; classeur format lettre 100 $; jeu Socrate neuf 95 $, lampe Tiffany 75$, TV couleur 26", 260$ 836-0526

MOBILIER salon, différents miroirs, tapis vaisselle, bibelots, coutellerie encadrements vêtements autres, de 5$ à 200$ 653-4635

1 PONT roulant Munk 42 pi, capacité 6 tonnes complet avec rails. Prix à discuter 681-8151

**400 STORES neufs et usagés, achat, vente, réparation, 529-5448, 664-7620**

ACHETERAIS mini TV couleur ou noir et blanc, 839-9133

LIQUIDATION bain, bain tourbillon, accessoires, bas prix, 872-5240

## 204 MATÉRIAUX

FORMIDABLE OCCASION
Pour les bricoleurs, surplus manufacturier: escaliers, rampes et matériaux en bois franc.
À prix réduit. Tel. 871-0355.

A LIQUIDER, 200 thermos trempés des 2 côtés pour verrière, solarium, abri d'auto, 31½ X 74", neuf. Tél. 832-5389

BAIN, lavabo, vanité, blancs et robinets, 50$. Soir 839-0996.

Porte fenêtre thermos usagé, neuf 50 %. Surplus Québec 647-3603.

## 206 MÉDECINES DOUCES

Gaétane Genest, massage suédois non erotique. 33.25$, 4ème massage gratuit, Vanier, 681-2880

REEQUILIBLE énergétique, traitement et massage, se libérer pour mieux vivre. Sylvie 659-7843.

POUR plus de détente, massothérapeute diplômée Diane 626-7998

## 208 NOËL

ACTIVITE, viens couper ton sapin de Noël, vente sur place, sam. et dim, Ferme St-Adolphe, 1035 St-Edmond, Stoneham. 848-2879

A vendre sapins de Noël cultivés ou sauvages, toutes grandeurs, entre 6$ et 20$ environ 1-397-4947.

CREATION décors de Noël Sapins, vente, installation Décoration, location, 843-4881

**SAPINS cultivés direct du producteur, gros et detail. Après 18h Alain, 836-3234**

BOULEAUX de couleur, vente en gros 8 $ ch. pour 50 et +, 649-7988

BOULEAUX de couleur, vente en gros 8 $ ch. pour 50 et +, 649-7988

## 209 ORDINATEURS

ACHAT, vente, échange, réparation, location et formation. Centre de l'Ordinateur L'Ormière Inc., Alain Moreau, prop. 847-1581

**Aubaine: 486-33, SVGA, ATI 1 MB, 4 MB ram, HD 105 MB. Soir: André 660-9154**

CARTE de son Adlib et jeux pour compatible, 25 $ ch. discutable. 654-0729

COMMODORE 64, disque drive, imprimante, manette de jeux, 400 jeux et utilitaires. 350 $. 847-6093

LOGICIEL original pour McIntosh, pour analyse nutritionnelle, très complet, 300$. 687-2047

LOGICIELS Shareware pour IBM et Mac, 4.50$ chacun, catalogue gratuit. Marc Routhier 653-3705

**PC compatible 386 et 486. Prix imbattables. Super qualité. Guy Fleury 666-0882**

POUR Macintosh scanner couleur Abaton 300-DPI 900$. 529-2080 ou 848-1385

**Location journée, sem. mois Jacques Couturier 687-5121**

TANDY 1000 640K, écran, 160$ imprimante DMP200, 100$ 843-0174

## 210 OUTILLAGE

AUBAINES! Tours à fer, millings, punch press, perceuses, scies à fer et plus! Scies Mercier 837-1417, soir: 833-7638.

SCIE radiale 10" Craftsman, état neuf, 450$. 836-7737

**SCIE radiale lame 10" 871-4634, 872-8210**

## 217 PHOTOGRAPHIE

CHAMBRE 4 X 5, objectif Schneider, dos Polaroid, 600 $. 649-0093

## 220 RADIOS/ SYSTÈMES DE SON/ TÉLÉVISIONS

SELECTION HI-FI ENR
Achat, vente, échange. Achetons appareils haute fidélité usagés. Payons comptant! 656-1034.

AUBAINE, TV couleur 20", 99$ et +, garantie, livraison. 658-5435

**TV-COULEUR en très bon état, 99$. Tél. 523-1293.**

## 235 SOUFFLEUSES/ TONDEUSES

ARIENS 6/32, en très bonne condition, 275 $. 839-6605.

CRAFTSMAN 10/28 à chenille, 25 hres d'utilisation, 800$. 666-3959

## 238 TABLEAUX/ ENCADREMENTS

**Lithographie de Jean-Paul Lemieux 'Petite Fille dans la Neige'. Soir 658-0499.**

PLUSIEURS tableaux et sérigraphies, originaux, de l'artiste-peintre Benoit Simard, 658-6174.

TABLEAU de Marcelle Ferron, 1975, jour 656-7022, soir 694-1036.

## 241 TAPIS/ CARRELAGES

POSEUR tapis, tuile, prélart, 25 ans d'expérience. 845-9400.

TAPIS turc 116 x 162" en laine, crème/bleu/rose. 1100$. 842-1160

## 242 TRANSPORT DEMANDÉ

**DE Charlesbourg matin, de LÉVIS soir, modalités à discuter, 627-4183**

## 246 VÊTEMENTS

MANTEAU agneau retourné 12-14 ans chapeau inclus. 225 $. 622-3244

MANTEAU et chapeau, vison mâle noir, 12-14, style 1970, 800$, manteau drap bouclé, vert foncé, doublure fourrure bon mouton rasé, chapeau, 10-12, 300$. 871-4022

MANTEAU fourrure en loup du Montana, gr. 8 ans, 200$. 831-1396.

MANTEAU lynx, grandeur 10 ans, pour personne 5'2" et plus, prix discutable. 624-9348.

MANTEAU rat musqué GR.7, état neuf, succession 250 $ 842-8974

MANTEAU vison pastel, gr. 10, 300$, 1-286-3088 soir seulement

MANTEAU vison noir synthétique medium état neuf 150$ 661-9164.

ROBE mariée Pronuptia, gr. 7-8, avec accessoires 500 $. 626-8379

SUPERBE chat sauvage dame, 10 ans, 2 600 $ pour 950 $. 876-2332.

## 247 VIDÉO

PLUS grand choix de films XXX à Québec, location 1.75$ à 2.75$, 210 Marie l'Incarnation. 681-6297

## 250 RECHERCHÉ:

CHERCHE table de bonne dimension et chaises. 658-7761 après 18h

J'ACHETE tout: vaisselle, bibelots bijoux, jouets, antiquités. 822-0638

RAMASSONS meubles, articles divers, gratuitement pour gens à faible revenu. 841-2299 683-3019

251 À 270 LOISIRS

## 251 ARTICLES DE SPORTS

BANC exercices et planche abdominale York, comme neuf, avec 220 lbs, 185$. Benoit 666-0418

2 BICYCLETTES filles, 12 et 16 po., skis alpin Fisher RC4, 1.95 m., skis alpin Dynastar Equipe 1.80 m., bottes ski femme, 7, bon état, de 25 $ à 35 $. 688-7382

PATINS Bauer garçon 2, 20$. Delta 8, 10$. Femme 7, 15$. 687-1973

PATINS de fantaisie Royal Riedell lame Majestic, grandeur 10 noir, état neuf, 150 $. 663-4666

PATINS Mascot de Micron, garçon 5 junior, 25$. Tél. 529-9917.

## 254 CHASSE/PÊCHE

ACHAT - VENTE armes usagées. Payons comptant. Meilleurs prix offerts en ville. Boutique Chasse et Pêche de Québec, 871-1216.

**COLLECTION Weatherby Mark V, cal. 3006, telescope 3x-9x Redfield. Browning-78 cal. 22250, télescope 6x-18x Redfield. 683-0430**

**DÉPEÇAGE DE GIBIER Jour 849-0555, soir 849-7753**

MOTEUR électrique 14lbs pousse, idéal pour canot, 75 $. 877-9139

**VENTE, achat, échange, réparation d'armes à feu. Magasin Latulippe 529-0024**

## 255 COLLECTIONNEUR

**Tous les 21 annuaires des Nordiques état neuf 656-7475**

## 259 JEUX/JOUETS

CASSETTES: Genesis récentes Tazmania, Terminator, Aliens 111, 50 $ chaque. 849-6400

CUISINIERE et restaurant Mc Donald Fisher Price, équipés, très propres. 75 $ chacun. 842-7696

RAQUETTES cartes hockey limousine barbie pitou patrouilleur jouets etc. 10$ à 100$ 682-5461

2 TABLES de snooker, une 5x10 et une 6x12. 5 ardoises 1½ po. d'épais. Heures repas 418-365-6039

ACHETERAIS PLAYMOBIL Ensembles ou pièces. 652-3383

**ACHETERAIS tables de billard, toute marque, 843-2865**

CASSETTE Super Mario Bros. tapis et pistolet, neuf, 50$. 849-0787.

NINTENDO 2 manettes, fusil, 5 cassettes, 100 $ 663-1502.

NINTENDO avec fusil et cassettes 65$. Tél. 661-9164.

NINTENDO, Mario 2, 3, Zelda, 42 jeux, 120 $. 682-5252

**SEGA, fusil, 8 cassettes, 140$. 628-8694**

TABLES billard, ardoise, 4X8 et 4½X9, neuves, usagées. 843-0702

## 260 LIVRES/TIMBRES/ MONNAIE

**A ACHETER à domicile, livres, disques, 847-6967.**

ACHAT, collection monnaie, timbres. 1515 d'Estimauville 628-5958.

LOT de timbres différents Scott 93. 100 $ pour 10 $. 656-0169

## 262 RÉCEPTIONS

**POURQUOI louer une salle? Louez plutôt un restaurant. Notre petit café peut recevoir des groupes de 25 à 40 personnes. Menu à partir de 8,95 $. 527-0877.**

## 264 MUSIQUE

ACCORDEONS canadiens 2 jeux, 4 jeux, 3 rangees. 843-0027

AMPLI et distorsion, guitare Peavy Tracer, pickup EMG, meilleure offre, après 18h 825-5900.

**CLAVIER Casio, 350 $ 871-3881**

CLAVIER Porta-Tone Yamaha PSR-38, état neuf, 375 $. 832-8141

**GUITARE Phantom, presque neuve, 225 $, 843-2559.**

GUITARES: 12 cordes Hondo 175$ Electrique Ultravox 150$ 623-4774

**GUITARES USAGEES**
Et neuves, très bel état, vente-achat. Atelier de Guitare Denis Tremblay, 688-1565 jour et soir

LE grand débarquement de Piano Expert commence aujourd'hui à Place Lebourgneuf. Des spéciaux à couper le souffle sur plusieurs instruments, dont des pianos électroniques Yamaha et Korg. De plus, les 27 et 28 novembre, on paie pour vous les taxes. 622-7515.

**ORGUE Elka, valeur 7,500 $, pour 2,000 $, 847-2941**

ORGUE Hammond, automatique, en très bon état, 500$. 663-1630

ORGUE HS-4 Yamaha, 2 claviers, état neuf, programmable, payé 5400 $ pour 3250 $, 876-2803

ORGUE Thomas plus Leslie, accords automatiques et clavier complet, 950$. Tél. 663-1290.

PIANO Heinzman table harmonie très bonne condition 650$ 688-3455

**Studio multipiste, tarif compétitif, 650-2531.**

380 À 388 EMPLOIS

## 380 OFFRES D'EMPLOIS

A DOMICILE!
A VOTRE RYTHME!
Classez les nombreuses commandes postales DÉJÀ CONCLUES par nos membres. Aucun stock à assumer. Excellents revenus. Club Infopostel 836-5051, poste 301.

**AVEZ-vous regardé la rubrique 382 ? Vous y trouvez de l'information sur des programmes d'intégration au travail, des cours et des services connexes.**

**Barman/Barmaid/serveuse Ecole des Maîtres, 529-5333**

CHAUFFEURS payés à la journée pour livraisons légères, posséder petite voiture. Pierre 649-7522

**CLUB D.O.S.**
recherche vendeur(se) junior, produit Macintosh. 877-5888.

**CLUB D.O.S**
(Informatique) recherche technicien sur la route. 877-5888.

COMPAGNIE D'ABATTAGE recherche équipe possédant débusqueuse pour coupe et débusquage. Kodiac Logging Company 914-733-5515

COMPAGNIE multinationale recherche gens d'affaires sérieux. Pour informations, rendez-vous au 8390 boul. Ste-Anne, Chateau Richer, lundi soir 19h15

CONCIERGE avec expérience demandé pour petit immeuble résidentiel, appartement fourni. Appelez lundi au vendredi entre 9h et 12h. 514-849-9161

**CONCIERGE demandé 4½, loyer réduit, conditions avantageuses, 658-1228**

CONCIERGE résidant Vieux-Québec, expérience requise, 688-8545

**CONTROLEURS AERIENS**
**BESOIN IMMÉDIAT**
**28 700$ - 75 700$**
Vous êtes fatigués de vivre dans l'insécurité? Nous recherchons présentement des personnes (homme et femme) afin de combler des centaines de postes. BILINGUISME ESSENTIEL. Carrière excitante et remplie de défis! Revenus plus qu'intéressants! Une fois votre candidature acceptée, vous serez payé pour apprendre! Informez-vous des critères d'admissibilité en assistant à une séance d'information de 45 minutes présentée par le Career Institute of Canada UN JOUR SEULEMENT au:
**HOLIDAY INN**
3125 boul. Hochelaga
**LUNDI 30 NOVEMBRE 13h00 ou 16h00 ou 19h00**
Pour une carrière solide au gouvernement

COUPLE concierge demande avec expérience, Charlesbourg, 40 logements. Faire parvenir CV au 454 Ch. Ste-Foy, Québec, G1S 2J5

COUPLE temps plein, conciergerie, location et entretien. 624-0765

**GERANCE DE PHARMACIE**

**Expérience requise, disponibilité. Maîtrise de la mise en marché et gestion du personnel seraient un atout. Salaire et conditions à discuter. Travail à Beauceville. Faire parvenir curriculum vitae à C.P. 220, Beauceville Est, G0S 1A0. L'offre se termine le 5 décembre 1992**

TEMPS PARTIEL
Gagnez jusqu'à 15 $ heure. Horaire variable, service téléphonique. Catherine 649-8751

TRAVAILLEZ à temps partiel, gagnez le plein temps, quelle belle vision d'avenir. 872-8897

## 380 OFFRES D'EMPLOIS

INSPECTEUR en bâtiments avec diplôme reconnu, 10 ans d'expérience, pour

## 401 BEAUPORT

**A 687-9947, 527-1559**
**3½ CHAUFFE, repeint, stationnement, libre.**

A 660-0624, 688-8531, 4½ béton
PROMOTION TRÈS SPÉCIALE
Balcon piscine, site exceptionnel

**A 708 Bd Ste-Anne, 1 mois gratuit, 1½, 3½ meublés, 4½. 666-1134, 667-8418.**

A 2639 Alexandra, Giffard, 4½ chauffé, repeint, 430 $. 661-2506

A 226 Delage, 4½, meublé, chauffé, libre, 688-0031, 666-0932

A 667-7697 667-0744, mois gratuits, grand 4½ repeint, bois franc libre

A 105 Pl. Orléans, 4½, mois gratuit, repeint. 667-8461, 653-3273

A 831-7137 4½ rénové, frais peint, bois céramique 355$, mois gratuit

A BEAUPORT, 1 mois gratuit, 4½ rénovés, vue ville, 666-5361

A Beauport, grand 5½ chauffé, connections laveuse, secheuse, frais peint, 430$. 661-2375

**A GIFFARD, grand 5½, prix spécial 360 $, 654-4860.**

### AVENUE RUEL
4½ 5½ neufs, entrée laveuse sécheuse, libres. 523-4744

A voir, 4½ moderne, entrée privée, 2 parking, porte patio, pas d'augmentation avant juil. 94. Libre fév. 666-8385 soir et fin sem.

**BEAU grand 4½, chauffé, 2 mois gratuits, 666-0881.**

**BEAUPORT, 3½ tout inclus. 666-7620, 688-1999 code 42069**

BEAUPORT, 3½, 4½, 350 $ et plus. 666-3042.

BEAUPORT centre, 4½ ensoleillé, frais peint, calme, parking, près de tout. 872-7566, 661-4041

**85 CARMICHAEL, 3½ 355$, 4½ 405$, tout compris, 1 mois gratuit, 661-7534.**

4½ CHAUFFE, solarium, semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, paisible, près du golf, rue Vachon. Tel.: les lundis et mardis, Gérard L. de 17h00 à 19h00 524-4286

**COURVILLE, grand 4½, 2 niveaux, moderne, secteur résidentiel. 663-4571 soir.**

4½ DANS 6 logis, chauffé, entrée laveuse sécheuse, libre, 667-0297

3159 GASPARD, 4½ chauffé, eau chaude, grand, 490$. 623-9051

**Giffard, 5½, non éclairé, 510$, 3½ meuble 330$. 667-1936, 664-1950, 663-3093**

GIFFARD, 4½ chauffé, 1er plancher, 460 $. 661-9552 après 17h.

GIFFARD, 1½, 4½, libres, près hôpital Enfant-Jésus, 660-1816

GIFFARD, rue Wilbrod, 3½, demi-sous-sol, 330 $, 661-8993.

2½ MEUBLÉ, chauffé, propre, près des services, janv. 626-7069

3½ MEUBLÉ désiré, chauffé, eau chaude, insonorisé, janv. 661-2468

1 MOIS GRATUIT
Giffard, 4½ libre, chauffé, eau chaude, près Woolco. 663-6798

1 MOIS GRATUIT
Villeneuve, 3½ meuble désiré, tout compris, libre. 666-8973

1 MOIS GRATUIT
Giffard, rue Deblois, 3½ meublé désiré, tout compris, déc. 663-7256

Montmorency, 3½, planchers bétons, insonorisé. 667-1183, 666-5933.

### A 3465-3475 PETITCLERC
1 mois gratuit, 3½ meublé, 4½ repeint, 667-8418, 666-7454, 661-9246

PLACE Evangeline, 1½, 3½, 4½, 5½, chauffé, éclairé, ascenseur, piscine, stationnement, près tous les services. 663-2771, 663-1551

PLATEAU LES DOMINICAINES 3½ libres, 4½ déc. entrée laveuse secheuse, insonorisé, ascenseur, câble fourni, 666-3706

SUPERBE 3½ coin recherché, tranquille, grand cabanon, 285$, non chauffé, non éclairé 664-1130

## 402 CAP-ROUGE/ ST-AUGUSTIN

**A 4191 du Moulin, 5½, tout compris, vue rivière rénovés, 652-9493 653-3273 MOIS GRATUIT**

**A 652-8198**
**Des Chasseurs, grands 4½ insonorisés, récents Intercom, mois gratuit**

A 871-9354 871-2511
A négocier, 4½, 5½ récents
Près Séminaire et Camsus

A 1308 Provencher 3½ meuble ou non, mois gratuit 657-4276 692-4506

A CAP-ROUGE, 5½, grand, éclairé, récent, tranquille, 681-9362

A St-Augustin, 4½ dans triplex, 2½, 3½ centre ville, libre immédiatement, 878-2400

A ST-AUGUSTIN, 4½ dans maison 2 étages, libre. Soir 878-2803.

### AUBAINE
**2 MOIS GRATUITS, beau grand 4½ récent, libre.**
**847-0795, 626-5692, 659-7103**

CAP-ROUGE, 4½ neuf de type condo, planchers de béton, intercom, très clair

**653-3894, 658-2760**
ADM.: 658-5252

CAP-ROUGE, 4½ ou 4½ avec sous-sol, neuf, possibilité de 5½ ou 6½, foyer, plancher bois franc, céramique, 2 balcons, bain podium. Bureau: 837-1192, 656-4283

CAP-ROUGE, 5½, piscine extérieure, stationnement, 2 mois gratuits. Tél. 652-2432, 624-2335.

CAP-Rouge, des Chasseurs, 4½, sous-louer, prix réduit, béton, dernier étage, 656-5431, soir 652-9772

**GRAND 4½ récent: 465$. C. Langlais: 622-4965 soir.**

PROVENCHER 5½, 4½, ensoleillé, balcon, buanderie, tout inclus, tranquille, 651-3130, 522-8328

## 403 CENTRE-VILLE

A 50 St-François, 3½ neuf, non chauffé, non éclairé 350$. 849-4145.

**A 648-9470, de la Reine, 2½ 3½, à partir 250$ tout inclus**

A ARAGO 3½ 4½ meublés ou non intercom, libre. 688-0031, 525-6857

**A BAS PRIX, grand 4½, déc. gratuit. 648-6342.**

A LOUER 2½, refaits à neuf, intercom, 250 $ et plus. 523-7109.

**ARAGO EST, studio, micro-ondes, libre. 648-6874**

**A VOIR, 3½-4½, chauffé, repeint, 360$ 529-7453, 654-4860.**

FACE bibliothèque municipale, 314 du Roi, grand 4½, rénové, rez-chaussée, 400$, chauffage & éclairage non fourni. 687-0795, 524-3687

### GRAND 3½
**REPEINT, TRÈS PROPRE TOUT INCLUS**
**651-9443, 648-9607**

GRAND 4½ rénové, ensoleillé, bois franc neuf. 365$. 682-3034

JACQUES-CARTIER, 3½ et 5½, refaits à neuf, libres. 649-0948

### LIBRE 1 DEC
Très grand 4½, 2 ans, insonorisé ascenseur, belle vue, 575$ 654-1777

LOFT toutes dimensions, chauffé, éclairé, 291 St-Vallier Est 529-2245

PRÈS Terminus Voyageur, grands 1½, 2½, 3½, immeuble refait, bien éclairé, intercom, insonorisé, fraîchement repeint, chauffé, éclairé, libre ou janvier 93. Pour visite: 692-4890.

RUE DE La Salle, 4½ neuf, non chauffé 420 $, libre. 849-4145.

STUDIO tout compris et 3½ meublé, libre. 524-0613, 523-4124

VILLAGE de l'Anse, 2½, 3½, 4½, 5½ 6½ chauffé, éclairé, 522-8899 ir

## 404 CHARLESBOURG/ CHARLESBOURG-OUEST

**A 623-9588, 622-4150**
**NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT**

**Logements et condos, beaucoup d'inclus, plusieurs secteurs, prix imbattables**

**A 1622, 80eme RUE 1 mois gratuit et +**

4½ Libre, immeuble récent
Beau secteur, tranquillité
623-6083, 658-5447, 878-3275

### A 622-3719
**Mois gratuit pour maintenant, 2½, 3½, 4½, 5½, rénovés chauffés, eau chaude, piscine, stationnement, meubles si désiré.**

### A 623-6676
### LE CHARLEROY
Beau grand 4½, verdure, métrobus à la porte, près 60ème Rue, promotion. 683-8102

### A 5060, 5EME AVENUE
**1 MOIS GRATUIT + PROMOTION. 4½, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, secheuse, libre.**
**628-8013, 623-1718**

### A 623-8994
### PLACE GILBERT
Grand 4½, moderne, rue privée, métrobus à la porte. 683-8102

A 5425 5EME AVE. OUEST
**4½ - 5½ SUPER PROMOTION**
Spacieux, insonorisés, intercom, proximité des services, libres.
624-2658, 657-6123

### A 2255 DES TOURS
**PROMOTION SPÉCIALE**
**5½, beau secteur, tranquille, 624-8236, 658-5447**

### A 623-8952
Condos béton, 2 balcons, 2 ascenseurs, 4½, à partir de 395$, insonorisé, interphone

### A 622-2190
**Magnifique 4½ neuf repeint, près de tous les services, 1 mois gratuit.**

**A 624-2641**
**A 7345 1ère Avenue**
**5½, près services, intercom, buanderie, très bon prix**

### A-1, COEUR des SERVICES
Promotion spéciale, 3½ 4½ 5½ modernes. 623-9219.

A 626-6586 4½, moderne, transfert
**ENTENTE A NEGOCIER**
Sous-location, 2 balcons, libre

### A 628-5125, BETON
2 Mois gratuits, 4½, semi-meublés ou non. 626-4948, 681-1588

A 1333 Ouest boul. Jean Talon, 3½ 5½ repeints, planchers bois franc, libres, à voir. 872-1560

A 628-1477, 666-0151, 4½
2 MOIS GRATUITS
Chauffé, libre, 47ème rue Est

A 664-0641 H. Bourassa, 3½ chauffé, éclairé, entrée laveuse - sécheuse promotion, plusieurs extra

**A1, 3½, 4½ impeccable, meublé ou semi-meublé, près tout, 623-8658, 653-1242.**

**A 626-3171, 3 mois gratuits Sous-location 4½ Pl. Belfort Disponible**

A 4ie Rue O., 4½ meublé ou non, chauffé, eau chaude, parking, mois gratuit. 622-0295, 626-0567

A 648-1789, bon choix, bon prix, 2½ à 5½, et autres secteurs

A 522-4492, 655-3908, SUPER grand 4½, tout compris, libre.

A abaisser, logements neufs, 4½, planchers de béton, ascenseur, intercom

**622-4793**
Adm. 658-5252

**A 622-1285, 4½ 5½ neufs, près services, mois gratuits**

**A Charlesbourg, condo 4½, état neuf, 550 $, 623-0110**

### A JARDINS DE L'EDEN
**622-4207**
3½, 4½, modernes, autobus à la porte, près autoroute Capitale, promotion, 683-8102

**A LOUER AU MOIS 3½ 4½ meublé ou semi-meublé, 623-8658, 653-1242**

A Orsainville 4½ chauffé près des services, tranquille 626-8316

A SOUS-LOUER très beau grand 5½ neuf, 625 $/mois. 624-4675

A ST-RODRIGUE, grand 4½, rénové, peinture, 1 mois gratuit. Aussi 2½, 628-4743, 628-8151

ATRIUM, 3½ 365$, 4½ 445$.
1 mois gratuit. 658-2613, 623-8613

**A voir, 4½ tranquille. Manon: 660-0284**

A VOIR, grand 4½, repeint, insonorisé. 622-2482, 849-1981

A VOIR! Grand 4½, chauffé, eau chaude, à l'étage, 628-1883.

Coin 1ere Ave. et 75e Rue 2½ 3½, 4½ piscine, très propre, 622-3148.

**DEMI-sous-sol, 4½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 475$. Sur étage non meublé à 470 $, 622-5861.**

### A 4230 DES CYPRÈS
**Mois gratuit, grand 5½ repeint, 623-2807**

### ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Grand 4½ dernier étage, 2 stationnements, 480$ tout inclus.
623-4006, 622-9731

**FAUBOURG Nouvelle-France, 4½, 5½, garage intérieur, 626-1762, 682-0145.**

**GRAND 4½ chauffé, éclairé, parking, 480$, 624-0875**

MAISON 5½, cour, lave-vaisselle, vénitiennes, école, 628-6118, 595$

4½ MODERNE, 334 p.c., ensoleillé, près Zoo, libre. 663-4406

### 2 MOIS GRATUITS
Le Château 7650 av. Trudelle, 3½, 4½, tranquillité, ascenseur, intercom 624-0586

**MOIS GRATUIT, LIBRES 2½, 3½, 4½, 5½, près Atrium chauffés eau chaude**
**667-2638, 626-1990**

### 2 MOIS GRATUITS
Superbe 2½-3½-4½ modernes paisible propres 628-4641, 871-2499

1 MOIS GRATUIT
Orsainville, grand 4½ chauffé, eau chaude, libre et déc., 622-9178

**La Seigneurie Henri-Bourassa**
**PROMOTION SPÉCIALE**
**1½-2½-3½-4½-5½**
**5350, Henri-Bourassa**
**chambre 195**
**Charlesbourg**
**627-2052**
**Du lundi au vendredi, 13h à 19h**
**samedi, 13h à 18h**

**TERRASSES DU FAUBOURG**
**3½ 4½**
Avec 2 piscines, très grand balcon, certains avec bain tourbillon, planchers béton, bien insonorisés, interphone, grandes pièces à aires ouvertes, vue complète sur la ville et le fleuve.
**622-7281, 627-1165**

## 404 CHARLESBOURG/ CHARLESBOURG-OUEST

**1½ 3½ 4½ MOIS gratuit, retraités/préretraités, concierge, ascenseur 651-5568**

PLACE BELFORT, 4½, logement de 495$ pour 400$/mois. 843-5004.

### PLACE DES SEIGNEURS
**1½, 3½, 4½, 5½**
**622-8419, 628-0666**

**Promotion spéciale**
**2 mois gratuits**
Libres 4½, 5½, près Atrium
**623-7847, 658-8614**

SPACIEUX 4½ moderne, 5eme Ave Ouest. 425 $, libre, 623-5531

STUDIO 400 p.c. meublé, gymnase, cafétéria, idéal personne seule, libre 628-7327, 831-9193, 836-0431

**SUPER 3½, sous-sol résidence, entrée laveuse, sécheuse, cour, piscine, garage hiver. 623-3251, 623-8597.**

SUPERBE 6½, résidentiel, beaucoup d'extras, foyer, etc. 848-2656.

TERRASSES du FAUBOURG
4½, 5½, piscine, stationnement, 2 mois gratuits. 624-2335

## 405 CÔTE-DE-BEAUPRÉ/ ÎLE D'ORLÉANS

A CHATEAU-Richer, 4½: 350$, 3½ meuble 250$. 522-2316, 628-1366.

BEAUPRE, demi sous-sol, 2½ semi-meublé, 175 $, non chauffé, non éclairé, 651-4030 après 19h

BEAUPRE, grands 5½ neufs, beaucoup de rangement. 523-4744.

STE-ANNE, 3½, entrée laveuse secheuse, 682-6672, 827-8657

## 406 DUBERGER/ LES SAULES

A 682-3730

**Complexe moderne**

- verdure, calme, piste cyclable
- grandes pièces, balcon, remise
- près écoles, épicerie, autobus
- accès facile à Du Vallon

3½ - 4½ - 5½ Libres

### A 682-0880 522-4708
**1 MOIS GRATUIT**
**2½ 3½ 4½, 310$ à 460$**

A 681-6669, 694-1375 superbes 3½-4½-6½ Très grands, neufs Triplex Entrée privée. Plancher de béton.

**A 1545 Pépin, 4½, bord de l'eau, 627-3865, 623-2327.**

A bon prix, 5½, MOIS GRATUIT, près université, 682-9721, 658-2615

**A 5 min. université, 4½, grands, luxueux, récents, tranquille, 682-8077.**

A VOIR! 2½ Semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, 355 $ négociable. 4½ Chauffé, eau chaude, 477 $ négociable. L. Lemay: 682-5924.

3½ CHAUFFÉ, eau chaude fournie, 400 $/mois négociable 688-7686

CONTRE église Les Saules, 3½, 4½, intercom, tranquille, entrée laveuse. 872-8425, 871-7026

### LE VALLONNAIS
4½ Style condo, paisible, 2 MOIS GRATUITS, 5 minutes université 527-2427, 658-8614

1 MOIS GRATUIT, PL HENRI IV 2½, 4½ tout compris, piscine extérieure, libre, 871-2457

### 2335 TRUDEAU
PLACE DE LA VERDURE
2½, 3½, grandes pièces, entièrement rénové, ensoleillé, site enchanteur, près services, autoroute
**683-3277, 529-7276**
**Promotion spéciale**

## 407 LEBOURGNEUF

### A 627-5414
### AV. DES GERBES
Logements neufs, 4½, de 925 a 1025 ca. (+ ou -). Système d'alarme contre le vol, intercom, planchers béton, près dépanneur.
PROMOTION SPÉCIALE

### A 624-4055
### Boisé de la Morille
Près Galeries Capitale, 4½, 5½, repeint, grand rangement, entrée laveuse - sécheuse stationnement

### A 628-0362
### PLACE DE LA MORILLE
Moderne, planchers béton, 3½ poêle, frigo, lave-vaisselle, très grand 5½, 624-9146, 683-8102

### A 626-1975 839-3922
8095 Latreille au Mesnil, mois gratuit 4½ dans 6 logis, frais peint, intercom, lave-vaisselle.

### A 847-3557
Près Galeries Capitale, 3½ poêle, refrigérateur, lave-vaisselle, 4½, 5½, moderne, intercom, 683-8102

A sous-louer, 3½ semi-meublé incluant lave-vaisselle et aspirateur central, secteur de choix, tranquille, très bonne insonorisation, disponible à compter de janvier 1993, 450$ mois. 627-2431.

**LE MESNIL, 5½, piscine extérieure, stationnement, 2 mois gratuits, 624-2335.**

### RUE DU GRIFFON
Spacieux 5½ demi-sous-sol, à sous-louer 500 $. 683-7474

## 408 LIMOILOU

### A 622-3646
**1½, 3½, 4½, 5½**
**Luxueux, style condo, 2 salles de bains, tourbillon, ascenseur, garage intérieur, intercom-caméra, piscine. 770 Des Peupliers Est Mois gratuit avec bail 2 ans**

### A 648-2772
4½ rénové: armoires mélamine, peinture, recouvrement de planchers neufs. Très propres. A voir!

### A 626-9938
Adm: 658-5252
A ST-ALBERT: 4½, neufs, spacieux, bain tourbillon, ascenseur, intercom, balcon, planchers beton, stationnement intérieur.

### A 1895 MGR. PLESSIS
**1 MOIS GRATUIT**
2½-3½-4½ intercom, près Place Fleur de Lys. 529-9796, 658-5447

### A 529-5885 522-4708
**1 MOIS GRATUIT**
**Studio, 4½, 5½**
**Près Enfant Jésus et cegep**

**A 664-0641 624-9411**
**Logements neufs, 3½, 4½, immédiatement ou plus tard. Promotion!**

**A 360 Sapinière Dorion, 4½ 5½ chauffés, à partir de 375$ mois, 1 mois gratuit. 626-0327, 683-8102**

### A 647-0091 658-8614
4½, Immeuble de qualité, paisible. 2 mois gratuits, prix réduit.

A 300 DES CEDRES
Grands 4½, récents, balcon, intercom, insonorisé, mois gratuit, libres 1er déc. A voir! 663-7493.

A 11ème rue beau 3½ moderne, poêle, frigo, près bus. 655-2432

**A 522-1361, 623-3055, 875-3915 4½ Semi-meublé, chauffé.**

A 628-4809, Des Peupliers, 2½ repeint, meublé ou non. 653-1242

A 648-1789, bon choix, bon prix, 3½ à 5½, et autres secteurs

A 623-5531, 4½ insonorisé, tout compris, ascenseur, intercom 535$

A 163, 10e Rue, 5½, salon double 435$ non chauffé, libre. 657-3720.

## 408 LIMOILOU

A 2eme Avenue, 2½ 3½ 4½, tout compris, piscine int., 648-6262

**A 688-8531 666-0151, 4½, 5½, 2e Rue, 4e Av mois gratuit**

A 2085 CHAMPFLEURY, 1 mois gratuit, grand 4½, 400 $ 667-6429

**A 656-9137, 656-9345, 4½, 2½ Repeint, buanderie, parking**

A 2203 La Canardière, 4½ neuf, patio, 400 $. Après 18h 888-4062.

A 1485 ST-PASCAL, 4½ chauffé, mois gratuit. 683-8102, 667-1529

**A 522-4492, 655-3908**
**4½, 5½, 6½, libres**

A Benoit XV, 4½ chauffé, stationnement. 649-9347, 653-6549

A BON PRIX, a Ste-Odile, 3½, 4½, béton, très propres, 1 mois gratuit. 626-5468, 623-8621, 628-2797.

ABORDABLE, 3½, grandes pièces, meublé ou non, bien éclairé, balcon avant, arrière, intercom, buanderie, stationnement, près Hôpital St-François et Cegep Limoilou. 523-3839, 524-0762

**A LOUER 1½ 2½ 3½, neufs, insonorisés, déc., 647-2500**

A sous-louer 3½ meublé, stationnement, près cegep Limoilou, tranquille. 648-1509

A sous-louer, 1½, semi-meublé, 250$. 624-2310 ou 524-7767.

**A St-Albert 4½ refait, bois franc, grande cuisine, mois gratuit, 658-2979 Landry.**

A St-Pascal, 5½ rénové, chauffé, stationnement, 500$ soir: 661-1781

A ST-PASCAL 2½ 3½ chauffé eau chaude fournie, 524-0613 523-4124

A ST-PASCAL, grand 5½, 350$, très propre, parking, 667-4528

**A St-Pie X 4½, chauffé, eau chaude, refait à neuf, mois gratuit, 658-2979 Landry**

### AUBAINE 3½ - 270 $
Près hôpital St-François, semi-meublé, eau chaude. Soir 529-1170.

AVEC baieries, 3½ ensoleillé, chauffé eau chaude cegep 648-9836

**A VOIR, agréable 4½, près cegep, 8e Av., 365$, 524-3656**

4½ CHAUFFE, éclairé, parking, 400$ mois. 524-4325, 622-0826

**3½, 4½, CHAUFFE, éclairé, un mois gratuit, 624-4708.**

3½, 4½, CHAUFFES, éclairés, libres immédiatement. 623-4058

4½ CHAUFFE, semi-meublé, 400$, 1949 de La Bastille. 842-1321

COIN 4e Ave et 18eme Rue, grand 5½, chauffé, eau chaude, entrée laveuse secheuse, balcon, parking intérieur 565$ libre janv. 651-3809

COIN 4eme Ave./4eme Rue, 4½ et 5½ rénovés. Après 18h 888-4062

**1805 DE Grandville Immeuble béton, ascenseur 3½, 4½, 666-3814, 687-1123**

DISPONIBLES MAINTENANT
1½, 3½, 4½ et 5½, chauffés, eau chaude, tout béton. 529-9090

1 MOIS GRATUIT
3½ meublé désiré, tout compris, près du Colisée, libre. 626-0957

**3EME Ave., neufs, 1½, semi-meublés, 523-4744.**

1ERE RUE, 4½ chauffé, janv., verriere, 350 $. 649-1379, 666-0488

GRAND 2½, 3½, 4½ chauffés, planchers bois. 627-2155, 847-4117

GRAND 4½ rénové, tranquille, 370 $/mois. 667-2992 ou 656-2493

GRAND 4½ rénové, 4e rue, 375$ par mois. 667-9168

**ILOT HENRI-BOURASSA 3½, 4½, 350$ à 450$, tout compris, 648-1478, 682-0145**

1 MOIS GRATUIT
PLACE CANARDIÈRE
3½, 4½ libres, chauffés, eau chaude, insonorisés, piscine intérieure, ascenseur, 667-2257

1 MOIS GRATUIT
2½ meublé désiré, chauffé, eau chaude, piscine int., libre, 649-9909

**2 MOIS GRATUITS 4½, 5½, 649-9718, 661-7512, 622-2727**

**2 MOIS GRATUITS 4½, LIBRE, 622-2727**

MOIS gratuit, 3½, 4½, chauffés, eau chaude. 623-4341, 648-1789

**MOIS gratuit, des Chênes 4½, 682-5414, 622-2727**

**1½ 2½ 4½ NEUFS, libres 1 mois gratuit, 666-1987**

### PLACE MONTSERRAT
3½, 4½, 5½, Entrée laveuse, secheuse, chauffés, éclairés, eau chaude, tapis, piscine ext., stationnement, service 24h. A 130 des Lilas O. bureau 111, 628-8634.

PLACE MONTSERRAT
1½ Meublés ou non, tout compris, bail au mois. Tél. 628-8634

PLACE STE-ODILE
1 MOIS GRATUIT
3, 3½, 4½, 5½, libres, chauffés, eau chaude, insonorisés. 627-3990

PRES 1ere Av. et 18eme Rue, 2½ dans conciergerie, 1er étage, balcon sur rue. 648-8362.

**4½ 3½ RENOVES, libres, Ent. Jésus - cegep, 622-4372**

1½ SEMI ou meublé, tout compris libre, près hôpital. 647-1954

SPECIAL 500$, grand 6½, chauffé, repeint a neuf, stationnement, 2300, 1ere Ave. 849-6702, 841-0886

ST-ALBERT, 6½ grand, 675 $ tout compris, libre. Soir 622-9693.

ST-Albert, 3½ semi-meublé ou non 325 $ non chauffé. 623-3749

ST-ALBERT, 4½ chauffé, stationnement, libre. 628-2177.

**ST-ALBERT 3 pièces chauffé, non meublé, 626-1469**

ST-ALBERT, beau 4½, bois franc, intercom. 627-0328, 628-6007

**ST-ALBERT, mois gratuit, 4½ chauffé, demi-sous-sol, parking, 400$ mois, 628-2177**

### STE-ODILE
**4½, près pharmacie, dépanneur, caisse Pop, autobus. 623-3948, soir: 626-4325**

STE-ODILE, Bouleaux O. 4½ chauffé, décembre, très propre, 445 $. 831-1728, 655-3847

### STE-ODILE
**Rue des Bouleaux ouest, 4½, chauffé, stationnement, 3eme étage, libre, 683-1564**

ST-PASCAL, 3½, sous-louer, meublé, chauffé, éclairé, 380 $ tout compris. Aussi mobilier chambre a vendre. 524-6421, 529-8013.

ST-PASCAL, 5½ rénové, avec sous-sol, cour, superbe salle bains tranquille, libre. 647-2907, 661-2864

ST-PASCAL, 4 pièces, meuble ou non, très beau, très propre, libre, 299 $. 622-0267, Gilles.

ST-PAUL Apôtre, 3½-2½ chauffé, meublé, éclairé, libre. 628-1258

ST-PIE X, 4½ chauffé, bois franc, sous-location, réduit.
Mme Goulet 650-6666, 527-4532

ST-PIE X, grand 6½, 3 chambres, stationnement, 580 $/mois, chauffé, libre. 845-1020.

ST-PIE X, grand 4½ chauffé, rénové, libre, 666-2620, 877-0660.

STUDIO 2e rue, 260 $, libre, cuisine, salle bains et planchers bois francs refaits. 667-2992 ou 656-2493

**2½ 3½ 4½ tout inclus mois gratuit, 628-0255, 688-0979**

**UN 4½ 365 $**
**entrée laveuse - sécheuse**
**1 mois gratuit, 529-2032**

## 409 LORETTEVILLE/ NEUFCHÂTEL

### A 842-6604 652-9700
Très grands 4½, insonorisés, immeuble neuf, intercom, porte-patio, conciergerie, urgence 24 hres, près du Carrefour Les Saules et Métrobus.

## 409 LORETTEVILLE/ NEUFCHÂTEL

**A 847-0699, 522-4708**
**1 Mois gratuit, 2½, 3½, 4½ 365 $ à 495 $**

### A 843-2608 563-4373
**4½ à partir de 310 $**

**A 845-9751, 828-2549, 2 mois gratuits, beaux 4½, tout compris, près des services**

A 847-5254, 9530 St-Maurice, grand 3½, promotion spéciale

A 845-9507 3½ 4½ 5½ 2 mois gratuits, tout compris, près services

A 843-7623, 4½ et 3½, chauffé, tapis neufs et peinture a neuf, libres

**A Deceiles, 1½, 3½, 4½ 285$, 420$, 505$ tout compris, intercom, 1 mois gratuit. Tranquille. 847-1440**

3½ AU mois ou année, mois gratuits, meuble si désiré. 847-6152

CONCIERGE demandé concernant immeuble de 12 logements, situé Québec Metro, menus travaux. Faire parvenir C.v. avant le 4 déc 1992 C.P. 10 850 Ste-Foy, Que G1V 4H5. Offre M.D.001

**LORETTEVILLE, studio 2 pièces, libre, 847-6070.**

1 MOIS GRATUIT
Neufchâtel, grands 4½, 5½, tout compris, libres. 843-1730

**RUE Caron, 3½, 5½, 1 mois gratuit. 845-1223, 871-3515.**

**4½ TOUT compris, spécial, 2½, balcon, 847-1242, 871-2499**

## 410 MONTCALM

A 683-2829, AU MOIS
A L'ANNÉE MEUBLÉ OU NON
- De l'Entente, 4½: 425$, 5½: 480$
- Casot (coin), 4½: 395$, 5½: 480$
- 1149 Ch Ste-Foy (Joffre) 4½ 405$
- 619 Monk, grand 4½, 425$
- 615 C. Lavallée, 4½, 5½, 495$

### A 681-6468 522-4708
Des Erables, 1½, 2½, semi-meublé ou meuble, buanderie, ascenseur, sun deck, 350 $ a 445 $

A 527-9170: 5½, 815 M.-Bourgeois, 570 $; 4½, 850 Jesuites, 422 $; janv., 3½, 1420 Callières, 370 $.

**A 649-0420, 682-5573, face hôpital St-Sacrement, 3½, chauffé, libre.**

**A 527-3383, 656-0573, Casot, 3½ chauffé, eau chaude, 388$, 1 mois gratuit.**

**A 648-6691, 529-8577, près Cartier 2½ ensoleillé propre**

A 682-5573, bachelor sur Dolbeau, 250 $/mois tout compris, libre.

A Bougainville, Ch. Ste-Foy, 1½ chauffé, éclairé, meublé si désiré, poêle, frigo, stationnement possible. 315 $. 522-6336, 527-2953

**Absolument à voir, Calixa-Lavallée, 2½ 3½, 654-9580**

ACCUEILLANT, 2½, qualité supérieure, chauffé, bois franc, structure béton, calme, 527-5814

ADORABLE 3½, près rue Cartier, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 410$. 523-6467

A RABAIS, bail court, 1 pièce 175$, chambre 150 $, tout compris, semi-meubles. 527-3328, 522-4708

### A ST-SACREMENT
3½, chauffé, semi-meublé, eau chaude, stationnement, 683-1564

AUBAINE. Beau grand 4½, Marg Bourgeois, bon prix. 687-9990

### AV. DE VIMY
Studio, 3½ tout compris
Immeuble en béton, ascenseur, intercom, buanderie. 683-1564

**AV. Joffre, 4½, chauffé, 470$, 687-6007, 658-0891**

### A VOIR
A sous-louer, 3½, tout meublé, vaisselle, tv, 450 $, 688-5041.

BELVEDERE 5½, stationnement, balcon, très propre, 658-3940

BELVEDERE 5½ chauffé, parking, repeint, 570$ à 630$. 648-8716.

BROWN, grand 6 pièces, demi-sous-sol, 600$ non chauffé, 681-2209

4½ CHAUFFE, eau chaude, poêle, frigidaire, planchers bois franc, rez/chaussée, 510$, 656-7066

**COIN CARTIER ST-CYRILLE 2½ semi-meublé, chauffé, très propre, 395 $, 842-2367**

COIN des Erables, coquet 5½, entièrement meuble, stationnement, janvier. 600 $. 525-5043, 646-9854.

DU Parc, libre, 6 pièces, impeccable, 3 chambres, chauffé, tranquille. 681-8198, 687-0183

3½, EDIFICE SCOTT, neuf, securitaire, ensoleillé, vue sur parc et Grand-Théâtre. 595 $. 524-1081.

**FACE HÔPITAL ST-SACREMENT**
1025 Chemin Ste-Foy, luxueux 3½, libre, semi-meublé, ascenseur, parking, abordable, 527-8491.

FACE Grand Théâtre, studio, 3½ ascenseur, intercom, services inclus. 522-8899 de 8h30 à 16h

**FRASER, LIBRE, 2½ très propre, 2e étage, 655-0492**

GRAND 2½ semi-meuble très clair, insonorisé, eau chaude fournie 360$. Monk et Ch. Ste-Foy. Josee bur: 527-7441, res: 682-3085.

GRAND 7½, janvier, balcon, stationnement, 595$ mois. 682-4138.

GRANDE-ALLEE grand 4½, bain tourbillon, parking, 630 $. 648-8716.

GRANDE-Allee, près Concorde, 2½, rez-de-chaussee, planchers bois franc, libre immédiatement, 360 $/mois tout inclus. 647-3669 jour, 654-9016 soir, fins sem.

### HABITAT 435 - 440
3 et 4 Pièces, chauffé, éclairé, épreuve du feu, piscine et stationnement intérieurs, libre. 687-1125.

**Plaines, 1½ à 7½, meublés, tv, vaisselle, 529-2484.**

### 736 PÈRE-MARQUETTE
3½, 4½, à louer, chauffés éclairés. 687-3331, 687-1125

PRÈS des Erables 2½ 3½ chauffés, balcon, rénovés. soir 683-5489

### RAYMOND CASGRAIN
Grand 6½ chauffé, 683-1564

REDUIT, 7½ tout compris, 1er étage, 831-4651, 524-3261

**RAPPROCHEZ-VOUS**
**Venez vivre au Centre-Ville**

***LE LAURIER***
*3½, 5½, 6½, face aux Plaines et dos au Parlement*
*600, av. Laurier, Québec*

***LE MONTMORENCY***
*Studios, 3½, 5½, 6½, entre Plaines et rue Cartier*
*165, Grande Allée Est, Québec*

***LE SAMUEL DE CHAMPLAIN***
*3½, 4½, 5½, 6½, piscine au sommet et piscine intérieure*
*350, ch. Ste-Foy, Québec*

***PLACE DES BRAVES***
*Studios, 3½, 4½, Parc, piscine intérieure et sauna*
*846, ch. Ste-Foy, Québec*

**POSSIBILITÉ DE LOUER À L'AVANCE MEUBLÉ SI DÉSIRÉ**

André Bilodeau
**687-2610 655-1435**
**Les FINS logements de Québec**

## 410 MONTCALM

### LE BARONET
Angle Grande-Allée/Cartier
"Pour être proche de tout". 4½, 5½, libres, chauffé, concierge ascenseur parking intérieur 524-3007

★ ★ ★ ★ ★
### LE LAURIER
600 Av. Laurier directement sur les Plaines. 2½, 3½, 5½, 6½, édifice de prestige avec portier. Bail a court ou long terme, meubles si désiré. Libres immédiatement ou pour plus tard. 687-2610, 655-1435

★ ★ ★ ★ ★
### LE MONTMORENCY
Sur la Grande-Allee, près rue Cartier. 1½, 3½, 4½, 6½, meubles si désiré, avec portier 24h, dépanneur, piscine, vue sur fleuve. Libres immédiatement ou pour plus tard. 687-2610, 655-1435.

2½ MEUBLÉ, personne tranquille près hôpital St-Sacrement 527-4170

1 Mois gratuit. Face Plaines: 4½, 6½, chauffés. 652-9711, 687-2798

MONCTON, 5½, de style, libre, chauffé, éclaire. 692-4275, 652-0427.

5½ Neuf éclairé, bois franc, intercom terrasse superbe 647-3090

PAISIBLE, 5½, 855 rue De Bienville, 585$, libre 1er janv., 682-3274

★ ★ ★ ★ ★
### Place des Braves
Sur le Ch. Ste-Foy, près du Parc des Braves et de la rue Belvédère 1½, 3½, 4½, meubles si désiré, dépanneur, piscine intérieure, sauna, garage intérieur. Libres immédiatement ou pour plus tard. Int. 687-2610 655-1435

5½ RENOVE, 1000 pc, semi-sous-sol. 500$ tout compris 683-3806

RUE CARTIER, près Grande-Allee, 2e etage, 5½, 3 chambres, salle lavage, bois franc, non chauffé, non éclairé, balcon, stationnement de nuit, Janv. 93. 580$. 524-9050, 522-1464

★ ★ ★ ★ ★
### Samuel de Champlain
Chemin Ste-Foy, près Cartier
1, 2 ou 3 chambres. Vue panoramique, piscine intérieure sur le toit, sauna, proximité de tous services. Meubles si désiré. Libres immédiatement ou pour plus tard. 687-2610, 655-1435

ST-SACREMENT, 4½, rez-de-chaussée, balcon, ensoleillé, bois franc, 530 $. 682-3480, 527-5034.

ST-Sacrement grand 5½ demi-sous-sol, chauffé, clair. 683-0731

ST-Sacrement 3 meublé, éclairé, chauffé, 1½ sous-sol 375 $. 527-1646

ST-Sacrement, 1½, salle de bains, sous-sol. Après 15h. 683-2845.

## 411 RIVE-SUD

**A 839-3922, 832-4253**

**A CHARNY rue du RAPIDE 2 mois gratuits, grand 4½ neuf, près ponts, stores, intercom, insonorise.**

### A 832-8588 839-5250
**Charny, 4½ 400$, 1½, 2½ semi-meubles 270$, 330$, tout inclus, piscine**

A 835-3542, 4½ moderne Lévis
**TRANSFERT 3 MOIS GRATUITS**
Sous-location, libre, insonorisé

A 1330 BD. Marie-Victorin, St-Nicol

## 432 MAISONS À LOUER

BOCAGES Golf jumele neuf, 3 chambres, libre 750 $. 871-6377

CAP-Rouge, éclairée, chauffée, beaucoup d'inclus, 650 $. 652-1205

CAP-Rouge, joli cottage canadien, 3 chambres, foyer, serre, grand terrain aménagé face au fleuve, début déc., 872-1958, 643-1436

**CAP-ROUGE, jumelé récent, 2 étages, 3 chambres, 1er janv 93, 651-0753**

**4 CHAMBRES, foyer Cap-Rouge, 651-4095**

**CHEMIN STE-FOY**
Libre, maison en rangée, 6 pièces près Château Bonne Entente, tranquille, 658-5893, 871-7533

JOUVENCE, 4 chambres, grand terrain, 625$/mois, 872-3059.

LEVIS, maison jumelée 5½ pièces, libre, 837-0069

MAISON meublée, à St-Laurent I.O., bord du fleuve, site exceptionnel, 1-705-675-3346 (après 18h)

**STE-FOY, STE-URSULE**
Grand 8½ pièces, 4 chambres, entièrement meublée ou pas, libre janv 93, 775 $/mois. Mario 652-1180

STE-FOY, jumelé 3 chambres, 2 salles de bains, planchers chêne, frais peint, garage, libre, 875 $ par mois, non chauffé. 652-1565.

STE-FOY, jumelé, 3 étages, foyer, bois franc, près services, libre, impeccable, 800 $. 651-0620.

STE-FOY, jumelé 4 chambres, Place Bonaventure, 651-2000

STE-FOY, maison de ville avec vue superbe, piscine, 2 stationnements, foyer discutable 653-9285, paget, 878-9010

ST-ROMUALD, luxueuse, foyer, verrière, bain tourbillon, garage, 2 chambres à coucher, électroménagers inclus. Pour informations jour 656-1177, soir 834-2627.

## 437 À PARTAGER: MAISON OU LOGEMENT

4½ A partager dans quartier Montcalm, avec non fumeur(se), Hélène 842-7613, 681-0749

CAP-ROUGE, foyer, 2 salles à manger, 2 salons, 2 salles de bains, non fumeur(euse), 653-1431.

GRAND 4½ Ste-Foy, 5 électros 250$/mois, 514-768-6242 frais virés

MAISON à partager (6½) près Revenu Québec, 659-3630.

SUPERBE 8½, Montcalm, 275$ mois, déc. ou janv., 681-2566

## CHAMBRES

## 441 BEAUPORT

MOTEL: semaine ou mois, avec cuisinette et buanderie, 666-7622

## 442 CAP-ROUGE/ ST-AUGUSTIN

GRANDE chambre salle de bains, cuisine, tel., tv, 225$ 650-1040

50 $ PAR semaine, meublée, cuisine, tv. Soir 658-8250

## 444 CHARLESBOURG/ CHARLESBOURG-OUEST

A LOUER, chambre propre, bien éclairée, personne aimant tranquillité, permis cuisine, 626-2224.

PRÈS cegep, polyvalente, entrée seule, cuisine, parking, 626-6260

## 446 DUBERGER/ LES SAULES

PERSONNE sérieuse, centre Duberger, 250$/mois, très propre, 849-4614 ou 841-2030.

## 447 LEBOURGNEUF

SECTEUR Le Mesnil, meublée, accès maison entière, près tous les services, début déc, 622-7394

## 448 LIMOILOU

A LIMOILOU, St-Pascal et centre-ville, chambre ou studio, meublé, libre, 524-0613, 523-4124.

BELLE chambre genre bachelor, 50 $, aussi petite 37 $. 524-3656

ST-PIE X, meublée, permis cuisine, stationnement. 666-5670

## 450 MONTCALM

A 850 Des Jésuites, frigo, micro-ondes, 195$, 215$, 235$, cuisine et salle bains communes, 527-9170

A 305 des Franciscains, 1 et 2 pièces, meublé, poêle, frigo, 687-3516

A 683-5359, entrée, frigo, cuisine commune, non-fumeur, propre

BROWN entrée privée, cuisine, lavabo stationnement, non fumeur, 688-9404 après 18h.

PLACE JOFFOY, appartements à partager avec belles chambres meublées, câble, frigo, buanderie gratuite, grande salle de loisirs, autobus à la porte, 654-4795

PLAINES d'Abraham, meublée, accès cuisine, parking, 523-6894.

PROPRE, calme, 1er étage, permis cuisine, 170 $, 523-2185

SALLE bain privée, cuisine commune, près université, possibilité d'emploi, 687-1912

387 ST-Cyrille O. entrée privée, meublé, spacieux, 235$, 687-5003.

## 453 STE-FOY

A 1022 de GRENOBLE UNIVERSITE A PIED
Super tranquille, plusieurs services compris, 652-9779.

A 652-9969, 650-1121, près université Laval, entrée et cuisine privées, parking, lavage, 245 $/mois.

A 688-8531, 681-7100, accès Cegep, université, 1 mois gratuit.

A 2 min. université, repeint, propre, buanderie, 683-4402, 658-1228

A 2 pas université, très grand, meublé, chauffé, éclairé, 682-6771.

**A 656-4159, 657-6406 A pied université, cégep**

**A 650-1598, hôpital Laval évier, armoire, buanderie.**

ACCÈS cuisine, entrée privée, évier, grande chambre, 653-0199.

ACCOMMODATION cuisine, 1er, 2e étage, stationnement 653-2247

A louer, chambre, câble, micro-ondes, frigo inclus, 652-7059

A LOUER à la semaine, Motel Louise, Boul Laurier, entretien 2 fois/semaine, avec télévision et téléphone de 90$ à 140$. 653-4975.

ETUDIANTE. Très grande, intéressant, 683-6836 Danielle soir

PRÈS hôpital Laval, tout compris entrée privée, parking, 653-4517

## 456 ST-SAUVEUR

**100 $ ET PLUS MEUBLÉES, 654-4860**

## 458 SILLERY

ATTRAYANT, calme, non-fumeur (euse), gens d'affaires, 683-3847

BOUDOIR, futon, cuisine toutes commodités, non fumeuse 681-0716

Le plus grand choix d'emplois vous est présenté tous les jours dans les pages d'annonces classées.

**647-3311**

## 466 CHAMBRES ET PENSIONS

**MAISON de repos pour personnes âgées, autonomes, bien située à Charlesbourg. Info. 628-2208**

A Limoilou, personnes retraitées Résidence l'Arc-en-Ciel, 647-4041

MAISON à partager face Pl. Ste-Foy, pour femme, 395$ 653-6674.

## CONDOMINIUM

## 470 CONDOMINIUM À LOUER

A 975 Charest est, près S.A.A.Q. et hotel Dieu, 1½, 3½, 4½ libres, grands, modernes, ascenseur, parking, bail court et long terme, 530$ à 600$. 681-3901 — 871-0994

A 654-9454, Charlesbourg, superbe, béton, 4½, vue panoramique.

A ACCÈS Palais de Justice 4½, ascenseur, buanderie, stationnement, promotion spéciale, 688-8531

## A BON MARCHÉ STONEHAM

En face des pentes de ski, condo entièrement meublé, 2 étages, foyer, location à l'année, au mois ou à la sem. 848-0213, 627-5145

**A Charlesbourg, 4½ dans triplex, neuf, libre, 622-7266**

**A POINTE STE-FOY**
Spacieux condos 3½, 4½, garage intérieur, 653-3891. Bureau de location: 3740 rue Destore

**A STONEHAM**
**Hâtez-vous, condos meublés 2 et 3 chambres, foyer, près des pentes, saison d'hiver ou sem. mois, 848-5555.**

AU coeur de la ville, projet prestigieux, tout béton, ascenseur, stationnement intérieur, Mme Aline Drouin 656-1846, 683-2523.

AVEC 1 mois gratuit près Palais Justice, SAAQ, Hôtel-Dieu, 3½ ensoleillé 920 p.c. ascenseur, rangement, entrée laveuse secheuse 535$. Jour: 692-0565 soir: 656-9580

**BEAUPORT**
**Les Jardins du Hâvre**
**Vue spectaculaire**
**fleuve et Québec**
Grand 3½: 740 p.c., NEUF, foyer, chambre avec bain tourbillon, balcon-terrasse, piscine, tennis, gymnase, stationnement, 650 $, 5 min. du parlement. (Option stationnement int. 50 $). Domicile: 661-3602, bureau: 687-5870

CONDO à sous-louer, urgent, 4½, divisions à angle, prix à discuter, localisé près Marché aux puces, rue Périgord (Hall de l'automobile), 622-4351, 626-2163.

**FRANCE PRIME, 4½ meuble, 4e étage, libre, 656-6442.**

RUE France-Prime, 5½ (3 chambres) 760 $, tout inclus, chauffés, éclairés, eau chaude, plancher béton, tapis, entrée laveuse, secheuse, intercom, piscine. Option d'achat disponible.
**Inf: 687-2610**

**STONEHAM**
**Condos-soi meublés**
**848-4444**

STONEHAM, à louer ou vendre, face aux pentes, entièrement équipé, 2 étages, 843-6507.

## 475 CONDOMINIUM À VENDRE

**A 848-5555, STONEHAM**
**15 Minutes de Québec, villégiature, sports d'hiver et d'été, 2 ou 3 chambres, meublé, 92 000$ et plus.**

**A 623-8952**
Charlesbourg, béton, vue panoramique, superbes 4½, 5½, aucun comptant, garantie de location.

A STE-FOY, rue Maricourt, grand 4½, orienté à l'ouest, piscine, près services, 79 000$, midi, soir et fin sem. 653-8930

AU GARNIER, 2e étage, 3½ fraîchement rénové, ascenseur, piscine, Libre 837-6684, 656-6644

**CHARLESBOURG**
**Les Jardins Bourg-Royal, 1583 rue Edith, splendides condos neufs, 3½, 4½, 5½, occupation immédiatement, entrepreneur palme d'or APCHQ. A partir de 64 500$, paiement mensuel 402.48 $, capital et intérêt. Pour informations: 624-4675.**

CHARLESBOURG nouveau projet piscine, toit cathédrale, foyer. Comptant minime 499 $/mois 626-4375

HONDA Accord LX 1985, Berline, bon état, 4 pneus d'hiver et d'été, 3500$. Tél. 843-1399.

LE CLASSIQUE, Ste-Foy, luxueux grand 4½ de coin, ensoleillé, 2 garages, L. Gonthier Parent & Ass. Courtier 657-2663 LE MONDE DU CONDO

MINI studio à Montréal, idéal pour pied-à-terre, si vous venez souvent par affaires. Tout équipé, bien situé, stationnement privé, construction récente, 39 000 $. Info: (819)322-3920

MONTAGNE Des Roches, grand 3½, tennis, volley-ball, piscine, grand espace rangement, 623-8753

MONTCALM, sur St-Cyrille, 8½ pièces, 1,800 ca., 2ème étage, rénové, cachet unique, 684-8041.

MT Ste-Anne, face pentes ski, studio, valeur 98 500$, 78 500$, Imm. Canadiens G.T. courtier 626-7152.

**NOUVEAU**
**DERRIÈRE LE CHUL**
Spacieux 3½ 4½, stationnement intérieur, ascenseur, prix très intéressant, occupation juin 93, M. G. Dubé 622-4662

PRÈS Gare du Palais, luxueux condo, mur brique, lit solaire, 1½, 3½, à partir de 400$. 623-6029

RUE France-Prime, 3 chambres 65,000$, comptant requis 5,000$.
**Balance de vente disponible taux 8%/5 ans. Inf. 687-2610**

SILLERY, Boise des Augustines 2 CONDOS A VENDRE
- Penthouse 2 chambres, orientation ouest, magnifique décoration par professionnel, 1653 p.c.
- Magnifique 3 chambres, 2203 p.c., orientation ouest, 2ème étage, très belle vue fleuve
Piscine intérieure et extérieure.
Yvan Drouin Courtier
Yvan Drouin, 622-4662

**STE-FOY**
Condos 3½, 4½. Garage int., bain podium, douche, lave-vaisselle, 653-3891. Bureau: 3740 rue Destore

**STONEHAM au pied des pentes, condos entièrement meublés, 3 et 4 chambres à coucher. A vendre ou à louer. 654-5718.**

**STONEHAM**
**Au pied des pentes, meublé**
**529-1696, 658-5703**

STONEHAM, Ski-Aux-Pieds, directement au pied des pentes, studio meublé, tout inclus, foyer, 74 500 $. Après 18h 839-6242.

STONEHAM (toit rouge), pied des pentes, magnifique condo, 4 chambres, 3 salles bains, bain tourbillon, luxueusement meublé. Locatin possible, soir 651-2034

**URGENT**
Aubaine, Le Noblet, 2 chambres, rez-de-chaussée, pour vente rapide, du propriétaire, 663-2341.

VIEUX-QUEBEC, près Château, plaines, luxueux condo divise recherché, Edith Demers, La Capitale Maître courtier 650-6666.

## MAISONS SEULES

## 481 BEAUPORT

A 566 NOBEL, presque neuve, brique, 4 chambres, piscine, secteur de choix, 109 000$. Tél. 622-5933.

25 000$ COMPTANT
Superbe 13 pièces, garage, vue sur fleuve, 16 000 p.c. à 275 000 $ Richard, C.M.R. courtier 663-6607

## 481 BEAUPORT

**JOLIE maison de ville, avec ou sans comptant, 64 000 $ négociable. Line P. Laquerre courtier 527-5113.**

## 482 CAP-ROUGE/ ST-AUGUSTIN

A Cap-Rouge, cottage 3 ans, très propre, qualité assurée, 652-7651

AU prix loyer, moderne, neuf boisé, 93 000$ taxes incluses 872-5432

ST-AUGUSTIN, cottage jumelé neuf, promotion spéciale, 878-2508.

TRANSFERT fin décembre, split, cottage 5 chambres, cuisine et salle de bains rénovées, beaucoup d'inclus, Garage double, terrain boisé, Noël Martin 683-1199, Le Permanent Québec-Metro courtier 656-6521

## 484 CHARLESBOURG/ CHARLESBOURG-OUEST

JUMELÉ 22X25, 2 étages, 3 chambres, terrain 40.5 X 101, libre immédiatement, 626-3303

La vraie maison évolutive au prix d'un loyer, rue St-Viateur, Modal Inc., Gilles Rover 681-3934

RUE Sherwood, superbe cottage anglais neuf, Modal Inc., 681-3934

SUPER cottage tout brique, bois franc, foyer vue ville secteur chic garage 15X29, à voir! 627-5162

## 485 CÔTE-DE-BEAUPRÉ/ ÎLE D'ORLÉANS

ST-JEAN Ile d'Orléans, maison ancestrale, vue sur le fleuve. 658-1165 ou 829-3273

## 486 DUBERGER/ LES SAULES

LES SAULES, 640 de Joinville, beau jumelé 2 étages, près école primaire, bien aménagé 682-5854 jour, 872-7033 soir.

Les Saules, 6½ + sous-sol fini, construction 84 bord rivière, Imm Canadiens GT courtier 626-7152

LES Saules, jumelé neuf, Modal Inc., Gilles Rover 681-3934

## 487 LEBOURGNEUF

LES MEANDRES, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, foyer, grand terrain, du propriétaire. 847-9226 après 18h

## 488 LIMOILOU

DU propriétaire, maison de ville 3 étages, 954 Bourdages, près rivière St-Charles, 88 000 $. 648-8554

## 489 LORETTEVILLE/ NEUFCHATEL

LORETTEVILLE, unifamiliale, 2 chambres, thermo-pompe sous-sol semi-fini, piscine, 75 000$, 842-6207

NOUVEAU à Loretteville, cottage jumelé, moins de 85 000$, 655-2358.

362$ PAR MOIS, avec reprise de bail, tout compris, 687-2554.

## 491 RIVE-SUD

A ST-ETIENNE, belle occasion, directement du proprio, 26x42, 4 grandes chambres à coucher, sous-sol fini très éclairé, poêle combustion lente, paysager, libre 1er déc., 871-0317

A ST-NICOLAS, à 5 min. Ste-Foy, moderne 4 chambres, salle bains avec douche et bain tourbillon, garage, planchers bois, sous-sol fini avec foyer, chambre froide, chambre en cedre, terrain fini, libre, proprio, 832-6123, 653-0955

**AUBAINE**
**A St-Jean Chrysostome**
**Maisons de ville, 2 chambres, grand terrain privé pas voisin arrière comptant minime, 407$/mois, reprise de bail possible 839-0100**

BREAKEYVILLE, maison 2 étages, 24 X 24, 2 chambres, garage, piscine, 70 000 $ 832-2470 entre 17h et 20h

LÉVIS, maison jumelée 5½, belle vue sur le fleuve 837-0069

**ST-JEAN CHRYSOSTOME**
**Maison 4 chambres, sous-sol aménagé, libre 1 déc. 550$/mois.**
**Gaetan Napert 655-3650**
**Castel Pro inc. courtier**

ST-LAMBERT, canadienne 28x60 garage, possibilité 100 000 pi. ruisseau. Serieux seulement. 889-9771

ST-ROMUALD 1½ étage, 4 chambres, abri d'auto, foyer, cabanon piscine, grand patio 839-5470

## 493 STE-FOY

3 CHAMBRES, terrain 12 500 p.c. foyer, bon état 127 500$ 653-6523

JOUVENCE, pierre/brique, 25x41, grand terrain, 80 900$. 872-3059.

MAISON de ville, unité de bout, foyer, 3 étages, 2 stationnements, cour intime ouest, vue Laurentides, 96 000$. N. Cossette, La Capitale Maître courtier 650-6666.

POINTE Ste-Foy, bungalow canadien impeccable, 5 chambres, foyer, bois franc, 658-1410

**FAUBOURG DU CAP**
**Sainte-Foy**
**MAGNIFIQUES JUMELÉS À LOUER**
Neufs, 3 chambres, 2 salles de bains, très éclairés, à 2 pas des centres commerciaux, cégeps, université et des transports en commun.
**877-5796**

## 503 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS

NEUVILLE, à qui la chance, vendre ou louer, superbe maison paliers multiples, toutes pièces très grandes, 30x50, 3 chambres, garage chauffé, piscine, bain tourbillon double, foyer, etc. etc... très luxueuse.. Prix d'aubaine, cause transfert. 876-3219

## MAISONS À REVENUS

## 521 BEAUPORT

COURVILLE 3 logements, qualité supérieure, tranquille 660-1942

8X5½, BIEN entretenu, très bons locataires, prix discuter, 667-4330.

## 522 CAP-ROUGE/ ST-AUGUSTIN

4 OU 2 logements neufs, idéal propriétaire occupant ou investisseur Bureau: 837-1192, 656-4283

## 524 CHARLESBOURG/ CHARLESBOURG-OUEST

**AUBAINE**
Charlesbourg 16 X 4½, 125 000 $ en bas de l'évaluation, 5 fois les revenus, 35 000 $ comptant, urgent... Services imm. Roy Inc (courtier)
Marco Roy 657-1010 Michel Roy

DU propriétaire, très belle propriété à revenus, avec 1x3½ pièces à l'étage, sous-sol et terrain finis, piscine et garage, 626-1171

## 524 CHARLESBOURG/ CHARLESBOURG-OUEST

**EXPANSION 2000 COURTIERS**
12 logements, secteur résidentiel, 20 000 $ comptant.
Jean-Claude Vachon 654-2000

## 528 LIMOILOU

AUCUN comptant, 3 revenus, avec local commercial 1000 p.c. libre, sur 1ère Ave., 654-6846

5 LOGIS idéal proprio occupant, courtiers s'abstenir. Soir, 622-9693

PRÈS cegep Limoilou, maison de chambres (10), très bonne rentabilité, Jacques Caron courtier, Bur. 877-4126, Res. 837-8752.

## 529 LORETTEVILLE/ NEUFCHÂTEL

**EXPANSION 2000 COURTIERS**
Neufchatel, 16 logis, impeccable, 15 000 $ de comptant.
Jean-Claude Vachon 654-2000

## 530 MONTCALM

370-372 DOLBEAU, du proprio, 2 logements: 5½ et un 7½ libre, 120 000$, soir 829-3334

2 IMMEUBLES voisin, un de 6 plus un de 7 logements, revenus annuels 80 000$ 658-0891, 1-968-2066.

13 LOGEMENTS, revenu 63 000$, prix demande 420 000$, 652-0309.

## 531 RIVE-SUD

A St-Lambert, 2 jumelés de 4½, 3 ans, revenus 900$. 651-5636

ST-NICOLAS, 6½ plus salle jeux, 4½, 836 du Cap, 84 000$, 667-2632

## 532 ST-ÉMILE/ LAC ST-CHARLES

LAC ST-CHARLES, 2 logements 4½, 5½, près services, 843-5004.

## 533 STE-FOY

**EXPANSION 2000 COURTIERS**
5 logements, 45 000 $ de comptant, haut de gamme.
Jean-Claude Vachon 654-2000

20 LOGEMENTS, du propriétaire, 635 000 $ ferme. 872-6070

## 536 ST-SAUVEUR

6 LOGIS + 3 locaux commerciaux, très intéressant, direct proprio, Bur. 667-7711, Rés. 660-0844

## 539 VAL BÉLAIR/ VALCARTIER

VAL BELAIR, 2 logements neufs, 109 900 $, 875-2424 ou 843-1864.

## 540 VANIER

COIN Larose et bd. Hamel, 2 revenus, 40x30, 1x5½, 1x10, possibilité 2 x 5½, bien situé. 527-2973.

## AUTRES PROPRIÉTÉS

## 560 CHALETS

A 683-2829, 1km Mont Ste-Anne, 30 Savane, Duplex meublé, au mois, 4½: 700 $/mois, 7½: 1100 $/mois

A 666-4770, à louer sem./weekend, équipé, bord Lac Pohénégamook

A 849-4340 louer saison, Lac Beauport, 2 chambres 4 pièces, foyer

A LAC-Beauport et Stoneham, sem., mois, 688-1999 ext 9483.

A louer, condo Mont Ste-Anne (2 ou 4 personnes), Après 18h (418) 658-0676

A LOUER, Lac Pohénégamook, chalet 2 chambres, foyer, à compter du 31 déc., 688-3826

A louer studio meublé Mont Ste-Anne, saison 350 $/mois. 658-0265

A MONT Ste-Anne, maison antique 5 chambres, sauna, tourbillon, à la sem, week-end, 650-2030

A St-Nicolas, directe fleuve, si exceptionnel, 20x20, 34 900 $. 832-0068

Au Mt Ste-Anne, saison ski condo 6 pièces, foyer, propre, 527-7846

CHALET a vendre, chasse et pêche ZEC Bastican-Neilson, lac Petit Batiscan, 1-337-2725

**CHARLEVOIX**
Pointe au Pic
A louer ideal ski Grand Fond. Bd. Falaises. Près Manoir Richelieu. Après 18h. 418-688-9570. 665-2369.

CONDO Mont Ste-Anne, à louer nov. à avr., 4,000 $. 667-1846.

**LE TEMPS DES FÊTES**
Charlevoix, Ile-aux-Coudres, coquette maison 6½ pièces, équipée, climat familial, site enchanteur, 45 minutes des pentes de ski, 500$/semaine. Tel. 1(418)544-8596, fin de semaine 1(418)438-2853.

**MONT STE-ANNE**
A VENDRE, jumelé, 2 et 3 chambres à coucher, foyer, 2 salles bains, excellente vue montagnes, info: 827-5941, 827-4176

MONT Ste-Anne, maison à louer, période des Fêtes, vue sur fleuve et pistes, foyer, tv, lave-vaisselle. 527-6793 ou 826-3037

MONT Ste-Anne, studio tout équipé, 40$ par jour et plus, idéal pour skieurs, Lea Planchette 658-6989

MONT Ste-Anne, à louer, 4 chambres, près pistes, 681-5807, 683-2775

**MONT Ste-Anne, condo de luxe, prix réduit, 681-7470**

MONT STE-ANNE, studio 2 à 4 personnes, weekend, sem. 626-3691

**Mt Ste-Anne, chalet meublé à vendre, 3 chambres, sous-sol fini, 871-6563, 826-2003**

POUR skieurs, magnifique condo à louer, dans pistes d'un grand centre de ski, 848-3524, 849-0324.

ST-Aime des Lacs, Charlevoix, au bord du lac, 55 000$. 628-1402

## 561 MAISONS DE CAMPAGNE

TRES belle propriété Cté Kamouraska. Maison rénovée avec goût. Chauffage bi-énergie. Terrain 425X425 bien aménagé, comprenant aussi un atelier isolé et une grange pouvant servir d'entrepôt. Prix: 55 000 $. 1-492-5152

## 564 MAISONS MOBILES PRÉFABRIQUÉES

**A vendre maisons mobiles à être déménagées. 831-9633**

## 575 TERRAINS

**A 839-0100, ST-JEAN CHRYSOSTOME, nouvelle rue asphaltée, pas de voisin arrière, autobus, centre d'achats, développement contrôlé. À partir de 15 000$**

**A 839-0100 STE-FOY**
**Gaudarville, nouvelle rue, à partir de 33 000$, parc, développement contrôlé.**

**A 843-2345 Beauport, Boischatel, Charlesbourg, Val-Bélair, prêt à construire**

**A 30 Chemin de la Sapinière, Lac Beauport, 85 x 120, 13 000$ à discuter. 1-287-3340**

**A CHARLESBOURG**
**Sortie Georges-Muir terrains boisés, services, beau secteur 29 000 $, 839-0100**

A STE-BRIGITTE de Laval, terrains, villégiature, résidentiel, bordure rivière Montmorency, 0.15¢ le pied carré. 825-3179.

## 575 TERRAINS

A ST-EMILE. Plusieurs secteurs boisés construisez vous-même terrains arrière sans voisin 847-2523

A ST-GABRIEL de Valcartier Secteur de villégiature, boisé, zone résidentiel, 30 000 p.c. et plus, 0.20¢ pi.ca. Financement disponible. Tél. 667-6252, 666-7940.

A ST-EMILE, grandeurs variées, qualité contrôlée, parc îlot, boisé, choix du contracteur, 843-4624.

A St-Nicolas, près Lac Des Sources, résidentiel, 3000 m., 831-0325

**BEAUPORT, secteur boisé, services rendus, près école. 527-5588 ext. 0597**

**BEAUPORT**
**Terrains avec services**
**Choix du constructeur**
**628-1944**

BEAU secteur, prix compétitif, 6400 p.c., cour à l'ouest, près des campus à St-Augustin. 660-1951.

BERNIERES, rte Germain, 1600 x 400, ruisseau, plantation. BERNIERES, coin rte Germain et ch Demers, 225 x 340. Prêts à construire. 836-7737

CAP-ROUGE, à liquider, Superbes terrains, Domaine des Soeurs. Paul St-Germain 871-6377 RE/MAX Fortin Delage courtier

**ENTREPRENEURS SEULEMENT**
3 millions pi.ca à développer dans Ste-Foy. Jours de sem. 681-6011

INVESTISSEMENT Immobilier Secteur zone résidentiel, terrains subdivisés, 2 000 000 p.c., 0.0éc. le p.c., 667-6252, 666-7940

LAC Castor à Montauban, 38 000 pi.ca. .35¢ pi., 418-336-2688

**LORETTEVILLE**
Secteur résidentiel, boisé, cul-de-sac, du propriétaire, 847-8069.

PIERRE BERTRAND et Capitale, commercial industriel, Imm Canadiens courtier 626-7152

RIVE-SUD, terrains résidentiels et commerciaux, de toutes dimensions, 839-3368, 839-5479

**ST-EMILE**
Terrain boisé, rue tranquille, directement au particulier, 687-3928

**St-Nicolas, Terrains boisés près ponts, et Pl. Normandie, R. Lemieux courtier, Agent F. Dumont 831-3495**

**TERRAINS A LIQUIDER**
MONTCHATEL, St-Emile et Val Bélair, terrains boisés, Lebourgneuf et Neufchatel, 687-3928.

**TERRAINS à vendre, particulier ou constructeur, différentes grandeurs, 843-4235**

VAL Bélair, 7,500 ca., avec services, prêt à construire, 845-3498.

## 577 VILLÉGIATURE HORS QUÉBEC

A 655-6154, la mer, au Canal face Shooter's Fort Lauderdale Hollywood, 2 à 6 personnes très propre.

**A louer condo près de la mer, Isla Del Sol 688-3043**

A LOUER, à Hallandale Floride, maison neuve avec piscine, près des services, télévision française, aussi studio, 1-418-668-2632

A POMPANO, condo, 3½, très propre, piscine, 628-2194, 653-3830

BOCA Raton, Floride. A vendre condo meublé, 2 chambres, 2 salles bains, canaux menant à Intra Coastal et mer, vidéo disponible, libre, 1 (514) 484-0185.

CANCUN, 3½ tout équipé, près plage et golf, 400$ sem. 648-8716

CONDO Pompano Beach, à louer 3 mois, 2 chambres. 688-1591.

FLORIDE, condominium à vendre (Hollywood), 5½, très propre, entièrement décoré, très bien situé, (305)925-4786.

FLORIDE, Deerfield Beach, maison mobile double, meublée, sur canal accès à la mer, 29 900 $. 1-305-428-8624.

FLORIDE: Hollywood, mobilier complet pour 3½, très bonne qualité, état neuf, 1-800-565-5540 681-5540 aux heures de bureau

FLORIDE à louer maison mobile ou très bel app., près de la mer, sem., mois ou saison, bons prix, 305-797-9361

FLORIDE: maison mobile avec terrain, simple ou double, 4½, meublée avec abri auto, à partir de 44 500$US LACROIX REALTY (305) 922-1081

★ ★ ★ ★ ★

**FLORIDE, POMPANO**
**Maisons modulaires**
**Nouveau secteur boisé**
**Adultes. A partir 36 500$**
**Proximité services, loisirs, plage, shopping.**
**Semaine 418-626-9710**
**Floride 305-421-6129**
**soir 305-570-9094**
**réponse en francais**

FORT Lauderdale, coin 49e/Oakland Park, 1 mi. Home dépôt et extra 24 hres, condo 2 chambres, repeint, meuble, 50 000$ US, 1-305-735-7625 soir, jour 418-523-6901

FORT Lauderdale, maison mobile 2 chambres, au bord d'un lac, à 10 min. de la plage, libre 1 à 4 mois, 1600$/US par mois. 656-0983

FORT Lauderdale, condo, 30/11 au 21/12, et 04/01 au 01/02, 667-1846

FORT Lauderdale 2½, janv/mars, piscine, entrée seule 1-305-463-3132

HOTELS FLORIDE
$ can. au pair, Orlando 38 $, Daytona 55 $, Ormond Beach 45 $, Days Inns Hotel et plus. Aussi location de voitures, 1-800-288-1435

MIAMI Beach, condo ensoleillé, 3 min. marche de mer, près la 178e Rue, minimum 3 mois. 524-2019

MIAMI Beach, condo 3½, à louer déc. janv., févr., 651-5862.

MIAMI Beach, Surfside, 90E Rue, maison à louer pour 2 à 4 pers., 2 chambres, 2 salles bains, 5 mins de l'océan, 1150$/mois. Saison ou à l'année. Après 18h, 656-9185

MIAMI nord, condo neuf luxueux à louer, vue panoramique, bord mer, nov. déc. 653-1001, 657-7044.

MIAMI Nord à louer condo 3½ piscine 3 mois et plus 681-9898

NAPLES, condo de luxe, 2 chambres, 2 salles bains, 1770 p.c., mer à 5 min., 1 mois et plus, 849-7493

**POMPANO Beach, louez ou achetez. Ecoutez 655-0594.**

West Palm Beach, Waterside Village, condo luxueux à louer à la semaine ou mois. Non disponible du 14/12 au 31/12. Jour 832-9574, soir 683-7705

## PROPRIÉTÉS AGRICOLES, COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

## 580 BUREAUX

**A 651-9443**

**PLAZA LAVAL**
**GALERIES DUPLESSIS-BOULEVARD HAMEL**

**Espaces modernes de différentes grandeurs déjà existants ou sur vos spécifications. Informations:**

**IMMEUBLES ROUSSIN**

**150' A 7000' et +**
**Haute-Ville vue superbe**
**MOIS GRATUIT**
Meilleur prix, ascenseur, stationnement intérieur, signalez
**648-8343**

**A 955 De Bourgogne**
Ste-Foy, près boul. Duplessis 288 à 844 p.c., parking, 658-5447

A 79 Boul. St-Cyrille Est, 2300 à 7300 pieds, voisin du Grand Théâtre, batisse neuve, stationnement intérieur, 529-8499

## 580 BUREAUX

**A 681-8151**

**BUREAUX**
**•Québec •Ste-Foy**
**•Vanier •Charlesbourg**
De 700 à 10 000 pi ca et plus
Transigez avec des gens d'experience
**COMINAR**
**681-8151**

**À 653-7458**
**IMMEUBLES DUPONT**
SITES DE PREMIER CHOIX
**PLACE IBERVILLE**
**(Boul. Laurier)**
**CARREFOUR STE-FOY**
**(Coin du Vallon/Ch Ste-Foy)**
★ ★ NOUVEAU PROJET ★ ★
**Boul. de la Capitale**
Pour bureaux - commerces entrepôts

**A 234 St-Jean, Québec, 3 pièces fermées, 700 p.c. 450$ chauffé 525-9231, 525-7915**

A 105 P.C. chauffé, 51 Desjardins, Vieux-Québec, 653-7935, 692-5424

**A 839-7430, av. Maguire, 550, parking, air climatisé**

ACCESSIBLE de partout, chauffé, abordable, 650 p.c., centre d'affaires et professionnels, 524-0269.

A Colline Parlementaire 500 à 25 000 p.c., termes et conditions négociables, stationnement, jusqu'à 6 mois gratuits, 524-0148

**A louer 750 ca. de bureaux, dans parc Colbert rue Watt. Richard Ratte 651-6969**

**A STE-FOY, CHAREST**
250, 500, 810, 1150, 2000 p.c. etc. CLIMATISÉS, MOIS GRATUITS Jour 847-0755, soir 659-4708

**A STE-FOY, edifice à bureaux, locaux aménagés selon vos besoins, à partir de 296 ca., 651-6852**

**BUREAUX frais partagés court ou long terme, meublé si désiré, 648-1431, après 18h 651-9443**

**BUREAUX à frais partagés à louer. Tél. 626-5500.**

## CENTREBOURG

8000 Henri-Bourassa, Charlesbourg. 170 à 5,000 et +. Bureaux individuels ou grande surface avec ou sans services. 624-2325

**CENTRE-VILLE DE BEAUPORT**
**736 avenue Royale, idéal bureau ou commerce, 3000 p.c., 1er étage. Tél. 667-8418.**

**CHARLESBOURG**
5350 boulevard Henri-Bourassa
Bureaux et commerces, prix raisonnable, tout inclus. 627-2052

CHARLESBOURG, local commercial à sous-louer 1323 p.c. Raison: relocalisation à Montréal. Toute offre sera étudiée. 626-2662.

3186 CHEMIN Ste-Foy, 500 p.c. disponible, Place Duberger 2300 Père Lelièvre, renove, choix de grandeur, 658-1228.

**1850, 1ERE Av., près Hôpital St-François d'Assise. Locaux commerciaux à louer 1160 et 920, 624-2335**

**EXPANSION 2000 COURTIERS**
Edifice à bureaux, Ste-Foy, centre-ville, 25 000 pieds carrés.
Jean-Claude Vachon 654-2000

GRANDE-ALLEE près Cartier, 320$ et 395 $ éclaires. 648-8716

IDEAL pour professionnel, très bas prix, bl. St-Cyrille, 828-9723.

**MAIL centre-ville, bas prix grandeurs variées, 522-4609**

**Pour 850$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 3 bureaux, salle conférence, cuisinette 4 stationnements, 822-2543**

SILLERY, 1135 Chemin St-Louis, 1500 pi.ca. de bureau aménagé, 418-687-9300.

**SILLERY, Maguire, 650 p.c. 1er étage, libre, 527-6992**

STE-FOY, 3,344 ca., rez-de-chaussée, 780 de Brabant, 653-3273.

STE-FOY, 1135 p.c., prix à discuter, H. Poulin 651-8975.

## 582 BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS

A 623-1014, Henri Bourassa, 200, 400, 500 p.c., salle de conférence, fax, réceptionniste, comptabilité, etc., pour professionnel ou PME

A 1097 de l'Eglise, Ste-Foy bureau à frais partagés neuf 651-6096

**A L'EST de ST-SACREMENT**
Accès téléphone, photocopieur, fax, etc. Prix intéressant, 687-5121

## CENTREBOURG

8000 Henri-Bourassa, Charlesbourg. Bureaux de prestige, 170 à 600 ca. Tous les services disponibles si désiré, 624-2325.

**3186 CHEMIN Ste-Foy, et 2300 Père Lelievre, prix à discuter, 658-1228.**

PLACE DE LA CITE
TOUR BELLE COUR
Bureaux prestigieux 120 à 500 p.c., meubles, nombreux services inclus, René Bérubé, 681-8151

STE-FOY, bureau à frais partagés, meublé si désiré, 651-2359.

## 585 COMMERCES

**A LOUER ou à vendre garage mécanique, 871-4775.**

940 CA., coins Salaberry/St-Jean, très achalandé, salon coiffure, bas prix, 682-5573.

CENTRE COMMERCIAL
**CARREFOUR LA PERADE**
2400 pi.ca.
**650-2121**

**CHEMIN STE-FOY POUR COMMERCES**
900 pc, 1500 pc, 3600 pc
Rez-de-chaussée, climatisé.
**651-9443**

EST du Québec, Foyer pour personnes âgées, 29 ou permis, 7 privé, 19 chambreurs, infirmier, médecin, salon de coiffure, chapelle, animation, 1-514-887-2943

**FRANCHISE majeure, ventes près d'un million, coeur de Ste-Foy, RE/MAX Capitale courtier, Hervé Tremblay 627-3120.**

GARAGE débosselage à vendre bd Rochette, Beauport 626-0804

**LOCAL COMMERCIAL À FRAIS PARTAGÉS**
Avec achalandage garanti, idéal pour boucherie - pâtisserie - vidéo nettoyeur - cordonnerie - fleuriste, etc... Daniel Brousseau 655-0184.

**MEILLEUR emplacement pour vendre voitures usagées, hauteur de Charlesbourg, vente ou location. RE/MAX Capitale courtier H

## 605 AUTOS A VENDRE

**ENCORE 1984, manuelle 92$ $, 847-7402.**

RENAULT Medaillon LX 88, air climatisé, 43 000km, 3400$ 683-6499

SAAB 9000 Turbo 1988, automatique, tout équipée, intérieur cuir, spécial. Lévis Subaru 833-1960.

SHADOW 1988 a 1992, demande Yves, J.D. CHRYSLER 822-2424

SPIRIT 1989 a 1992, demande Robert, J.D. CHRYSLER 822-2424

SPRINT 88, 59 000 km, 3000$, Dave 835-1330, Nelson 1-387-3907

SPRINT 87 parfait ordre, 4 pneus hiver, garantie. 2800 $. 624-0187

STELLAR GSL 86 5 vitesses, tout equipé, 86 000km, 950 $, 888-3806

SUBARU GL 85 manuelle 125 000km. 1900 $. 651-9148

**SUBARU GL 1984, pneus d'hiver, 400 $, 650-2629.**

TAURUS 1986 familiale, demande Robert, J.D. CHRYSLER 822-2424

TAURUS L 90, automatique, 45 000km, tout equipée, 847-5292

TEMPEST 89, automatique, 91 000 km, très propre 6700$. 653-7292

TERCEL 1990 SE, manuelle, 70 000km., garantie prolongée, 7250$. 624-4042.

THUNDERBIRD 83 mécaniquve A-1 bonne condition 1500$ 836-2095

TOPAZ 84, 4 portes, automatique propre, bon etat. 1050 $. 661-7998

TOPAZ LS 84, 100 000km, tres bonne condition. 527-1815.

AUBAINE Corolla GTS Twin Cam 86 noire, 105 000km, 4000$. 849-9565

CAMRY 92 LE vert, 24 000km, automatique, balance de garantie, 18 000 $. 839-5354

TOYOTA Camry 87 familiale 5 vitesses 180 000km, bon etat 651-8905

TOYOTA Camry LE 1989, automatique, equipee 681-7371

TOYOTA Corolla LE 91, blanche 14 000 km servo-freins, servo direction, 10 500 $. 650-2525

COROLLA de Luxe 85, automatique, 4 portes, en parfaite condition, 95 000km seulement, 839-1172

COROLLA 5 vitesses 83, 2500$, Dave 835-1330, Nelson 1-387-3907

TOYOTA Corolla 87, manuelle, Jour: 649-0389, soir 522-0404.

TOYOTA Corolla DLX 89 automatique 4 portes 69 500 km., 694-0709

TOYOTA Corolla 91, 21 000 km., manuelle, 11 900$, soir 835-9025

LEXUS ES 300, 1992, equipee complet, bas millage, garantie 6/110. Rendez-vous Mazda 522-2779

TOYOTA Supra Turbo 87, 58 000 km pneus hiver. 10 500 $. 647-3000.

**TRANSFERT**
**BEAUPORT • VANIER**
**Tel. 655-4729**

**2 JETTA 1988, 4800$, excellente condition, 628-2989.**

VOLKS Cabriolet 1987, rouge, manuelle, 60 000 km., pneus d'hiver neufs, super etat 7 500 $. 872-0945.

**VOLKS Fox 87, 118 000km, 4 portes, 4 vitesses, bonne condition, 564-0605**

**VOLKS Fox 88, 81 000km, 4 portes, manuelle, impeccable, 564-0605**

**FOX GL 1988, 57 000 km, 4 portes, 2900 $, 656-6856.**

GOLF 1992, automatique, 4 portes, 46 000 km, garantie 60 000 km Laval Volkswagen 687-4451

GOLF 1992, diesel, 2 portes, 52 000 km, Laval Volkswagen 687-4451

JETTA 1990, air climatise, 5 vitesses, 4 portes, 71 000 km, charcoal, Laval Volkswagen 687-4451.

JETTA 1990, 5 vitesses, 58 400km, Laval Volkswagen 687-4451

JETTA diesel 1990, 5 vitesses, 71 000 km, garantie 07/94 ou 111 000 km, Laval Volkswagen 687-4451.

**VOLKS Jetta GLI 1988, mags 14', 4700 $, 681-4016.**

PASSAT 1991, 5 vitesses, 4 portes, 39 000 km, balance 10/93, km illimite, Laval Volkswagen 687-4451.

PASSAT GL 1992, automatique, 10 000km, Laval Volkswagen 687-4451

CAUSE depart, Volks Passat GL 91 50 000km, a discuter 692-1063 i

**VOLVO 81 bleu 198 000km, carosserie refait a neuf, a voir absolument, 687-4092**

VOLVO 740 familiale 90, 45 000 km excellent etat 16 000$ 688-3000

VOLVO 740 turbo 88, manuelle, 92 0000km, 13 900 $. 650-6065

VOYAGER 87 V6, 3 L, 5 places, 95 000 km., 7200$. 832-5197

VOYAGER 87 V6, 3 L, 5 places, 95 000 km., 7000$. 832-5197

GRAND Voyager LE, 1989, bleu 2 tons, 7 places, 6 cyl., tres propre. 9500 $. 877-6006, 683-8735

## 622 4 x 4

BRONCO II, 4X4, 1984, 87 000km, un seul propriétaire. NISSAN 1984, 4X4, moteur, peinture, pneus, etc. neufs. 926-2310

BRONCO II 1987, manuelle, avec garantie. 5800$. Tel. 882-2820.

CHEROKEE Laredo 89, 4 L, manuelle, 63 000km, 13 200$ 843-6446

CHEROKEE Limited 88, tout equipé, 62 000km, garantie Plan d'Or, 13 850$ negociable, 623-6115

CHEVROLET Tracker 90, automatique, Ford Bronco 89, automatique, Bouchard Autos 824-4201

FORD BRONCO 1987, 4x4, injection, garantie, 660-0311

FORD BRONCO II, 87, 5 vitesses, V6, 100 000 km, tres propre, 3500 $ discutable. 622-0246.

**FORD Explorer 91, Eddie Bauer, 29 000km, 21 000$, jour Marcel Julien 653-5234**

FOUR RUNNER 90, 5 vitesses, 4 portes, 39 000 km. Soir 871-3563.

JEEP Wagoneer 84 2.8L, V6 automatique moteur neuf, A1, 822-1935

JIMMY 1989 4 x 4, tout equipé, 4.3, rouge et gris, système grotto neuve. Un bijou! 844-2475.

**JIMMY Sierra Classic 1985, 4x4, tout equipé, super propre 90 000km, 9500$, 653-5552**

SAMURAI 92 comme neuf 2 tops garantie prolongee soir: 666-4322

SUZUKI 4 X 4 Samourai 89 33 000km, tres propre, pneus larges, 3500 $. 876-2093

**TRACKER 1990 convertible bleu, manuelle, 50 000km, 7950 $. 563-4919**

TRACKER 1989, 32 000km, 5 vitesses, 8000$. 624-9327.

## 625 CAMIONS A VENDRE

AUBAINE, Ford Econoline 1985, 6 automatique, 1200 $. 626-0804.

CARAVAN 1985 a 1990, demande Yves, J.D. CHRYSLER 822-2424

CHEVY Van 1988, 8 cylindres, diesel, garantie, 663-2597.

DAKOTA 88 moteur V6, demande Robert, J.D. CHRYSLER 822-2424

ECONOLINE 1978, allongé, 8 cylindres, automatique, bon ordre, 600$. 845-3484.

ECONOLINE DODGE B150, 1987, 6 cyl., 118 000 km, 529-4771

ECONOLINE Ford 86, F350, 1½ tonne, mecanique A-1, peinture neuve, pneus neufs, inspectée par BVA, 3500$ discutable, 687-3371

FORD F150, 1988, 57 000 km, Autos Emilien Bedard 683-1112.

**FORD Ranger 1985 diesel 5 vitesses avec garantie. Ideal Autos inc 628-2989**

GMC Sonoma King Cab 91, V6, 5 vitesses, Réal Leviko 833-7140

## 625 CAMIONS A VENDRE

**JEEP Comanche 87, 2X4, 145 000 km., 2900$. 831-5637.**

KODIAK 1989 10 roues, moteur Caterpillar 3208 turbo, boite 20 avec unite de refrigeration Carrier, 3 ans d'usure, 1-435-2184

NISSAN 85 très bonne condition boite fibre verre 2800 $ 836-2095

PICKUP Chevrolet 1978, 3/4 tonne, automatique, 750 $. 825-2548 soir

PICKUP Chevrolet 81, peinture neuve, mécanique A1, 829-3462.

PICK-UP Ford F150, 1990, 39 000 km. Beauchesne Auto 1-869-3564.

PICK-UP Mazda 2200 SES, 1990, 40 000km, 1 an garantie, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver. 649-3025

PICK-up Mazda 1990, balance de garantie, Ste-Foy Nissan 681-7371.

**PICKUP Ranger 84, 157 000 km., bonne condition, prix negociable, 831-2426.**

VAN RAM 1991, demande Yves, J.D. CHRYSLER 822-2424

## 637 ÉQUIPEMENT DE FERME

SOUFFLEUR 6 pi. pour tracteur de ferme, 1 rouleau, 475 $, a Bernieres 836-7737

## 650 GARAGES A VENDRE

**ABRI auto, usage et neuf, a vendre ou a louer, 831-3069.**

GARAGE double CBI 16 X 18, bon etat, 550 $. 828-9954

GARAGES neufs ou usages, peut louer, passages a vendre, 831-0567

PORTIQUE en toile blanche 25x5, toile neuve, 400 $. 871-0253.

SILLERY, Shepard-Chan Morel, chauffe. 849-6514-2832, 688-9773

## 655 GARAGES/ STATIONNEMENT A LOUER

A Baie St-Paul, entreposage auto 99,99$, local sur gravier concassé et ventilé, si pave comptant bon essence 10$ & lavage gratuit. Jour 1-435-2264, soir 1-435-2454 Michel

AUTOS, bateaux, véhicules récréatifs - Remisage d'hiver - Palais du Commerce - A partir de 1.75 $/jour. 691-7110.

STONEHAM remisage d'hiver, autos, motorisées, roulottes, bateaux, entrepot neuf. 848-2438

**Centre-Ville, remisage d'hiver auto, 822-2543, 529-4561.**

TARIF exceptionnel, remisage d'hiver, 100 $ pour saison 728-3149

## 663 MACHINERIE

SOUFFLEUR Sicard junior, moteur Cummins, servodirection, partait prdre, 9 200 $ negociable. Jour 843-6643, soir 842-4299.

## 665 PIÈCES/ ACCESSOIRES/ REMORQUES

Achat, vente, Pneus, jantes usagées. R. Mercier Autos 622-9600

ACHAT, vente d'autos tous modèles, assortiment pieces usagées, Mainguy Pieces Auto. 872-1483.

GRATTE Fisher 1991, pour camion Chevrolet 88 a 93, 2500 $. Autos Village Huron. 843-2283

4 PNEUS d'hiver Michelin, radials X, 185/70R13, 4000 km, 200 $. 839-9567, 656-5900

REMORQUE 4 x 8 en acier, pneus 13", 650 $ negociable. 836-7737

**4 ROUES Ford 14 pouces, 4 trous, 20$ chacune. 622-3559**

**VENTE de pneus et roues neufs et usagés, 663-6886**

## 669 RECHERCHÉ:

**AUTOS FERRAILLE**
Achat, vente, autos usagees et pieces, Michel Cantin Inc. 839-2961

## 673 MOTONEIGES

ARCTIC CAT modele EXT 90 chenilles neuves 3300 $ 527-7915

ARTIC Cat 1992 modele Wildcat, A.W.S., 700 cc, comme neuf, 6000$ miroir et mandrin inclus. Disponible en option: toile, siege 2 niveaux, repose-pied 1-227-4080

BOMBARDIER Everest 500, 1981, chenille et slice neuves 1 heure de marche, A1, 1425$. 875-2266.

BOMBARDIER Safari 1989, 5.000 km., electrique, 377 cc, comme neuve, 2.300 $ discuter, 876-2332.

FORMULA Plus XTC 91, 6000 km, 4700$. 523-0801, 651-9476

**JOHN Deere Trailfire 79, 340cc, 550 $, 623-8898.**

MOTONEIGE Yamaha V Max 4, 1992, 1200km, 7900 $. 871-6936

MOTONEIGE Yamaha Phazer 88, tres propre, 2500$. 888-4844

STRATOS 1987, 7500km, servie 2 hivers. 2200 $. 837-8773.

ULTRA SONIC, tres propre, mecanique puissante. 1600 $. 666-0201

YAMAHA Bravo pont long, 1990, 1800 km. Heures souper 1-435-3751

## 677 ROULOTTES/ TENTES-ROULOTTES/ MOTORISES

**A LOUER, motorise diesel, 24 pieds, climatise, 667-0050**

A LOUER, motorise 24', 1990, libre Fêtes, 3 som. et +, 831-9205

## 680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

**KAWASAKI 300, 1988, equipe. Tel.: 728-3113.**

VTT Honda 350, 1991, 4W4, etat neuf. 657-7161

METTEZ DU SOLEIL DANS VOTRE QUOTIDIEN
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

## LE BRIDGE CONTRAT

© Edmedia

**NO 196**

**COUPES ALTERNÉES**

La donne d'aujourd'hui a été jouée lors du dernier tournoi «Royal Viking» tenu au club de bridge de Sillery

Donneur : Est
Vulnérables : Nord-Sud

Nord
♠ 10 7
♥ R 10 8 6
♦ A R 9 8 3 2
♣ 6

Ouest
♠ V 5 3 2
♥ V 5 4 3
♦ D 5
♣ A R 3

Est
♠ A 6 4
♥ 2
♦ 10 6 4
♣ V 10 9 8 5 2

Sud
♠ R D 9 8
♥ A D 9 7
♦ V 7
♣ D 7 4

| Ouest | Nord | Est | Sud |
|---|---|---|---|
| - | - | P | 1 ♣* |
| P | 1 ♦ | P | 1 ♥ |
| P | 3 ♥* | P | 4 ♥ |
| Fin | | | |

* 1 ♣ : Nord-Sud ouvrent les majeures à cinq cartes.
* 3 ♥ : Enchère invitation indiquant quatre cartes ou plus en coeur

Entame: As de trèfle (As de as et roi).

Ouest gagne la première levée avec son as de trèfle et revient avec le trois de coeur qui est gagné par Sud avec le sept de coeur. Notre déclarant joue ensuite carreau vers l'as et appelle un petit pique qui est gagné avec son roi. Un deuxième carreau est joué et le roi gagne la levée. Le dix de pique est joué et Est gagne avec son as. Est revient avec le valet de trèfle qui est suivi du sept, du trois et qui est coupé en Nord avec le huit de coeur. Le retour carreau est coupé par Nord avec son as d'atout alors qu'Ouest défausse un petit pique. Notre déclarant joue alors la dame de pique qui gagne la levée. À cette étape les cartes restantes sont:

Nord
♠ -
♥ R 10
♦ 9 8
♣ -

Ouest
♠ -
♥ V 5 4
♦ -
♣ R

Est
♠ -
♥ -
♦ -
♣ 10 9 8 5

Sud
♠ 9
♥ D 9
♦ -
♣ D

Sud joue ensuite la dame de trèfle qu'il coupe en Nord avec son roi de coeur (jeu de sécurité). Le retour carreau est coupé par Sud avec sa dame de coeur. Le retour du neuf de pique garantit à notre déclarant sa dixième levée. Ouest ne peut empêcher la réussite du contrat: 4 coeurs fait quatre pour 74 points sur 100.

**Jacques LALIBERTÉ**

# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

## 700 À 799 DÉCÈS, PRIÈRES, 705 AVIS DE DÉCÈS

**BARRETTE**, Jean-Claude, Cap-Rouge
**BLOUIN**, Marie-Anna Gosselin, Ste-Famille, I.O.
**BOUCHARD**, Irène, Lauzon
**CHAMBERLAND**, Sr Marguerite, f.f.m.
**CHASSE**, Charles-Emile, Rimouski
**COUTURE**, J. Anselme, Québec
**DANCAUSE**, André, Ville de l'Islet
**DE VARENNES**, Estelle, Québec
**DION**, Pierrette Lachance, Charlesbourg
**DUFOUR**, Marie-Paule Perron, Clermont
**FRECHETTE**, Fernande Fiset, Québec
**LAPOINTE**, Georges-Henri, St-Damase
**LECLERC**, Antonio, Ste-Foy
**MARCOTTE**, Antoinette Trépanier, Portneuf
**MOREAU**, Denis, Montréal
**MORIN**, Jean-Philippe, St-Isidore
**MORIN**, Véronique Amyot, Orsainville
**PELLETIER**, Germain, Québec
**POTVIN**, Robert, Pont Rouge
**ROCHON**, Roland, Québec
**ROY**, Alma Chailler, Giffard
**ROY**, Marie-Ange Lamontagne, Charny
**VALLEE**, Julien, Montmagny
**VELA**, Ana Maria, St-Augustin

**BARRETTE** (Jean-Claude)

A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 25 novembre 1992, à l'âge de 52 ans, est décédé Monsieur Jean-Claude Barrette, époux de dame Renée Assaad, il demeurait à Cap-Rouge. Selon ses volontés, il a été confié au Crématorium

**Lépine-Cloutier Ltée**
**715, rue St-Vallier Est**
**Québec**

Un service sera chanté en présence des cendres, le samedi 28 novembre 1992 à 11h, en l'église Notre-Dame de l'Ancienne-Lorette et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Charles et David; son père: M. Henri Barrette; sa soeur: Claire; sa belle-mère: dame Berthe Assaad; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Assaad: Camille (Simone Barakat), Alfred (Pierrette Séguin), Hélène (Joseph Hélou); son neveu et sa nièce de la famille Beauparlant: Martin et Judith; ainsi que plusieurs neveux, nièces de la famille Assaad, ainsi que son neveu: Camille Hélou; également plusieurs cousins, cousines et amis et amies. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. St-Cyrille Ouest, Québec, G1S 1S2. Pour renseignements: 529-3371.

**BLOUIN** (Marie-Anna Gosselin) — À l'hôpital St-François d'Assise, le 25 novembre 1992, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Marie-Anna Gosselin, épouse de M. Hector Blouin. Elle demeurait à Ste-Famille, I.O. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

**F.X. Bouchard Inc**
**628, Chemin Royal**
**St-Pierre, I.O.**

lundi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le lundi 30 novembre à 11h en l'église de Ste-Famille, I.O. et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa soeur Mme Yvonne Gosselin Turcotte; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Julienne Faucher Gosselin, M. Alphonse Pouliot, Mme Catherine Dumas Blouin, Mme Laura Leblanc Blouin, M. Lucien Légaré; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un remerciement au personnel du C.L.S.C. Orléans.
Pour renseignements
663-9838

**BOUCHARD** (Irène) — À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le jeudi 26 novembre 1992, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Irène Bouchard, fille de feu M. Désiré Bouchard, et feu dame Amanda Poiré. Elle demeurait à Lauzon (paroisse Ste-Bernadette). La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

**Pierre Blais Inc.**
**239 St-Joseph**
**Lévis**

vendredi, de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Samedi, de 12 à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi, 28 novembre 1992, à 14h, en l'église Ste-Bernadette, et de là au cimetière Mont-Marie. Elle laisse dans le deuil sa soeur Mme Cécile Bolduc, sa belle-soeur Mme Claire Bouchard-Tardif; ses neveux, nièces, M. Bernard Bouchard, M. René Bolduc (Céline Tardif), M. Simon Bouchard, M. Luc Bouchard, Mme Céline Bouchard, Mme Louise Bolduc-Belleville, Mme Julie Bouchard, ainsi que plusieurs autres neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Pour renseignements
837-3955

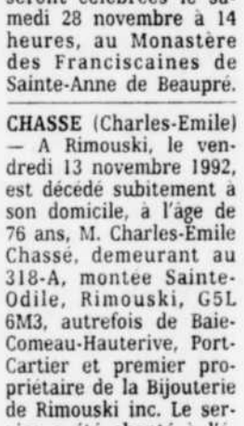
**CHAMBERLAND** (Soeur Marguerite, f.f.m.) — Le 25 novembre 1992, au Monastère des Franciscaines de Marie de Sainte-Anne de Beaupré est décédée Soeur Marguerite Chamberland, fille de feu Arthur Chamberland et de Cédulie Morasse. Elle laisse dans le deuil, en plus des membres de sa communauté, ses soeurs Hélène, Véronique et Soeur Thérèse Chamberland, Augustines, son frère Dominique (Marcelle Gingras); ses belles-soeurs Mme Arthur Chamberland (Blanche Pépin), Mme Donat Chamberland (Marguerite Bédard), Mme Alfred Chamberland (Annie Howe), Mme Emile Chamberland (Gilda Fragasso); plusieurs nièces et neveux, en autre le Père Jean-Marie Chamberland, p.b. (Aumonier à l'Hôpital St-Sacrement). Les funérailles seront célébrées le samedi 28 novembre à 14 heures, au Monastère des Franciscaines de Sainte-Anne de Beaupré.

**CHASSE** (Charles-Emile) — A Rimouski, le vendredi 13 novembre 1992, est décédé subitement à son domicile, à l'âge de 76 ans, M. Charles-Emile Chassé, demeurant au 318-A, montée Sainte-Odile, Rimouski, G5L 6M3, autrefois de Baie-Comeau-Hauterive, Port-Cartier et premier propriétaire de la Bijouterie de Rimouski inc. Le service a été chanté à l'église de Sainte-Odile, le lundi 16 novembre dernier et la direction des funérailles avait été confiée à la

**Coopérative funéraire du Bas-St-Laurent**

Il laisse dans le deuil son épouse Madeleine Roy, ses enfants: Denis, Pierre (Marguerite Bourgeois), André (Denise Desrosiers) et Jean-Guy (Juliette Pelletier), ses petits-enfants: Luc, Etienne, Gabriel, Simon et Benoit, ainsi que ses soeurs, ses frères, beaux-frères et belles-soeurs, de nombreux cousins et cousines, neveux et nièces et une multitude d'amis. Que toutes marques de condoléances se traduisent surtout par un don à la Fondation des maladies du coeur ou des messes.

**COUTURE** (J. Anselme)



À l'Hôpital Laval, le 25 novembre 1992, à l'âge de 80 ans et 5 mois est décédé J. Anselme Couture, retraité du Ministère de la Défense Nationale, époux de dame Rose-Anna Fillion. Il demeurait à Québec. Le service sera chanté en présence du corps, le samedi 28 novembre 1992, à 14h00, en l'église Notre-Dame de la Pitié. Les cendres seront mises en niche dans le colombarium

**Sylvio Marceau inc.**
**224, ouest St-Vallier**
**Québec**

La famille recevra les condoléances, une demi-heure avant la cérémonie à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

**Sylvio Marceau inc.**
**224, ouest St-Vallier**
**Québec**

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Jocelyne, Monique (Marcel Blais), Colette, Francine (Régent Gauvin); ses petites-filles: Julie Blondeau, Sophie Turmel (Richard Vidal), Marie Turmel (Domingo Rodriguez), Véronique Turmel et son arrière petit-fils: Domingo Dennis Rodriguez; ses soeurs: Thérèse, Bernadette, Soeur Marguerite Couture Dominicaine, Gertrude (Jack Richardson); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mary (Noël Drouin), Philippe (Rollande Fillion), Placide (Thérèse Jobin), Corinne (Paul Germain), Annette (Gérard Marcoux), Jean-Paul (Cécile Mariage); ses neveux et nièces ainsi que ses ami(e)s. Des dons seraient appréciés pour les recherches des Maladies Respiratoires: Chaire de Pneumologie de l'Hôpital Laval. Les formulaires seront disponibles à l'église. Pour renseignements: 522-5212

**DANCAUSE** (André) — À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 22 novembre 1992, à l'âge de 62 ans est décédé monsieur André Dancause, époux de dame Hélène Castonguay. Il demeurait à Ville de L'Islet. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Il a été incinéré. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

**De La Durantaye**
**& Fils Inc**
**99, 7ème Rue**
**Ville de L'Islet**

samedi: jour des funérailles à compter de midi. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 28 novembre à 14h00, en l'église de Ville de L'Islet. L'inhumation se fera au cimetière de L'Islet-sur-Mer. Il laisse dans le deuil outre son epouse, ses enfants: Mario, Yves (Manon Grondines), Pauline; ses petits-enfants: Pierre-OLivier, Audrey et Simon; ses frères et soeurs: Jeanne (Léo Paradis), Jean (Fernande Roy), Camil (Colette Gagnon), Marthe (Gérard Beaulieu), Monique (Clément Chamberland), Augustin (Huguette Dubé), Margot (François Lévesque); ses beaux-frères et belles-soeurs: Monique (Rosaire Giasson), Irene C. Mercier, Gaby (Etienne Bérubé), Huguette et Jean-Marie Castonguay, Soeur Jeannine Castonguay C.N.D., Louisette et Fernand Castonguay ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines. Que vos marques de sympathie se traduisent par un don à la Société Canadienne du Cancer. Les formulaires seront disponibles au salon.
Pour renseignements:
246-5337

**DE VARENNES** (Estelle) — A Québec, le 25 novembre 1992, est décédée Mademoiselle Estelle de Varennes, elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le samedi 28 novembre 1992 à 10h, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Michel de Sillery, sous la direction de la maison

**Lépine-Cloutier Ltée**

La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, ses soeurs: Angeline (Léo Foster), Rachel McCormick; sa belle-soeur: Mme G. de Varennes; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis (amies).
Pour renseignements
529-3371

**DION** (Pierrette Lachance)

À l'hôpital du St-Sacrement, le 24 novembre 1992, à l'âge de 58 ans, est décédée dame Pierrette Lachance, épouse de feu M. Roger Dion. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le samedi 28 novembre à 14h en l'église de St-Rodrigue (Charlesbourg), elle sera incinérée. La famille recevra les condoléances à l'église 1 heure avant la cérémonie religieuse. Elle laisse dans le deuil ses frères, soeurs et belles-soeurs: Henri (Yvette Guérin), Donat (Adrienne Michaud), Lucienne, Edmond (Thérèse Garneau), Mariette, Annette, Rollande, Richard (France Lizotte), sa filleule Claudine, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, tantes, ami(e)s et les membres de la famille Dion. Que toutes marques de sympathie se traduisent par un don à la Société canadienne du cancer, 489 boul. St-Cyrille ouest, Québec G1S 1S2. La direction des funérailles a été confiée à la maison

**J. Bouchard & Fils Enr**
**1290, 1ère Avenue**
**Québec**

Pour renseignements:
529-9221

**DUFOUR** (Marie-Paule Perron) — Au centre hospitalier St-Joseph de La Malbaie, le 25 novembre 1992, à l'âge de 61 ans, est décédée dame Marie-Paule Perron, épouse de M. Gérard Dufour. Elle demeurait à Clermont. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

**Coopérative Funéraire Charlevoisienne**
**90 boul. Notre-Dame**
**Clermont**

vendredi, de 13h30 à 16h30, et de 19 à 22h. Samedi, de 12 à 13h50. Le service religieux sera célébré le samedi 28 novembre, à 14h, en l'église de Clermont, et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son époux Gérard, ses enfants, Diane (Denis Tremblay), Jocelyne (Claude Dufresne), Alain (Christine Beaudin), Sonia (Jean-Pierre Dubé), Nancy (Bernard Gaudreault); ses petits-enfants, Jonathan, Caroline, Frédéric, Catherine; son père Aimé Perron; sa belle-mère Juliette Simard-Dufour; ses frères, soeurs, Albert (Lise Tremblay), Fernand, Benoit, Lucie (Eddy Néron), Yvonne (Paul Dupont); ses beaux-frères, belles-soeurs, Robert (Gemma Tremblay), Jean-Marie (Nicole Bourgoin), Jean-Paul (Rosa Marier), Denise (Jean-Louis Bergeron), Noëlla (Yvan Rouleau), Alice (Yvon de la Durantaye), Rachelle (Clermont Chouinard), Claude (Gertrude Girard), Pierrette (Longin Bouchard), Magella (feu Carmelle Boies), Esther (Gilles Bujold), et Gaétane, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la société canadienne du cancer. Cartes disponibles au salon. Pour renseignements 439-2828.

**FRECHETTE** (Fernande Fiset) — Au centre d'accueil Le Faubourg, le 25 novembre 1992, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Fernande Fiset épouse de feu Jean-Paul Fréchette. Elle laisse dans le deuil ses enfants Janine (Jude Boulanger), Fernand (Rolande Gingras), Jacqueline (Gérard Racine), Michèle (feu Roland Lambert), Paule (Jacques Létourneau), Yvette (Raymonde Des-Roches), Jean (Yolande Lefebvre), Carol (Normande Maltais), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Mme Théo Fréchette ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le samedi, 28 novembre, à 13h30, en l'église St-Félix de Cap-Rouge où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la

**Coopérative Funéraire du Plateau**
**963 des Erables**
**Québec**

Pour renseignements:
529-0035

**LAPOINTE** (Georges-Henri) — A sa résidence, le 19 novembre 1992, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Georges-Henri Lapointe, époux de dame Germaine Lord. Il demeurait à St-Damase comté de L'Islet. Selon ses volontés, il a été incinéré. La famille recevra les condoléances à la sacristie de l'église de St-Damase, le

**samedi, 28 novembre**

jour des funérailles, à compter de 13h.
Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le

**samedi 28 novembre**

à 14h, en l'église de St-Damase. Les cendres seront par la suite déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jocelyn (Claudette Guillemette), Luc (Paulette Lord), Georgette (Bertrand Bélanger), Gilbert Dionne (feu Gérardine), Ginette (Pierre Pelletier), Johanne (Alain Dubreuil), Daniel (Odile Gamache), Guillaume (Micheline St-Pierre), Dave (Bibianne Jalbert), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins et cousines. Que vos offrandes se traduisent par un don à la Société Canadienne du Cancer (Les formulaires seront disponibles à la sacristie). La direction des funérailles a été confiée à la maison

**De La Durantaye**
**& Fils Inc**
**558 rue Du Souvenir**
**Cap St-Ignace**

Pour renseignements
246-5337

**LECLERC** (Antonio) — A Québec, le 26 novembre 1992, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Antonio Leclerc, époux de dame Marie-Paule St-Pierre, il demeurait à Ste-Foy. Selon ses volontés, il a été confié au Crématorium

**Lépine-Cloutier Ltée**
**715, rue St-Vallier Est**
**Québec**

Un service sera chanté en présence des cendres, le samedi 28 novembre 1992 à 14h, en l'église Ste-Geneviève, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Daniel et Benoit; sa soeur: Marie Leclerc Laberge; sa belle-soeur Yvonne Bernard; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies.
Pour renseignements
529-3371

**MARCOTTE** (Antoinette Trépanier)

A la résidence Le Sommet de Donnacona, le 23 novembre 1992, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Antoinette Trépanier, épouse de feu M. J.E. Arthur Marcotte. Elle demeurait à Portneuf Ville. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

**L. Leclerc et Fils Ltée**
**92 rue St-Louis**
**Portneuf Ville**

samedi, de 12 à 15h15. Le service religieux sera célébré le samedi, 28 novembre, à 15h30, en l'église de Portneuf Ville et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille Mlle Marie-Claude Marcotte, ses belles-soeurs: Mme Cécile Boivin (feu M. Léon-Charles Marcotte), Mme Lucienne Rancourt (feu M. Arsène Trépanier), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Pour renseignements 329-2222.

**MOREAU** (Denis) — A Montréal, le mercredi 25 novembre 1992, à l'âge de 46 ans, après un long combat, est décédé M. Denis Moreau, assistant-dessinateur de costumes à Radio-Canada. Fils de Louis-Alphonse, et de feu Lucienne Pelletier. Outre son père, il laisse dans le deuil son frère Clermont (Pauline Fortin), de Montmagny, sa soeur Chantal, de Sept-Iles, ses neveux, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Un service, avec les cendres, sera célébré le samedi 28 novembre, à 11h, en l'église St-Pierre Apôtre, située au 1201 de la Visitation, Montréal. Direction des funérailles:

**Cardinal et Neveu Enr.**
**2695 Dandurand**
**Montréal**

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, à l'église. S.V.P.: pas de fleurs. Des dons à la maison Ludovic (accueil pour sidéens), au 2555 Holt, Montréal H1Y 1N4, (514) 722-8523, seraient appréciés. Des formulaires de dons seront disponibles à l'église.

**MORIN** (Jean-Philippe) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 24 novembre 1992, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Jean-Philippe Morin, époux de dame Irène Dussault. Il demeurait à St-Isidore. La famille recevra les condoléances au funérarium

**Gonzague Valois & Fils**
**166 Ste-Geneviève**
**St-Isidore**

vendredi de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h50 Le service religieux sera célébré le samedi, 28 novembre, à 11h, en l'église de St-Isidore et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Guy (Thérèse Fournier), Georgette (Gilles Fournier), Yvon (Guylaine Bergeron), Paul-Henri (Louise Labonté), Fernand (Claudette Labonté), Danielle (Denis Couture), Serge (Diane Rhéaume), René; ainsi que plusieurs petits-enfants, sa soeur, ses frères, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Que toute marque de condoléances se traduise par un don à l'Association Pulmonaire du Québec, 1173 boul Charest ouest, Québec. G1N 2C9. Pour renseignements: 839-8823

**MORIN** (Véronique Amyot)

A la Maison Michel Sarrazin, le 26 novembre 1992, à l'âge de 41 ans, est décédée dame Véronique Morin, épouse de André Amyot, elle demeurait à Orsainville. Le service religieux sera célébré le samedi 28 novembre 1992 à 11h, en l'église St-Pierre-aux-Liens, 4252, des Roses, Orsainville et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la maison

**Lépine-Cloutier Ltée**

La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Jonathan, Jolyane, Marc-André; son père: Edgar Morin; sa mère: Jeannette Simard; ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: Dr Gilbert (Lise Defoy), Gaétan (Isabelle Morin), Raynald, Vincent Conrad Belleau (feu Eline Morin), Célyne (Ronald Paradis), Jean, Guy (Louise Proteau), Denis (Marguerite Potvin), Michel (Ghislaine Durocher), Claude (Johane Emond); son beau-père Louis-Philippe Amyot; sa belle-mère Lucie DesRoches; ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, Chemin St-Louis, Sillery, G1T 1P5 ou a l'organisme Métamorphose, 311, St-Luc, app. 1, Québec, G1N 2S6.
Pour renseignements
529-3371

**DÉCÈS**

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque pa-

# DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

## 705 AVIS DE DÉCÈS

**PELLETIER** (Germain) — A Québec, le 24 novembre 1992, à l'âge de 73 ans, est décédé Germain Pelletier, fils de feu Ernest Pelletier et de feu Aurore Turcotte. Le service religieux sera célébré en présence des cendres vendredi 27 novembre à 10h en l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles. Sous la direction de la
**Coopérative Funéraire du Plateau**
**963 des Erables**
**Québec**
Il laisse dans le deuil son frère Aurèle (Jacqueline Côté) et sa soeur Evelyne, ainsi que sa famille d'adoption la famille Stanislas Robitaille, et plusieurs neveux et nièces. Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489 ouest boul. St-Cyrille, Québec G1S 1S2, tél. 683-8666, pour autres renseignements: 529-0035.

**POTVIN** (Robert)

A sa résidence, le 26 novembre 1992, à l'âge de 69 ans est décédé monsieur Robert Potvin (peintre), époux de dame Jacqueline Gingras. Il demeurait à Ste-Jeanne de Pont-Rouge. La famille recevra les condoléances au
**Funérarium de la Coopérative Funéraire de l'Anse**
**280, 8ième Rue**
**Québec**
vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi de 11h00 à 13h45. La service religieux sera célébré le samedi 28 novembre à 14h00 en l'église St-Charles de Limoilou et de là au crématorium Les Jardins, Québec. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Lise (Jean-Claude Gravel), Denise (Ronald Boulet), Jacques (Simone Bergeron); ses petits-enfants: Martine (Robert), Gaétan (Nathalie), Jean-Claude, Stéphane (Dominique), Mélanie, Josée, Pascal; ses frères et soeurs: Conrad (Annette Dutil), Thérèse (F.X Légaré), Roger, Feu Edmond (Régine Sirois), Raymonde (Raymond Kirouac), Lucie Laramée; sa belle-mère: Mme Jeannette Gingras (Feu Charles Edouard Gingras); ses beaux-frères et belles-soeurs: Madeleine (Feu René Lortie), Dolorès (Feu Robert Antil), Charles-Henri (Carmen Leblanc), Gaston (Lucille Lapointe), Georgette (René Fortin), Cécile (Gilles Lafrance), Paul-Emile (Feu Simone Lavoie), Henri-Paul (Hélène Dumoulin), Rita (Arthur Beaulieu), Nicole (Maurice Gagnon), Robert (Claire Bélanger), Jean-Charles (Normande Ouellet), Pauline, Michel (Doris Bédard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Pour renseignements: 525-6044

**ROCHON** (Roland)

A Québec, le 26 novembre 1992, est décédé Monsieur Roland Rochon, époux de dame Adrienne Moreault, il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium
**Lépine-Cloutier Ltée**
**975, Marguerite-Bourgeois**
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 13h à 14h45. Le service religieux sera célébré le samedi 28 novembre 1992 à 15h, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles et ses gendres: Louise (Yves Métivier), Madeleine (Jacques Sirois), Denise, Hélène (Alain Lafleur); sa soeur: Gilberte; ses petits-enfants: Mathieu Lesage et Anaïs Rochon Horsman; ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis (amies). Pour renseignements: 529-3371.

**ROY** (Alma Chailler) — Dans l'avis de décès de Madame Alma Chailler Roy nous aurions dû lire, sa soeur Mary Chailler Guay.

**ROY** (Marie-Ange Lamontagne) — Au Chul, le 21 novembre 1992, à l'âge de 79 ans, entourée de tous ses enfants, est décédée dame Marie-Ange Lamontagne, épouse de feu M. Marc-Aurèle Roy. Elle demeurait à Charny. La famille recevra les condoléances au funérarium
**Yvon Breton**
**647 Ste-Anne**
**St-Anselme**
jeudi, de 19 à 22h, vendredi, de 14 à 17h et de 19 à 22h, samedi, de 9h30 à 10h50. Le service religieux sera célébré le samedi, 28 novembre, à 11h, en l'église de St-Anselme et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Clarisse (Georges-Aimé Rhéaume), Herman, Françoise (Gérard Giroux), Huguette Bertrand Carrier, Raynald (Eliane Baril), Colette (Robert Hallé), Martin (Annie Meewsen), Gilles (Louise Rancourt), Diane (Jean-Paul Carrier), Christiane (Michel Prévost), Serge (Anne Hébert), ainsi que ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Amédée Fortier, Mme Derry Lamontagne, M. et Mme Léo Turgeon, Mme Roland Roy, M. et Mme Alphège Roy, M. et Mme Patrick Roy, M. et Mme Bernard Roy, Mme Rosa Roy, M. et Mme François Roy, Mme Lorraine Roy, M. Simon Roy, Mme Marielle Roy, Mme Marthe-Aurore Roy (Phil Hote), Soeur Isabelle Roy n.d.p.s., ainsi que ses petits-enfants, neveux et nièces, ainsi que sa chatte. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des Maladies du Coeur. Pour renseignements 839-8823

**VALLEE** (Julien)

A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 23 novembre 1992, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Julien Vallée, autrefois gérant de Supérieur Propane Montmagny, époux de dame Mariette Landry. Il demeurait à Montmagny. La famille revevra les condoléances au funérarium
**Ruelland & Boulanger Inc.**
**31 de la Fabrique**
**Montmagny**
vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le samedi 28 novembre, à 14h, en l'église St-Thomas de Montmagny, et de là au crématorium. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Elisabeth (Charles Even), Loys (Claire Corriveau), Lisanne, Frédéric, sa petite-fille Geneviève, sa belle-mère Mme Rachel Huard, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Madeleine Vallée (Léopold Pépin), Hororius Vallée (Yvette Veilleux), Germaine Vallée (Pamphile Boisselle), Hervé Vallée (Cécile Veilleux), Rosaire Vallée (Madeleine Tremblay), Benoit Vallée (Monique Pépin), Félix Vallée (Rollande Doyon), Paul-Henri Vallée, Julienne Vallée (Lionel Patoine), Céline Vallée (Roger Lessard), Claire Doyon (feu René Vallée), Rachel Rancourt (feu Joseph Vallée), Bernard Landry (feu Céline Robitaille), Loys Landry (Janine Brousseau), Madeleine Landry (André Paquet), Lise Landry (Paul-Eugène Guay), Robert Landry (Lisette Bernier), Alydore Drapeau (feu Yolande Landry), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Des formulaires seront disponibles au salon. Pour renseignement: 248-1363.

**VELA** (Ana Maria)

Au CHUL, le 25 novembre 1992, à l'âge de 34 ans, est décédée dame Ana Maria Vela, épouse de Monsieur Raymond Gauthier, elle demeurait à St-Augustin. La famille recevra les condoléances au funérarium
**Lépine-Cloutier Ltée**
**1025, Route de l'Eglise**
vendredi de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 28 novembre 1992 à 11h, en l'église de St-Félix de Cap-Rouge et de là au Crématorium Lépine-Cloutier Ltée. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Vanessa et Fernando; ses beaux-enfants: Jean-François, Julie et Mélissa; sa mère: Elva Figueredo; son beau-pere: Louis Gauthier; ses frères et sa soeur: Flor, Julio et José; ses beaux-frères et sa belle-soeur: Jean-Louis, Pierre-Léon et Elisabeth Gauthier et leur conjoint(e), ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis (amies). Pour renseignements: 529-3371.

## 720 REMERCIEMENTS

**MONTMINY** (Henri)

Les familles Montminy et Lambert remercient les parents et amis qui ont manifesté des marques de sympathie lors du décès de M. Henri Montminy survenu le 31 octobre 1992, soit par des offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, dons à diverses fondations, cartes de sympathie, visite ou assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

## 725 SERVICES ANNIVERSAIRES

**BEGIN** (Jean-Yves) — Le samedi, 28 novembre 1992, à 17h, en l'église St-Rodrigue, Charlesbourg, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Jean-Yves Bégin. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

**BRETON** (Edmond) — Un an déjà s'est écoulé depuis le jour où tu nous as quittés pour le grand voyage. Nous te sentons toujours présent dans nos coeurs. Il y a an de cela, tu achevais ta course et terminais ton pèlerinage sur cette terre, tu finissais de consommer l'oeuvre que le Père t'avait confiée et tu retournais auprès de Lui pour l'aimer et le prier avec plus d'amour et de ferveur pour nous tous. Saches que tes prières ont été exaucées et que nous te sommes reconnaissants de nous donner la force de continuer malgré ton absence. Nous garderons dans nos coeurs le souvenir de celui qui a fait beaucoup pour le bonheur des siens. De Là-Haut, aide-nous à poursuivre notre chemin. En souvenir de toi, une messe anniversaire sera chantée le samedi, 28 novembre 1992, à 19h30 en l'église de St-Raphaël. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration. Ton épouse et tes enfants.

**CHAMBERLAND** (Rolande Létourneau)

Le samedi 28 novembre 1992 à 17h. en l'église St-Sauveur sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Rolande Létourneau, épouse de Paul Chamberland. Merci à tous ceux qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**CLOUTIER** (Abbé Pamphile)

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 28 novembre 1992, à 19h30, en l'église St-Gilles de Lotbinière, à la mémoire de l'abbé Pamphile Cloutier. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**JEAN** (Réjeanne Paradis)

Chère épouse, il y a un an que tu nous quittais. Ton souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Mont-Carmel, comté de Kamouraska, le samedi, 28 novembre 1992, à 20h, en la mémoire de dame Réjeanne Paradis, épouse de M. Julien Jean. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour cette célébration.

**LAMONTAGNE** (André)

Cher époux,
Je viens avec tout mon amour et le coeur plein de chagrin. Aujourd'hui, il y a déjà un an que Dieu est venu te reprendre pour un monde meilleur de Paix et d'Amour. J'ai eu le privilège d'être à tes côtés et de lire dans tes yeux remplis d'amour et de générosité que tu ne me laisserais pas seule. Car ni la distance, ni la mort ne peut nous séparer, et qu'une fois de plus nous ferons qu'un. Je sais que tu me vois, et que tu es avec moi, je te devine. La perte d'un être cher est le premier chagrin que l'on pleure. Tu seras toujours présent dans mon coeur pour être aimé et chéri. Tu me manques énormément, je ne t'oublierai jamais.
Pour honorer ta mémoire, un service anniversaire sera célébré le 28 novembre 1992, à 11 heures, en l'église St-Pie X. Tu restes omniprésent dans le coeur et sur les lèvres de ceux qui t'aimait. Ton épouse Micheline, ma famille et la tienne invite tous ceux et celles qui t'aiment à se joindre à nous pour cette célébration.

**LAFLAMME** (Pierre)

Une année sans revoir ton sourire et sans entendre ta voix. Tu nous manques beaucoup. Le samedi 28 novembre 1992, à 11 heures en l'église Ste-Bernadette de Lévis sera célébré un service anniversaire. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**LEFEBVRE** (Thérèse Villeneuve)

Le dimanche 29 novembre 1992 à 10h15 en l'église de St-Pierre-aux-Liens de Charlesbourg sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Madame Thérèse Villeneuve Lefebvre. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**MARTEL** (Chrystian)

Le samedi 28 novembre 1992 à 17h en l'église Ste-Maria Goretti sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Monsieur Chrystian Martel. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**RAYMOND** (Bruno)

Le samedi 28 novembre 1992, à 16h30, en l'église de St-Pierre, Ile d'Orléans, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de BRUNO RAYMOND, époux de Juliette Champagne. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**THOMASSIN** (Lise)



Le samedi 28 novembre 1992, à 16h, en l'église Ste-Thérèse-de-Lisieux, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Lise Thomassin. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**VILLENEUVE** (Juliette Giroux)

Le samedi 28 novembre 1992 à 19h15 en l'église St-Charles Borromée de Charlesbourg sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Madame Juliette Giroux Villeneuve. Nous invitons parents et amis à se joindre à la famille pour cette célébration.

## 760 FAVEURS OBTENUES

GRANDS remerciements au Sacré Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.B

O GLORIEUX apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaitre comme le patron des causes désespérées. Amen. N.L.

REMERCIEMENTS au Frère Vincent Desrochers pour faveur obtenue avec promesse de publier. H.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. Y.G.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. Y.G.

ST-ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraitre difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.) T.C.D.

## 795 MONUMENTS

**GRANIT J.D. INC.**
1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC
(Près du cimetière). 527-9654

**THERIAULT & FILS**
710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

LE SOLEIL, publication quotidienne, fondé en 1896, est imprimé au 390, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe UniMédia) qui en est l'éditeur. "Envoi de publication - Enregistrement numéro 1206". Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL.

LE SOLEIL (USPS # 003709) is published daily at 390 East St. Vallier Street, Quebec City, Province of Quebec G1K 7J6. Subscription rate per year is $31.48 $ (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster. Send address changes to INSA, P.O. Box 1518, Champlain, N.Y. 12919-1518.

# La ville de Montréal demande des « assouplissements majeurs » dans les conventions collectives

MONTREAL (PC) — La ville de Montréal entend gruger dans les acquis de ses milliers d'employés syndiqués en demandant des « assouplissements majeurs » dans les conventions collectives de travail, afin de pouvoir boucler son budget de plus en plus serré.

En présentant hier le budget municipal qui frôle les 2 milliardsS pour l'année 1993, la présidente du comité exécutif de Montréal, Mme Léa Cousineau, n'y est pas allée par quatre chemins: « Nos conventions collectives nous ont laissé au fil des ans un certain nombre de couches sédimentaires », a-t-elle dit en ajoutant qu'« il faudra rediscuter du contenu » des contrats de travail.

Ces « couches sédimentaires » concernent notamment la rigidité des clauses des contrats de travail qui empêche l'augmentation de la productivité de la main-d'oeuvre. Les affectations du personnel devront maintenant répondre à des impératifs faisant appel à une souplesse que les conventions collectives actuelles ne permettent pas.

Cette attitude de la municipalité est accompagnée d'une réduction de 903 postes parmi les 12000 que compte l'administration municipale. La diminution des effectifs, de l'ordre de 7,5 %, sera réalisée essentiellement par des licenciements chez les employés temporaires et l'arrêt de l'embauche de personnel occasionnel. On demandera désormais aux employés permanents, qui jouissent de la sécurité d'emploi, de se montrer plus polyvalents dans leurs tâches.

L'un des rares domaines où la ville augmentera le nombre d'employés est celui de la sécurité du revenu (le bien-être social), effet de la mauvaise situation économique qui a fait exploser le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale. La ville ajoutera 65 postes à cet endroit, où les effectifs dépasseront le millier. Elle augmentera aussi de 13 % le nombre d'agents chargés de coller des billets pour les contraventions au stationnement.

Mme Cousineau a déclaré que « pour la première fois dans les relations de travail à la ville, c'est l'employeur qui sera en demande ». L'administration veut « obtenir les assouplissements majeurs visant à réduire réellement les coûts de la gestion du travail », a-t-elle dit en annonçant que les demandes de la ville seront rendues publiques dans deux semaines.

# Les salaires baissent mais le pouvoir d'achat augmente

QUEBEC — En dépit d'une baisse de la croissance salariale depuis deux ans, les travailleurs québécois ont bénéficié d'un pouvoir d'achat accru au cours des six premiers mois de l'année.

par ROBERT LEFEBVRE
*de la Presse canadienne*

La croissance de la rémunération horaire moyenne a été de 3,5 % au premier semestre alors que le taux d'inflation s'est établi aux environs de 2 %. Les salaires ont donc évolué à un rythme plus élevé que celui de l'inflation, dégageant ainsi un gain de pouvoir d'achat de 1,5 % pour l'ensemble des travailleurs québécois.

C'est ce que rapporte l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération dans son dernier rapport publié hier.

L'organisme observe que la croissance salariale annuelle diminue constamment depuis 1990. De 6 % qu'elle était il y a deux ans, elle est tombée à 3,5 % dans les six premiers mois de 1992.

**Situation renversée**

L'Institut constate par ailleurs un renversement de situation en ce qui concerne le groupe des travailleurs qui connaissent la meilleure évolution de leur traitement.

Ainsi, le secteur public qui a traditionnellement la meilleure performance, s'est fait doubler par le secteur privé dans le premier semestre de 1992.

Avec une hausse de 2,7 % cette année, le secteur public a connu une croissance salariale relativement faible comparativement aux autres salariés syndiqués dont l'augmentation a atteint 4,2 %.

En 1991, l'écart avait été de trois points en faveur du secteur public.

Chez les non-syndiqués, les taux d'augmentation des échelles salariales ont diminué en 1992 pour se situer aux alentours de 3 %.

Les conventions collectives signées au premier semestre, tant dans le secteur public que dans celui des autres syndiqués, accordent une augmentation annuelle moyenne de l'ordre de 2,4 % pour la durée complète des ententes.

# HOROSCOPE

VENDREDI 27 NOVEMBRE

**Les enfants qui naissent aujourd'hui auront l'humeur combative et participeront à toutes les luttes, surtout pour l'environnement. De la nature et des humains. Tendresse pour les animaux et la vie à la campagne. Pourraient devenir d'excellents jardiniers de grande envergure, vétérinaires et biologistes. Sécurité financière et hautes études.**

**BÉLIER**
**du 21 mars au 20 avril**
C'est le moment de parler, on vous écoutera. D'ailleurs, vous obtiendrez tout ce que vous désirez. Côté santé, mastiquez davantage vos aliments. Ainsi, votre estomac souffrira moins. Soyez moins susceptible avec l'être aimé, ne cherchez pas inutilement la petite bête noire là où elle n'existe pas. Sachez offrir une présent à l'occasion.

**TAUREAU**
**du 21 avril au 20 mai**
Plus que jamais, aujourd'hui, la routine vous pèsera. Inutile de penser à changer d'emploi, de ville ou d'amant. Demain, vous reprendrez goût à cette vie qui, au fond, vous apporte cette chère sécurité qui vous tient tant à coeur. Les amours tumultueuses que vous vivez présentement vous désolent. Un peu de stabilité vous ferait grand bien. Côté santé, les femmes de ce signe devraient se reposer.

**GÉMEAUX**
**du 21 mai au 21 juin**
Votre budget ne vous permettra pas certaines petites folies aujourd'hui. Pensez-y deux fois avant d'acheter. Dites-vous qu'il y a des aubaines durant toute l'année. Si vous êtes seul, c'est que vous êtes victime de votre instabilité émotive. Vos yeux vous créent des problèmes. Voyez un spécialiste. Ne négligez pas cet organe vital.

**CANCER**
**du 22 juin au 22 juillet**
Enfin, vous refaites surface, plus fort, plus confiant de réussir dans le domaine des affaires et particulièrement dans l'immobilier. C'est le moment d'oser et de prendre des risques. En amour, vous séduisez et attirez les conquêtes les plus agréables. Côté santé, tout semble se stabiliser malgré une légère tension.

**LION**
**du 23 juillet au 23 août**
Dans votre activité professionnelle, si le travail vous paraît monotone et les résultats trop lents, tâchez de combler les temps libres en recherchant les améliorations à la productivité. Gardez-vous de vous décourager trop facilement. Fuyez tout ce qui ressemble à de la résignation et persévérez dans la voie que vous suivrez.

**VIERGE**
**du 24 août au 22 septembre**
Vous possédez une grande imagination et une très forte ténacité. Cependant, votre humeur est changeante et capricieuse. Vous avez un infini besoin d'attachement affectif. Vous êtes prêt pour un nouveau départ afin de stimuler votre perpétuel besoin de créer. Vous serez particulièrement attachant à l'endroit des membres de votre famille.

**BALANCE**
**du 23 septembre au 23 octobre**
Votre style de vie tourne autour de la passion et des aventures. Au travail, vous vous ambitionnez à fournir davantage d'efforts, à accroître votre valeur personnelle et à développer vos sens pratiques, en particulier en ce qui concerne l'argent. Vous détestez les soucis financiers. Il vous faudra apprendre à faire des compromis si vous vivez une relation de couple.

**SCORPION**
**du 24 octobre au 22 novembre**
Au fond, quels que soient les événements de votre existence et le rythme que vous choisissez, un équilibre profond donne à votre personnalité une grande solidité. En affaire, votre persévérance et votre sens des réalisations vous permettront d'aller au bout des choses entreprises. Votre ténacité vous donne le goût de l'accomplissement. Votre dynamisme peut être contagieux.

**SAGITTAIRE**
**du 23 novembre au 21 décembre**
Cette journée s'annonce sous le signe de la prudence. Vous apprécierez le calme et le confort. Votre intuition et votre intelligence vous procureront une grande clairvoyance devant toutes les situations. De toute façon, il est très rare que vous ne disiez pas le mot qu'il faut au moment où il convient.

**CAPRICORNE**
**du 22 décembre au 20 janvier**
Aimant le travail bien fait, vous faites preuve de tact et de finesse. Vous possédez un sens aigu de la diplomatie. Vous êtes la personne des situations difficiles. Conciliante, vous perdez rarement votre calme. Détestant la discorde, vous n'avez pas votre pareil pour réconcilier et réunir. Vous vous sentez hospitalier et il est fort probable que vous ayez planifié une soirée entre amis.

**VERSEAU**
**du 21 janvier au 19 février**
Profitez de vos moments libres pour planifier votre travail. Il serait utile de repenser vos méthodes afin d'améliorer votre rendement et d'éviter les pertes de temps. Et puis, prenez l'habitude, même si cela va à l'encontre de vos goûts qui sont de vivre au présent, de préparer chaque jour la liste des travaux à accomplir pour le lendemain.

**POISSONS**
**du 20 février au 20 mars**
Vous dissimulez sous un aspect dominateur et rébarbatif une âme tendre et hypersensible. Pour vous, l'attitude la plus normale est de dissimuler avec soin votre souffrance qu'elle soit de nature affective ou égoïste. Pour que votre union soit heureuse, vous devez découvrir les goûts que vous avez en commun.

# LE MARCHÉ BOURSIER

La valeur des titres est exprimée en cents sauf lorsque précédé d'un $. A et B = différencient les classes d'actions ordinaires non votantes. O = actions assujetties à des règlements. Pr = privilégiées. R = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé. V = dividende variable. Z = lot brisé. W = Bon de souscription (warrant).

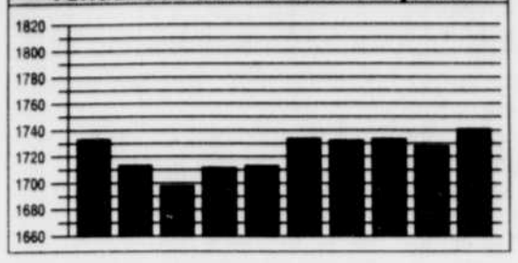
## MONTRÉAL

XXM

1740,60 +10,64

Indice des valeurs industrielles : 1740,60, en hausse de 10,64.
Volume des transactions : 6,0 millions d'actions.
Titres en hausse : 147.
Titres en baisse : 110.
Titres inchangés : 111.

### Tendances des 10 derniers jours




| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|

**A et B**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ADS | z200 | 45 | 45 | 45 | |
| Abti Prce | 279 | $13½ | 13¾ | 13½ | |
| Actidev | 4500 | 85 | 80 | 85 | |
| fiAgromx | 1000 | 8 | 8 | 8 | + 3 |
| Air Canda | 33850 | 280 | 279 | 280 | |
| Alta.energy | 859 | $16¾ | 16½ | 16¾ | |
| Alt.E.7.75 | 1000 | $26½ | 26½ | 26½ | + ¾ |
| Alcan Alu | 52380 | $21¾ | 20¾ | 21¼ | + 1 |
| Allelix | 8900 | $6 | 5¾ | 6 | + ½ |
| Am.Barric | 3035 | $34½ | 34½ | 34½ | |
| Amisco | 300 | 155 | 155 | 155 | + 5 |
| Artopex | 19200 | 25 | 20 | 25 | — 5 |
| Asbestos | 830 | $24 | 19½ | 24 | + 6 |
| fAtco I | 3900 | $11¾ | 11½ | 11½ | |
| Audrey | 9000 | 53 | 50 | 53 | + 3 |
| B.Imp.sr6 | 500 | $27 | 27 | 27 | — ½ |
| Baq.C.Imp | 35653 | $26½ | 26½ | 26½ | + ½ |
| Baue Mtl | 86219 | $44½ | 44½ | 44½ | |
| BMO Sr4 | 7840 | $27¼ | 27½ | 27¼ | + ⅛ |
| Baq.N.Ecos | 23410 | $23¾ | 23½ | 23¾ | + ¼ |
| B NE sr1 | 500 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | — ⅛ |
| B NE sr3 | 3850 | $20¾ | 20½ | 20¾ | + ½ |
| B NE sr4 | 1040 | $27½ | 26¾ | 27½ | + ⅛ |
| B NE Sr5 | 340 | $28½ | 28½ | 28½ | |
| Bell.p.7.5 | 500 | $26½ | 26½ | 26½ | — ⅛ |
| Belmoral | 1400 | 6 | 6 | 6 | |
| Benvest | 1000 | 190 | 190 | 190 | |
| Biochem | 194983 | $20¾ | 19¾ | 20½ | + ⅜ |
| iBiomira | 4600 | $11½ | 11½ | 11½ | + ¼ |
| Bionaire | 2000 | 270 | 270 | 270 | — 5 |
| Bocenor | z100 | 26 | 26 | 26 | |
| Bomb A | 7270 | $11 | 10⅝ | 10⅝ | — ⅛ |
| fBomb B | 133396 | $11 | 10½ | 10¾ | |
| Bomb.Sr1 | 200 | $24 | 24 | 24 | + ½ |
| Bow Val | 2300 | $10½ | 10 | 10½ | + ¼ |
| BowVl2.02 | 900 | $25¾ | 25½ | 25¾ | — ⅛ |
| Brascan.A | 2078 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | |
| Bruncor | 8389 | $20 | 19⅝ | 19¾ | + ⅛ |
| Brunswick | 500 | $8⅛ | 8⅛ | 8⅛ | + ⅛ |

**C**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| CAE Ind | 9100 | $6 | 5⅞ | 5⅞ | |
| fCFCF.Inc | 1100 | $7½ | 7½ | 7½ | — ⅛ |
| CGC Inc. | 1850 | $6½ | 6½ | 6½ | |
| iCMP Res | 376 | 100 | 100 | 100 | |
| Cabano | 400 | 175 | 175 | 175 | + 15 |
| Cambior | 17730 | $11⅛ | 11½ | 11⅜ | — ⅛ |
| Cambrida | 2300 | $12⅜ | 12¼ | 12⅜ | + ⅛ |
| Camdev | 1878 | 400 | 380 | 400 | + 25 |
| Cameco | 600 | $16¾ | 16½ | 16½ | |
| Can Malt | 250 | $13½ | 13½ | 13½ | |
| Cdn Oxy | 5000 | $27¼ | 27½ | 27½ | + ¼ |
| CP Ltd | 24676 | $15¾ | 14¾ | 15 | + ¼ |
| fC Tire A | 59400 | $16¾ | 16½ | 16½ | — ⅛ |
| C Utilit B | 160 | $20¾ | 20⅜ | 20⅜ | — ⅛ |
| fCmnac.A | 185150 | 145 | 135 | 145 | + 7 |
| Canam.wt | 278200 | 19 | 13½ | 19 | +5½ |
| Cangene | 1000 | 395 | 395 | 395 | + 10 |
| Canstar | 252370 | $16½ | 16¼ | 16½ | — ⅛ |
| Cara Oper | 300 | 465 | 465 | 465 | — 5 |
| Carena | 33800 | 230 | 195 | 230 | + 45 |
| Cascades | 120963 | $6½ | 6⅜ | 6⅜ | |
| Casc.sr.1 | 1600 | $22¼ | 22¼ | 22¼ | + ¼ |
| Cascad.wt | 8639 | 140 | 135 | 135 | |
| fChateau | 1000 | 5 | 5 | 5 | — ⅛ |
| Chrysler | 500 | $37⅞ | 37⅞ | 37⅞ | + ⅛ |
| fCimStL.a | 2293 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | — ⅛ |
| Circa Crft | 2200 | 400 | 395 | 400 | |
| fCogeco | 1000 | $5⅞ | 5⅞ | 5⅞ | + ⅛ |
| Cogec sr1 | 2700 | $6⅜ | 6⅜ | 6⅜ | + ⅛ |
| CohoRs | 3000 | 170 | 170 | 170 | + 5 |
| Cominco | 11100 | $18½ | 18½ | 18¼ | + ¼ |
| Comi.srB | 1100 | $25 | 25 | 25 | |
| Comi.Sr.H | 1000 | $18½ | 18½ | 18½ | |
| fCPCl.A | 2900 | 250 | 240 | 250 | |
| CPCl.B | 400 | 245 | 245 | 245 | — 5 |
| iCascient | 100 | 170 | 170 | 170 | |
| Cott | 4910 | $26 | 25¼ | 26 | — ¼ |
| fCrownx.A | 17578 | 215 | 212 | 213 | — 2 |
| Crwn Srl | 5100 | $10⅝ | 10½ | 10⅝ | — ⅛ |

**D à G**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| fDMR.grA | 8080 | 430 | 430 | 430 | + 5 |
| DMR.wt | 4000 | 51 | 51 | 51 | + 1 |
| Denison.A | 2000 | 27 | 27 | 27 | — 3 |
| Digital | 200 | $42 | 42 | 42 | —4½ |
| Dofasco | 10475 | $8⅝ | 8⅝ | 8½ | + ¼ |
| Dofasc2.60 | 825 | $19¼ | 18¾ | 19¼ | + ½ |
| Domtex | 3787 | $6¾ | 6⅜ | 6⅜ | — ⅛ |
| Domtar | 139925 | $5⅛ | 485 | 485 | — |
| Domtr.sB | 300 | $11½ | 11½ | 11½ | — ⅛ |
| fDonohu.a | 25 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | |
| Dorel.A | 3100 | $9⅛ | 9 | 9⅛ | + ¼ |
| fDorel B | 4600 | $9⅛ | 9⅛ | 9⅛ | — ¼ |
| fDramx.a | 1000 | 50 | 50 | 50 | — 5 |
| fDundeB.a | z191 | 281 | 280 | 281 | |
| fDvlex.Ltd | 1000 | 290 | 290 | 290 | |
| iDynalta | 7270 | 10 | 10 | 10 | |
| Echo Bay | 100 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | |
| Elan | 970 | $11⅜ | 11⅜ | 11⅜ | — ⅛ |
| Encor Inc | 13900 | 23½ | 22½ | 23½ | + ½ |
| iEq Inv | 500 | 155 | 155 | 155 | |
| FCA Inter | 1000 | 300 | 300 | 300 | + 10 |
| FPI Ltd | 1400 | 335 | 325 | 335 | + 10 |
| Fl.Desl.sl | 2300 | $14¾ | 13¾ | 14¾ | + ¼ |
| Flet.Can.a | 200 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | — ¼ |
| ForesbecA | 3000 | 40 | 38 | 40 | + 5 |
| Fortis Inc | z85 | $22⅞ | 22⅞ | 22⅞ | |
| fGtc.tra.A | 11660 | $7¾ | 7¼ | 7¼ | |
| GW Util | 500 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | |
| fGldcrp | 1000 | 267 | 267 | 267 | |
| Goodfellw | 300 | 395 | 395 | 395 | |
| Govette | 1000 | 150 | 150 | 150 | + 7 |
| Grilli | 1500 | $8⅛ | 7⅞ | 8⅛ | |
| Gr.L.1.875 | 1400 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | + ¼ |
| fGr.ligur.b | 1150 | 5 | 5 | 5 | |
| GuilvA | 500 | 400 | 400 | 400 | — 10 |
| Guit Res | 1119 | 405 | 400 | 405 | — 10 |

**H à L**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Hartco | 320 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Hees.Int | 23700 | $8¾ | 8½ | 8½ | — ¼ |
| Hemlo | 63500 | $7⅞ | 7¾ | 7¾ | |
| Heroux | 3400 | 300 | 290 | 300 | + 10 |
| Hollin Inc | 1100 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | |
| H.Bay Co | 13000 | $25¾ | 25⅜ | 25¾ | — ⅛ |
| Hypocrat | 3000 | 37 | 35 | 37 | + 3 |
| IPL Inc | 100 | $5⅛ | 5⅛ | 5⅛ | + ⅛ |
| Ideal Mtl | 1100 | 110 | 110 | 110 | |
| Imasco.ltd | 9750 | $40¾ | 40 | 40¾ | + ⅜ |
| Iimmedia | 15060 | 240 | 235 | 235 | — 5 |
| Imper Oil | 104636 | $42¾ | 42½ | 42½ | — ¼ |
| fImpr.Qbr | 3715 | $20¼ | 20 | 20¼ | + ⅛ |
| Inco Ltd | 47022 | $27⅛ | 26¾ | 27¼ | + ⅛ |
| IBM | 612 | 683 | 82½ | 82½ | —1¼ |
| Interprov. | 2500 | $23⅛ | 23 | 23⅛ | + ⅛ |
| Invernß.75 | 300 | $13¾ | 13½ | 13½ | — ¼ |
| Ivaco A | 2012 | 275 | 275 | 275 | |
| Ivaco.sr1 | 1650 | $6½ | 6¼ | 6½ | |
| Ivaco.sr2 | 300 | $6½ | 6¼ | 6½ | |
| Ivaco.sr4 | 1000 | $9 | 9 | 9 | + ⅜ |
| Jannock | 100 | $12⅝ | 12⅝ | 12⅝ | + ⅛ |
| fJean.Cl.A | 6775 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| fLGS Inc. | 800 | 239 | 239 | 239 | + 2 |
| LSI Log | 2000 | 125 | 125 | 125 | — 5 |
| Labatt | 1660 | $26⅛ | 26¼ | 26¼ | — ⅛ |
| Lac Min | 12407 | $7 | 6⅞ | 7 | |
| LfrgCan.p | z68 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| fLaidlw B | 152660 | $11⅛ | 10⅞ | 10⅞ | — ⅛ |
| LamSo.inc | 3500 | 221 | 221 | 221 | |
| Lap Ver | 500 | 270 | 270 | 270 | + 5 |
| fLasond.a | 100 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | — ⅛ |
| Leroux | 400 | 180 | 180 | 180 | |
| LBL inc | 2000 | 62 | 60 | 60 | — 2 |
| Loblaw | 3000 | $17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | + ⅛ |
| Loewen | 1200 | 260 | 252 | 260 | + 9 |
| Londn.Ins. | 1300 | $21 | 20⅜ | 21 | |
| Londn.SrA | 200 | $19¾ | 19¼ | 19¼ | |
| Londn7.25 | 2300 | $25 | 25 | 25 | |

**M à O**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MRRM | z60 | 550 | 50 | 50 | |
| MaBale | 700 | 200 | 200 | 200 | — 10 |
| MaxAir | 18025 | $6½ | 6¼ | 6½ | + ⅜ |
| Maax.wt | 59163 | 155 | 130 | 152 | + 27 |
| MCM Bldl | 7376 | $16⅜ | 16¾ | 16½ | + ⅛ |
| fMagna A | 51750 | $32⅛ | 30¾ | 30¾ | — ¾ |
| fMalette | 206 | $9¾ | 9⅝ | 9⅝ | — ½ |
| M.Cap.Sra | z7150 | | | | |
| Mapl leaf | 2450 | $13⅜ | 13½ | 13½ | — ⅛ |
| Marconi C | 1000 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | + ⅜ |
| fMarlt Tel | 2881 | $21⅜ | 21½ | 21¾ | + ⅛ |
| Matco | 1100 | 130 | 130 | 130 | |
| Methanex | 500 | $10⅛ | 10⅛ | 10⅛ | + ⅛ |
| fMetroR.A | 36508 | $8⅝ | 8¼ | 8¼ | + ⅛ |
| M.Tempus | 610 | 203 | 203 | 203 | + 3 |
| Mdlnd.wal | 500 | $5¾ | 5¼ | 5¾ | — ¼ |
| Minnova | 900 | $16 | 16 | 16 | + ¼ |
| fMitchll A | 1080 | $12 | 11¾ | 11¾ | — ¼ |
| Mitel.Corp | 6250 | 213 | 207 | 207 | + 2 |
| fMolson A | 1965 | $29½ | 29¼ | 29¼ | — ¼ |
| fMonter.A | 20000 | 30 | 30 | 30 | |
| Moore | 18731 | $19½ | 19¼ | 19½ | + ¼ |
| Morgn Hy | 140800 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | |
| Mbnc.cap | 500 | $18 | 18 | 18 | —1¾ |
| Nation.sea | 500 | 225 | 225 | 225 | + 15 |
| Nor Forsyt | 365 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Norando | 10000 | $18¾ | 17½ | 18 | + ½ |
| Noran.srB | 300 | $24¾ | 24¾ | 24¾ | — ¼ |
| Norand.s | 300 | $19¼ | 19 | 19¼ | + ⅜ |
| Noran.7.75 | 3300 | $29¾ | 29½ | 29¾ | + ⅜ |
| fNorcenSv | 2812 | $19 | 18½ | 19 | + ¼ |
| Nor Tel | 14771 | $53½ | 53¼ | 53¾ | |
| Nova Albt | 67846 | $9 | 8¾ | 8¾ | — ¼ |
| N.S.Power | 9280 | $10⅜ | 10¼ | 10¼ | — ⅛ |
| Numac | 1000 | $6⅛ | 6⅛ | 6⅛ | |
| Oico.A | 2050 | 92 | 89 | 92 | — 8 |
| fOsha A | 700 | $22¾ | 22½ | 22½ | + ⅜ |

**P à S**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pegasus | 306 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | |
| Perkins.P | 200 | $5 | 5 | 5 | |
| Petro Can | 2400 | $8⅛ | 8⅛ | 8⅛ | |
| Pla.Dome | 80327 | $14⅛ | 13¾ | 13⅝ | — ⅜ |
| Paco Petr | 1000 | 460 | 460 | 460 | — 5 |
| fPowr Cr | 9400 | $15¼ | 15⅛ | 15¼ | |
| Power.Fin | 400 | $21⅜ | 21⅜ | 21½ | |
| Premier.a | 2000 | 70 | 65 | 65 | — 10 |
| Pr.Choix.a | 100 | $11 | 11 | 11 | |
| Promatek | 3100 | 87 | 86 | 87 | — 2 |
| Que Tel | 1530 | $17⅛ | 16⅞ | 17⅛ | + ⅛ |
| QuebecoA | 1000 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | + ¼ |
| fQuebecoB | 12095 | $16⅞ | 16¾ | 16¾ | |
| fRadio.A | 300 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | — ¼ |
| RangerOil | 8000 | $7½ | 7½ | 7½ | — ⅛ |
| Renaisnce | 25341 | $18¼ | 18¼ | 18¼ | + ⅛ |
| rRepap | 1300 | 250 | 242 | 242 | — 3 |
| rRichmont | 28000 | 145 | 140 | 142 | + 2 |
| Rio Algom | 1400 | $16½ | 16½ | 16½ | — ⅛ |
| Rio Alg.lr | 151000 | $6½ | 6¼ | 6½ | — ⅛ |
| Roctest | 501 | 320 | 320 | 320 | — 15 |
| rRCantel.b | 250 | $23½ | 23½ | 23½ | — ¼ |
| RogersC.A | 200 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | — ¼ |
| fRogerC.B | 2920 | $13¾ | 13⅝ | 13¾ | + ⅛ |
| Roger.wt | 250 | 145 | 145 | 145 | — 1 |
| fRyTrstco | 57492 | 255 | 241 | 247 | — 11 |
| RyTrc sr5 | 500 | $6⅛ | 6⅛ | 6⅛ | + ⅛ |
| RTrst G.fl | 5700 | $6¼ | 6⅛ | 6⅛ | — ⅛ |
| RyTrc2.68 | 200 | 56 | 6 | 6 | — ⅜ |
| Rytrc srQ | 4200 | $9 | 8⅝ | 9 | + ⅛ |
| SHL Svst | 1000 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | — ⅛ |
| SR.telcom | 10183 | $10¼ | 10 | 10⅛ | + ⅛ |
| SanFraSr2 | 1000 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| Sani Mo.a | 1350 | 270 | 250 | 250 | — 30 |
| iSaturn.S | 3800 | 410 | 400 | 410 | + 10 |
| Sceptre | 5204 | $5 | 495 | 5 | |
| Seagram | 6265 | $33⅜ | 33⅛ | 33½ | + ½ |
| Sears Can | 100 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Senvest C. | 300 | 460 | 460 | 460 | + 35 |
| Shell Can | 980 | $36⅞ | 36¾ | 36⅞ | + ⅜ |
| Sherman | 900 | 60 | 60 | 60 | |
| Shirmax | 2600 | 92 | 92 | 92 | |
| Sico | 3659 | $12¾ | 12⅝ | 12¾ | |
| fSoconavA | 4000 | 63 | 60 | 63 | + 2 |
| Southarn | 10200 | $15¼ | 15⅛ | 15⅛ | — ⅛ |
| Shel 1.54 | 1600 | 265 | 255 | 260 | + 15 |
| Steico A | 19900 | 125 | 118 | 125 | + 3 |
| iStrathm.A | 5000 | 74 | 74 | 74 | |
| Sviergs A | 7500 | 275 | 275 | 275 | — 5 |

**T à Z**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Teck A | 600 | $17⅜ | 17½ | 17½ | — 1 |
| fTeck B | 1200 | $17⅜ | 17⅛ | 17⅜ | + ⅛ |
| Teigiobeë | 200 | $35 | 35 | 35 | + ¼ |
| Telegiobe | 1145 | $13¼ | 13⅛ | 13¼ | |
| Telus | 1180e | $13½ | 13⅜ | 13⅜ | — ⅛ |
| Tembec.A | 55900 | $10¾ | 10⅝ | 10¾ | + ⅛ |
| ThamCor | 660e1 | $14½ | 14⅜ | 14½ | + ⅛ |
| Talgeco | 500 | 50 | 50 | 50 | — 10 |
| fTorstr B | z50 | $23½ | 23½ | 23½ | |
| Trs mount | 300 | $15½ | 15½ | 15½ | |
| TrAlta | 11256 | $13⅞ | 13¾ | 13⅞ | + ⅛ |
| TrCan Pl | 2140 | $17⅜ | 17⅜ | 17⅜ | + ⅛ |
| TrCan 2.8 | z20 | $41 | 41 | 41 | |
| TrCan Srl | 200 | $49¾ | 49¾ | 49¾ | — ½ |
| TrCan.wt | 39100 | 17 | 15 | 17 | + 4 |
| TrCanSrB | 1850 | $18 | 17¾ | 18 | + ¼ |
| Transat | 16750 | $5 | 485 | 485 | |
| Trion Fin | 725 | 340 | 340 | 340 | |
| Trimac | 345 | $8½ | 8⅛ | 8½ | + ⅜ |
| Trimark | 500 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | + ¼ |
| fTrizec A | 868800 | 293 | 260 | 293 | + 40 |
| Trizec B | 186200 | 310 | 290 | 300 | + 15 |
| Trizec.sr6 | 1000 | $7 | 6⅞ | 7 | + ¼ |
| Trco Desl | 3500 | 160 | 160 | 160 | |
| Trust Gen | 500 | 195 | 195 | 195 | — 35 |
| TrGen.pA | 1800 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | — ¼ |
| Unican.A | 100 | $12½ | 12½ | 12½ | + ¼ |
| fUnican.B | 400 | $13¾ | 13¾ | 12¾ | + ¾ |
| fUniges B | 11100 | 90 | 90 | 90 | + 1 |
| Un.Domin | 17904 | $10¼ | 10 | 10 | — ⅛ |
| Un.Wstbrn | 100 | 475 | 475 | 475 | + 25 |
| Univa | 1500 | $7⅛ | 7⅛ | 7⅛ | — ⅛ |
| Univa SrA | 275 | $24 | 24 | 24 | |
| fV.Hautte | 200 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | + ⅛ |
| fVideotron | 1575 | $16¾ | 16¼ | 16¾ | + ⅛ |
| Walax A | 1500 | $7 | 6⅞ | 6⅞ | — ⅛ |
| Westcoast | 11150 | $17¼ | 17⅛ | 17¼ | |
| fWise.A | 10500 | $8⅛ | 8⅜ | 8¼ | + ⅛ |
| Woodward | 28500 | 31 | 28 | 30 | — 3 |
| **Total des ventes:** | | | | | **5,313,176** |

**Fonds américains**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bq.Rv.srl | 5000 | $27½ | 27 | 27 | — ¼ |
| B.Imp.sr10 | 100 | $26¼ | 26¼ | 26¼ | — ⅛ |
| BMO sr2 | 5650 | $25½ | 25⅜ | 25¾ | — ⅛ |
| EDC.note | 2750 | $10⅛ | 10⅛ | 10⅛ | + ⅛ |
| **Total des ventes:** | | | | | **13,500** |

**P à S**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| PMG Fin | z400 | 26 | 26 | 26 | |
| PWA Corp | 741400 | 113 | 100 | 109 | + 9 |
| PWA A p | 2900 | $5¼ | 400 | 485 | —15 |
| Pac NthA | f 100 | $31 | 31 | 31 | |

**M à O**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MDC A | of 2400 | 91 | 91 | 91 | |

**Actions payées partiellement**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| H.Bav.ir | 18500 | $12⅛ | 12½ | 12⅛ | |
| Intprov.ir | 3900 | $12⅛ | 12⅛ | 12½ | + ⅛ |
| N.S.Pow.r | 4850 | $7 | 6⅞ | 6⅞ | — ⅛ |
| Suncor.ir | 500 | $13¾ | 13¼ | 13¼ | |
| Telus.ir | 74205 | $6 | 5¾ | 5⅞ | |
| Westcs.ir | 2400 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| **Total des ventes:** | | | | | **183,355** |

**UNITES EN FIDUCIE**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| EnpFnd.G | 1530 | 295 | 290 | 290 | + 5 |
| L.K.wood.u | 225 | $5¼ | 5⅛ | 5⅛ | — ⅛ |
| **Total des ventes:** | | | | | **1,755** |

**DISTRIBUTION**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Saskpl eu | 200 | $100½ | 100½ | 100½ | + ½ |
| **Total des ventes:** | | | | | **200** |

**Junior**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acabit | 22000 | 17 | 16 | 17 | + 2 |
| Achates | 3078 | 6 | 6 | 6 | |
| Amer res | 25500 | 8 | 8 | 8 | |
| Armistc | 9000 | 4 | 3 | 3 | — 1 |
| Augyva | 970 | 10 | 10 | 10 | |
| Aurizon | 2500 | 26 | 26 | 26 | + 1 |
| Aurochs | 28660 | 48 | 45 | 48 | + 8 |
| Aurtec.A | 3000 | 45 | 45 | 45 | — 2 |
| Barexor | 29000 | 19 | 16 | 19 | — 1 |
| Bruneau | 90000 | 3 | 2½ | 2½ | — ½ |
| Canaco | 4000 | 10 | 10 | 10 | — 1 |
| Canchr | 21000 | 16 | 16 | 16 | — 2 |
| Caleralne | 17000 | 35 | 32½ | 34 | + 2 |
| Can Abit. | 864 | 14 | 14 | 14 | + 1 |
| Can Das | 1607 | 30 | 30 | 30 | |
| Cantin pr | 18000 | 60 | 56 | 60 | — 5 |
| Dumont | 42200 | 6 | 2 | 2 | — 3 |
| Ecudor | 4600 | 16 | 16 | 16 | |
| Freewest | 1000 | 210 | 208 | 210 | — 3 |
| Gospesie | 3000 | 35 | 35 | 35 | |
| Grdn Stir | 230 | $3½ | 3½ | 3½ | — ⅛ |
| Gothic | 552 | 26 | 26 | 26 | |
| Granisk.o | 700 | 225 | 225 | 225 | |
| Intermon | 13145 | 48 | 45 | 45 | — 3 |
| KWG.Res | 28000 | 315 | 291 | 310 | + 10 |
| Lixor | 23342 | 69 | 64 | 69 | + 1 |
| Laubel | 15711 | 35 | 31 | 34½ | + 3½ |
| LyonLake | z200 | 7 | 7 | 7 | |
| MSV cl.A | 12956 | 21 | 20 | 21 | + 1 |
| Manic | 9250 | 16 | 16 | 16 | |
| Maufort | 4900 | 2 | 2 | 2 | |
| Mazarin | 38566 | 69 | 66 | 66 | — 2 |
| Messeq | 3614 | 3 | 3 | 3 | |
| Mimka.M | 27964 | 2½ | 2½ | 3½ | + ½ |
| M.DuNd | 13000 | 13 | 12 | 13 | + 3 |
| Morono | 6834 | 19 | 17 | 19 | — 1 |
| N.Gldcor | 25000 | 10 | 10 | 10 | |
| Normab | 12900 | 30 | 30 | 30 | — 10 |
| Nva.Caco | z1147 | 16 | 16 | 16 | |
| Orca | 32000 | 20 | 19 | 19 | —2½ |
| Orex exp | 15000 | 11 | 11 | 11 | + 2 |
| Orient | 4094 | 12 | 12 | 12 | |
| Ormico | 47000 | 13 | 13 | 13 | |
| Parquet | 2000 | 5 | 5 | 5 | + 2 |
| Radisson | 3640 | 11 | 11 | 11 | |
| Robex | 12600 | 10 | 8 | 8 | — 2 |
| Scarlett | 769 | 20 | 20 | 20 | |
| Spirit Lk | 4000 | 25 | 25 | 25 | + ½ |
| St.Genev | z24 | 59 | 59 | 59 | |
| Tandem | 8000 | 19 | 17 | 19 | + 4 |
| Temisca | z380 | 18 | 18 | 18 | |
| Tiomin | 27367 | 190 | 182 | 190 | + 6 |
| Vior | 11000 | 37½ | 37½ | 37½ | + 1 |
| Virginia | 13000 | 76 | 75 | 75 | — 1 |
| **Total des ventes:** | | | | | **757,886** |
| **Total du marché:** | | | | | **6,189,872** |

**Division internationale (en dollars américains) Compagnies françaises**

**Transigé**

| Valeurs | Offre | Demande | Haut | Bas |
|---|---|---|---|---|
| **En dollars canadiens** | | | | |
| BET Ads | 500 | $6½ | 6½ | 6½ —4½ |
| Flet.Chlig | 1000 | 155 | 155 | 155 + 20 |

**Non transigé**

**52 semaines**

| Valeurs | Offre | Demande | Haut | Bas |
|---|---|---|---|---|
| **En dollars canadiens** | | | | |
| Cascd s.a. | $7 | 7½ | 8¼ | 5¼ |
| Foster's | 95 | 115 | 185 | 95 |
| Maxwell | | | | |
| **En dollars américains** | | | | |
| BET pic.U | 50 | 200 | | |
| pLatonia | | | 67½ | 62½ |
| LyonOmez | | | | |

### Titres les plus actifs

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|

**Senior**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Trizec A | 868800 | 293 | 260 | 293 | + 40 |
| Canstar | 252370 | $16¼ | 16¼ | 16½ | — ⅛ |
| Bq Royale | 202084 | $23⅛ | 23½ | 23¾ | + ¼ |
| Biochem | 194983 | $20¾ | 19¾ | 20½ | + ⅜ |
| Trizec B | 186200 | 310 | 290 | 300 | + 15 |

**Junior**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bruneau | 90000 | 3 | 2½ | 2½ | — ½ |
| Ormico | 47000 | 13 | 13 | 13 | |
| Dumont | 42390 | 6 | 2 | 2 | — 3 |
| Barexor | 39000 | 19 | 16 | 19 | — 1 |
| Mazarin | 38566 | 69 | 66 | 66 | — 2 |

### Comptoir

| Titres | Ventes | Haut | Bas |
|---|---|---|---|
| Island Tel | 410 | 10 | $5.25 | 5.25 |
| WTS-Bone Health | 600 | $0.37 | 0.37 |

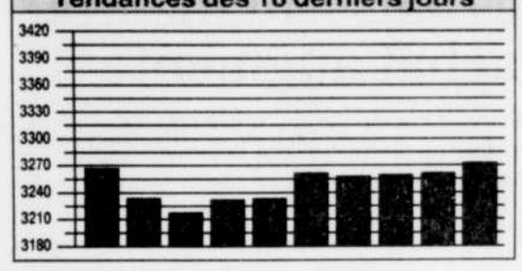
## TORONTO

TSE

3272,20 +11,80

Indice des valeurs industrielles : 3272,20, en hausse de 11,80.
Volume des transactions : 30,7 millions d'actions.
Titres en hausse : 279.
Titres en baisse : 220.
Titres inchangés : 332.

### Tendances des 10 derniers jours




| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chang. |
|---|---|---|---|---|---|

**A et B**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| AGFM B | f 1200 | $9⅞ | 9¾ | 9¾ | — ⅛ |
| Aber Res | o 23900 | 224 | 215 | 224 | + 9 |
| Abti Prce | 2000 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | + ¼ |
| Accord Fin | 1900 | 170 | 170 | 170 | +10 |
| Acugrph A | o 500 | 20 | 20 | 20 | |
| Agnico E | 2107 | $5 | 5 | 5 | |
| Air Canada | 61400 | 280 | 278 | 280 | + 1 |
| Alt Energy | 5202 | $16⅞ | 16⅜ | 16⅜ | — ⅛ |
| Al Enr 775 | 135 | 526 | 26 | 26 | — ½ |
| Alta Nat | 11821 | $14⅜ | 14⅛ | 14¼ | + ¼ |
| Alcan | 545460 | $21⅜ | 20¾ | 21¼ | + 1 |
| Alcan C | p 2000 | $23⅛ | 22⅞ | 23⅛ | + ⅜ |
| Alcan E | p 1400 | $17⅜ | 17½ | 17½ | |
| Algo Cent | 500 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| Algo fin | a 462 | 250 | 250 | 250 | —15 |
| Allied Lyns | 5278 | $12½ | 12¼ | 12¾ | — ⅜ |
| Altex | 10200 | 160 | 159 | 160 | + 5 |
| Allelix Bio | 40900 | $6 | 5½ | 6 | + ½ |
| A Barick | 57000 | $34¾ | 34½ | 34¾ | |
| Am Eagle | o 240000 | 9 | 8 | 9 | + 1 |
| Am Leduc | 17000 | 25 | 22½ | 22½ | |
| Amoco Sed | see below | | | | |
| Anchor L | 1500 | 195 | 195 | 195 | |
| Anderson | 3050 | $12⅞ | 12¾ | 12¾ | |
| Ang CT | 4½ 200 | $29½ | 29½ | 29½ | + ¼ |
| Anthes | 37000 | 30 | 30 | 30 | |
| Arbor A | 25600 | $13 | 12¾ | 13 | + ⅛ |
| Arbor B | f 32800 | $13 | 12¾ | 13 | + ⅛ |
| Archer C | o 14200 | 320 | 320 | 320 | —15 |
| Arimetco | o 95900 | 340 | 325 | 325 | +15 |
| Asbestos | 5900 | $24 | 19½ | 24 | +6½ |
| Atco I | f 2405 | $11¾ | 11½ | 11½ | |
| Atco II | 65200 | $11½ | 11½ | 11½ | |
| Atcor A | f 1875 | 400 | 395 | 395 | — 5 |
| Athabska | o 29000 | 12 | 12 | 12 | |
| Atlanta G | o 27000 | 60 | 60 | 60 | — 2 |
| Atl Shop | p 600 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | + ¼ |
| Atlantis | 9500 | 62 | 62 | 62 | — 3 |
| Audrey R | 7000 | 55 | 55 | 55 | + 5 |
| Aur Res | o 2110 | 290 | 285 | 290 | |
| Auriton | z250 | 25 | 25 | 25 | |
| Azco Mng | o 13000 | 230 | 225 | 230 | + 2 |
| BAA plc | 1400 | $14½ | 14½ | 14½ | |
| BCE Inc | 130293 | $43¾ | 43¼ | 43½ | + ⅜ |
| BCE I | O 700 | $42 | 42 | 42 | — ¼ |
| BCE w | 6650 | 405 | 400 | 405 | |
| BCE Mobl | 2600 | $32 | 31¾ | 31¾ | + ⅛ |
| BCE Pl | 1p 1000 | $25¾ | 25¾ | 25¾ | — ¼ |
| B C Bancor | 205936 | 123 | 122 | 123 | + 1 |
| BC Gas | 14132 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | |
| BC Sugar | A 107965 | $8½ | 8¼ | 8¼ | — ¼ |
| BF Realty | 64107 | 3 | 2½ | 2½ | |
| BF Rl 9⅛ | 1600 | 15 | 15 | 15 | |
| BF Rl 1 | P z600 | 10 | 10 | 10 | |
| BGR A | 3700 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | |
| BNT Ltd | 700 | $14½ | 14½ | 14½ | + ⅜ |
| BP Canada | 22632 | $14¾ | 14½ | 14¾ | |
| BP Can r | see below | | | | |
| BRL ent | z4 250 | 250 | 250 | | |
| Bank Mtl | 82150 | $44½ | 44½ | 44½ | |
| Bk Mtl | 4p 10675 | $27¼ | 27¼ | 27½ | + ⅛ |
| Bk Mtl | B 2690 | $28⅛ | 28¼ | 28¼ | |
| Bank N S | 230960 | $23⅞ | 23½ | 23¾ | + ⅛ |
| Bk NS | 1p z60 | $21⅞ | 21⅞ | 21⅞ | |
| Bk NS | 3p 9900 | $29¾ | 29½ | 29¾ | + ⅜ |
| Bk NS | 4p 2267 | $27½ | 26⅞ | 27 | + ¼ |
| Bk nS | 5p 4500 | $28¼ | 28⅛ | 28¼ | + ¼ |
| Baringtn | o 101300 | 155 | 150 | 150 | + 5 |
| Baton | 4500 | $5⅞ | 5⅜ | 5⅜ | |
| Battle Crk | o 22200 | 219 | 215 | 215 | |
| Beau CA | 73300 | 115 | 111 | 115 | + 6 |
| Bell | 1.94 p | 100 | $26½ | 26⅜ | 26⅜ | — ⅛ |
| Bell 9 | p 400 | $26⅛ | 26⅛ | 26⅛ | |
| Bell 10 | p 

## FONDS MUTUELS

**Membres de l'IFPC**

**ABC Funds**
ynFully Mgd 5.40
ynFund-Value 5.50
**Admas Inv.**
oAmerPerf $CDN6.79
uoAmerPerf $US4.51
yoCdn Income 5.27
oCdn Perform 4.85
oGloHlth $CDN 5.06
uoGloHlth $US 3.94
oPoly Perf 4.84
oUS Poly $CDN 5.51
uoUS Poly $US 4.29
**AGF Group**
oAGF Asian 8.35
oAmer Gth 8.66
oCdn Bond 5.03
oCdn Equ 8.70
oCdn Res 8.89
oConv Inc 8.81
Corp Inv 11.84
Crp Inv Six 6.59
oGlobal 10.35
oGth Equ 11.64
oHiIncome 9.54
oJapan 4.24
oSpecial 8.56
**AIC Group**
oAdvantage 13.70
oValue 12.84
**All-Canadian**
zCompound 12.63
Dividend 9.02
Natural Res 2.35
Revenue Gth 3.32
**Allied Capital**
nCanadian 5.12
nDividend 4.02
nIncome 6.22
nInternTl Con 4.94
unInternTl U.S. 3.86
**Altamira**
nAtlaFund 11.88
ynAsia Pacific 10.36
nBalanced 10.89
nBond 12.35
nCapital Gwth 10.17
ynDiversified 9.23
nEquity 24.36
nGlobal Money 11.71
nGro + Inc 5.80
nIncome 7.50
nResource 9.49
nSelect Amer 15.50
nSpecial Gro 11.65
**Associate Inv**
gAssoc Inv 6.62
**Bank of Montreal**
nFC Allocation 10.25
nFC Bond 11.14
nFC Equ Index 9.59
nFC Int Gth 9.51
nFC Mortgage 12.03
**-Barreau Du Que.**
ynEquilibre 10.42
ynObligations 10.62
**Beutel Goodman**
nAmer Equity 6.24
nBalanced 10.64
nCDN Equity 9.38
nIncome 11.09
nIntl Equity 4.99
**BNP (Cda) Fonds**
ynActions 25.05
ynObligations 10.53
**Bolton Tremblay**
xBond 5.51
Cda Cum 14.50
xIncome 8.69
yInternTl 8.29
oLdmkAme 6.30
oLdmkBal 4.88
xoLdmkBond 5.51
oLdmkCan 5.57
yoLdmkIntl 6.52
oLdmkSmCp 5.45
Pid Rsces 14.85
Taurus 5.86
**BPI Capital**
oAm Eq Gwth 13.12
oCdn Bond 10.65
oCdn Equity 9.07
oGlobal Bal 9.82
oGlobal Eq 13.43
oOne Decision Fd 10.72
**Bullock Group**
oAmerican C$ 19.50
uAmerican US$15.21
oAsset Strat 10.21
oCif 6.07
oGrowth 2.52
**-C-Anaes**
ynC Anaes 9.00
**Caldwell Securities**
ygAssociate 4.87
ygInternational 4.87
**-Caipa**
nGyro Bond 11.86
nGyro Equity 10.38
**-Can Nat Res**
xCan Nat Res 3.86
**Canada Trust**
ynCTIF Equity 56.86
ynCTIF Income 10.02
nFv Balanced 12.10
nFv Bond 11.46
ynFv Intl 15.06
nFv Nor Amer 28.43
ynFv RSP Mtg 61.11
nFv Spec Eq 13.55
nFv Stock 11.14
nFv US Equity 13.15
ynRSP Equity 175.35
ynRSP Income 69.55
**-Capstone Group**
yInternTl C$ 6.85
yuInternTl US$ 5.34
nInvestment 6.33
**-Cdn Bar Mgmt**
ynCB Global 11.12
**Central Guaranty**
ynFut Cd Gth 11.46
ynFut Gov Bd 10.67
ynFut Income 11.16
ynFut Mortgage 10.67
ynFut Select 10.93
**Central Guaranty**
ynInv Equity 6.61
ynInv Income 5.11
**Century**
yGU 10.47
**Chou Assoc Mgt**
yAssociates 25.72
yRRSP 9.91
**Church Street**
ynBalanced 11.17
ynEquity 10.01
ynIncome 10.60
**CIBC Funds**
nBalanced 10.83
nCIBC Cap App 12.92
nCIBC Equ Inc 9.56
nCdn Bon 11.13
nCdn Equity 9.32
nGlobal 12.22
ynMortgage 12.01
nUS Equity 13.15
**Clean Environment**
oBalanced 5.26
oEquity 5.21
**-CMP Funds**
zADF VI .94
zADF VII 1.30
zADF VIII 2.56
zADF IX 1.91
zADF X .80
zADF XI .39
zADF XII .79
zADF XIV .26
zADF XV 1.06
zChevron II 2.62
**-Concorde**
yoCroissance 4.81
yHypotheques 10.43
yoRevenu 10.29
**Control Group**
Growth 7.05
yMortgage 5.25
**Counsel Group**
ygReal Estate 21.86
**-CSA Mgmt Ltd.**
Goldfund 3.69
Goldtrust 4.45
**Cundill Group**
Security 9.89
Value 10.89
**-Dominion Equity**
ynDomequity 5.94
**Dynamic Group**
oDyn Am CDN 8.24
uoDyn Am US 6.43
oDyn Con 13.23
oDyn Div 5.02
oDyn Glo Bond 5.41
oDyn Green 4.34
oDyn Income 6.05
oDyn Mgd Port 6.79
oDyn Partners 5.94
oDyn Prec Met 1.03
oDyn Str Bon 12.15
oEurope 92 8.35
**Elliott + Page**
oEP Bal 9.52
oEP Bond 9.15
oEP Equ 10.16
**Ethical Funds**
oBalanced 10.23
oGrowth 5.73
oIncome 9.49
oNA Equity 14.28
**-F.I. Esar**
ynImmobilier 11.56
**Fidelity Inv.**
oCap Builder 13.82
yoEurope Gr CDN 9.41
yuoEurope Gr US 7.34
yoFar East CD 14.59
yuoFar East US 11.39
oGovt Bond 11.16
oGr + Inc 11.03
oGr America CD 17.96
uoGr America US 14.01
yoIntPfolio CD 13.10
yuoIntPfolio US 10.22
**Finaco Funds**
Jf Bal 9.12
Jf Bond 9.58
Jf Cdn Equ 9.89
yJf Am Eq C$ 14.80
yuJf Am Eq US$ 11.54
**Fonds Desjardins**
ynActions 16.90
ynEnviro 9.87
ynEquilibre 10.47
ynHypo 4.53
ynInternTl 20.51
ynObrig 4.81
**-Fonds Europeen**
gF Euro PL&P 12.41
**Fonds Ficadre**
ygActions 10.58
ygEquilibre 10.49
ygObligations 11.12
**-Fonde LaSalle**
yoEquilibree 5.41
**Fonds SNF**
ygActions 5.91
ygEquilibree 9.27
ygObligations 10.77
**-Friedberg Com. Mgmt**
yDouble Gold 3.04
yPrec Metals 7.74
**GBC Funde**
ynBond 11.34
ynCanada 9.41
ynNor Ame 4.36
**Global Strategy**
oAmericas 11.86
oCanada Gwth 15.04
oCanadian 9.73
oEurope 9.53
oFar East 12.17
oGlobal Fund 16.45
oIncome Fund 11.88
oReal Estate 7.19
oWorld Bond 11.22
oWorld Money 10.41
**Guardian Group**
oAmerican Eq 8.78
oBalanced 15.73
zCIPF 86 9.42
oCanada Bond 9.84
oCanadian Eq 4.76
oDiversified 5.17
oEnterprise 9.50
oGlobal Eq 4.01
oGrowth Equ 6.44
**Hongkong Bank Can.**
ynBalanced 11.02
ynEquity 10.00
**Hyperion Funds**
ohHyp Asian 11.51
ohHyp Euro 9.69
ohHyp Fixed 11.45
ohHyp Mrgd 10.82
yohHyp SMM Can9.78
yuoHyp SMM US9.39
yohHyp Val Line 13.91
**Industrial Gr.**
oInd Am$CDN 9.50
uoInd Am$US 7.41
oIndust Bal 5.14
oIndust Bond 11.39
oIndust Div 6.65
oIndust Eq 13.53
oIndust Future 4.55
oIndust Global 5.43
oIndust Gwth 11.71
oIndust Hor 4.89
oIndust Inc 9.10
oIndust Pens 3.58
oIndust SCP 9.49
oIndust US Eq 5.73
oMack Eq 1.58
oMack Income 1.27
**-Integra Cap**
Balanced 11.11
**InvestNat Banque Nationale**
nAct Equ 5.28
unAm Act Equ US 10.51
nEqu Bal 5.30
nEur Act Equ 8.96
nHypo Mort 10.36
nObrig Bond 5.41
**Investors Group**
ygBond 4.64
yCdn Equity 6.69
yDividend 10.14
yEuropean 5.30
yGlobal 6.69
ygGlobal Bond 4.92
yGrowth 5.79
yGrowth Plus 5.55
ygIncome 5.39
yIncome Plus 5.40
yJapan Gth 11.66
ygMortgage 5.07
yMutual 8.05
yNorth Amer 10.78
yPacific Int 7.11
yReal Property 4.98
yRetirement 9.21
yRetire Gth 5.21
yRetire Plus 5.33
ySpecial 12.42
ySumma 4.98
yUS Growth 16.77
**Ivy Funds**
oAmerican 10.03
oBond 10.02
oCanadian 10.03
**J. Heward Group**
yuJH Amer Con 11.39
yuoJH Amer Us 8.88
oJH Balanced 12.52
oJH Bond 10.63
oJH FoLid 9.31
**Laurentian**
glndur Bal 5.69
glndur Bond 5.58
glndur Con 4.99
glndur Global 5.46
Viking Con 5.82
Viking Com 7.00
Viking Div 7.61
Viking Gth 8.05
Viking Inc 4.33
Viking Intl 8.61
**-Leith Wheeler**
yBalanced 11.09
**M. K. Wong Group**
ynLotus Fund 11.81
**-Maritboro**
yMaritboro 6.80
**Md Mgmt**
ynMD Balanced 10.00
ynMD Bond 14.48
ynMD Dividend 9.97
ynMD Equity 7.64
ynMD Gth Inv 4.98
ynMD Money 53.96
ynMD US Equity 10.81
ynMDR A 16.33
ynMDR B 15.50
yPerG 2.26
yPerG II 2.10
yPerG III 1.69
yPerG IV 2.20
yPerG V 1.45
yPerG VI 1.56
yPerG VII 2.26
yPerG VIII 2.04
**Methn**
yoReal Estate 10.00
**Metropolitan Gr.**
yAmerGrowth 12.20
yBal Growth 6.10
yBond 2.90
yCanadian 5.16
yProtection 10.00
ySpeculators 9.23
yUS Fund 21.81
**-Middlefield Group**
ynMtf Mutual 11.30
**MOF Group**
yMut Opp Fd 1.54
ySpec Opp Fd 1.21
**Montreal Trust Gr.**
ynBalanced 10.76
ynDividend 9.08
ynEquity 23.64
ynIncome 9.05
ynInternatl 30.02
ynMortgage 10.38
ynTotal Return 10.94
**-MTC Group**
yGrowth 6.75
**Mutual Group**
AmeriFund 12.78
Bond Fund 11.27
CIF 8.39
Diversifd 25 12.54
Diversifd 40 13.17
Diversifd 55 12.79
Equifund 12.36
**Natcan Banque Nationale**
nAct Equ CDN 9.65
unAct Equ US 10.56
nDividendes 10.00
nObrig Bond 9.86
**National Trust**
ynAmerican Eq 11.08
ynBalanced 11.15
ynEquity 10.11
ynIncome 11.50
**-Noram**
yCanadian 7.71
yInternat 9.83
**North American Trust**
nGrowth 5.10
nIncome 5.33
ygRealFund 5.74
**-O.I.Q. Fonque**
ynActions 28.12
ynEquilibre 33.40
ynMM 32.19
ynObligations 32.92
**-OHA Group**
ynBalanced 10.26
ynBond 10.53
ynCdn Equity 9.90
ynForeign Equ 10.58
**Ont. Teachers Gr.**
ynBalanced 11.82
ynDiversifd 9.94
ynGlobal Value 11.30
ynGrowth 10.76
ynMtge 11.54
**-Orbit Group**
yWorld 5.40
**PMH Group**
nBal Pens Tr 12.18
nBalanced 10.96
nBond 9.17
nCanadian 20.58
nDiv Inc 14.79
nN.A. Equity 10.78
nPooled 36.81
nRRSP 11.56
nUS Fund 41.65
Vintage Fd 18.79
**-Portfolio Plus**
yCapital Pres 10.04
**-Prenor Trust**
yiTeach Isp eq 114.80
**-Pret et Revenu**
ynAmerican 42.51
ynCanadienne 9.25
ynFonds H 5.38
ynObrig 10.56
ynRetraite 29.59
**-Princor Funds**
yuGrowth 29.56
yuWorld Inc 5.06
**Prudential Group**
Diversifd 5.61
Dividend 4.73
Growth 7.58
Income 5.37
Natural Res 6.78
Prec Metals 4.52
**Pursuit Gr**
yuAmerican 7.58
yCdn Equity 14.17
yIncome 10.19
**Regent Group**
yInternational 4.74
yoKorea 9.31
yoNippon 9.79
yoTiger 9.96
yoWorld Income 11.64
**-Research Cap Corp**
gEuro 7.22
**Royal Trust Gr.**
ynAdv Bal 11.20
ynAdv Gwth 11.30
ynAdv Inc 10.68
ynAmerican CDN 12.09
yuAmerican US 9.42
ynBond 9.68
ynCanadian 11.43
ynCdn Sp Gth 10.72
ynEnergy 9.68
ynEuro Growth 7.66
ynGwth + Inc 8.46
yInt'l Bond 11.67
ynJapanese 11.38
ynMortgage 10.86
ynPrec Metals 9.41
ynReal Estate 9.41
yuVeeg Gth CDN 11.22
yuVeeg Gth US 8.75
**Roycom Group**
ygSummit RF 11.66
ygSummit TDF 12.31
**RoyFund Group**
nBal 5.96
nBond Fnd 5.57
nEquity 19.36
nMortgage 10.60
ynU.S. Equity 12.49
oCam Amer Gro 5.09
oCam American 11.64
oCam Balanced 7.02
oCam Diversifd 7.07
oCam Growth 7.47
oCam Pacific 4.54
oCam Resource 1.88
oCam Spe Equ 4.59
oICBon 10.43
oICEqu 5.51
oICInc 4.72
oICPen 9.23
**Sagon Group**
nBalanced 7.57
nSmall Cap 7.91
nStock 6.91
ynWorld Gwth 10.71
**Sceptre Funde**
ynBalanced 12.49
ynBond 11.94
ynEquity 11.69
ynIntl 17.51
**Scotia Funds**
nAm Eq Gth 9.14
unCanAm Inc 10.19
nCdn Eq Gth 10.56
nDiF 10.19
nIncome 10.17
nMortgage 10.01
nStock Bond 10.06
**Sentinel**
nAm Eq Cdn 9.39
unAm Eq US 7.32
Cda Bond 10.67
Cda Equity 6.99
nGlobal 7.99
**Spectrum**
oCdn Equity 9.13
oDiversified 10.30
oDividend 10.22
oGovt Bond 11.60
oInterest 10.25
oIntl Equity 10.48
**Strata Funds**
Growth 10.69
Income 11.03
Strata 40 11.27
Strata 60 11.25
**Talwest Funds**
oBond 11.11
oDiversified 6.18
oForeign Pay 5.02
oGlo Divrs 6.22
oGlo Growth 5.00
oGrowth 9.57
oIncome 10.99
oUS Divers 6.13
oUS Growth 18.40
**TD Green Line**
nCdn Balanced 10.86
nCdn Bond 11.02
nCdn Equity 10.12
nCdn Index 5.14
ynMortgage 11.11
yunUS Index 7.95
**Templeton Gr**
yoEmerg Mkts 4.82
yoGlo Small Co 6.67
yGlobal Inc 10.57
oHrige Bond 5.52
yoHrige Grow 6.17
oHrige Reinmt 4.26
Temp Bal 5.02
yoTemp Gr Cdn 5.84
yuoTemp Gr USF 4.55
**Top 50 Gr.**
yTP50 CDN Eqty 9.30
yTP50 T-B/Bnd 5.71
yTP50 US EQTY 11.65
**-Total Return**
ynTotal Return 1.09
**Trades Gr**
ynInvestment 7.25
ynSecurity 10.51
**Trimark Group**
TRIMARK 14.10
TRI Can 12.69
TRI IncGth 5.49
gTRI SeCda 5.91
gTRI SeGth 7.27
gTri Se Bal 5.61
oTri SeCdGth 5.00
**Trust General**
ynAction Am 27.63
ynAction Can 22.58
ynCroissance 13.40
ynEquilibre 10.04
ynHypo 11.15
ynInternatl 12.68
ynMar Mon 10.09
ynObrig 10.37
**20-20 Group Fin**
oAmerican 13.16
oCdn Asset A 3.93
oCdn Growth 11.94
oDividend 9.86
oIncome 9.36
oRSP Growth 10.87
oUS Growth 21.69
oWorld 10.40
**United Group**
oAccum 14.85
oAmerican CD 9.30
ugAmerican US 7.25
oCdn Equity 11.67
oCdn Gro 11.28
oGlobal 11.22
yoMortgage 5.31
oPfolio Fcs 12.26
oPfolio RSP 11.08
oSecurity 4.70
oVenture 8.16
**-UnivAve Gr.**
ynUnivAve Cdn 12.96
yUnivAve Gth 11.36
**Universal Group**
oAmerican 10.19
oCdn Bnd 5.97
oCdn Equity 8.72
oCdn Res 4.90
oFrng Mkt 5.90
oEurope 4.68
oGlobal 7.09
oNorth Amer 5.77
oPacific 10.30
oSect Ame 7.07
oSect Can 4.43
oSect Cur 6.44
oSect Gro 7.28
oSect Pac 7.12
oSect Res 4.50
oWorld Bond 5.03
**Waltaine Funds**
nBalanced 9.61
nBond Fund 9.43
nCanadian 7.25
**-Westrn Grth**
ywWestrn Gth 4.89
**-Working Vent Cdn**
ygWorking Ven 11.99

**Marchés financiers**

**Admax Inv.**
oCash Perf 6.43 6.64
**AGF Group**
oMMF 5.78 5.95
uoUS MMF 2.77 2.81
**Allied Capital**
nMMF 6.25 6.45
**Bank of Montreal**
nFC MMF 4.79 4.93
**Beutel Goodman**
nMMF 6.14 6.33
**BNP (Cda) Fonds**
ynMM $US1.67 1.68
ynMM Can 3.96 4.04
**Bolton Tremblay**
gLdmk S/T Int 4.51 4.61
Mny Fd 5.24 5.38
**BPI Capital**
nMMF 4.80 4.91
**Canada Trust**
nEv MMF 4.30 4.39
**-Capstone Group**
nCS Mg 3.59 3.65
**Central Guaranty**
nFut MMF 6.25 6.45
**Church Street**
ynMMF 5.79 5.95
**CIBC Funds**
nCdnTBill 5.77 5.94
nMMF 4.52 4.62
nPrem MmS 5.13 5.26
nPremTBill 6.20 6.39
unUS MMF 2.31 2.34
**Clean Environment**
oMMF 5.95 6.13
**-Concorde**
yoMM 4.64 4.75
**Dynamic Group**
oDyn MMF 4.90 5.02
**Elliott + Page**
nEP Mon 6.94 7.18
**Ethical Funds**
oMMF 6.65 6.87
**Fidelity Inv.**
oS Asset 5.01 5.14
**Finaco Funds**
MMF 5.60 5.76
T-Bill 4.70 4.81
uUS MMF 2.16 2.18
**Fonds Desjardins**
ynMM 5.60 5.76
**Fonds Ficadre**
ygMM 5.75 5.92
**Fonds SNF**
ygMM 5.91 6.08
**GBC Funds**
ynMMF 4.90 5.02
**Global Strategy**
gT-Bill 7.39 7.66
ugUS $ 2.56 2.59
**Guardian Group**
oS T Mny 6.35 6.55
uoUS MMF 2.46 2.49
**Hongkong Bank Can.**
ynMMF 5.76 5.93
**Industrial Gr.**
CS Mgt 5.46 5.61
gSh Term 5.24 5.38
**-Integra Cap**
xnSh Term 2.61 2.64
**InvestNat Banque Nationale**
nMMF 5.19 5.32
unUS MMF 2.28 2.31
**Investors Group**
ynMMF 5.72 5.88
**Ivy Funds**
oShort-Term 4 654.76
**Laurentian**
nV MMF 5.26 5.40
**M. K. Wong Group**
ynMKW Income 5.02 5.15
**Marathon Brokerage**
G O C MMF 4.71 4.82
**Metropolitan Gr.**
yProtection 5.29 5.43
**Montreal Trust Gr.**
ynMMF 4.30 4.39
**Mutual Group**
nMMF 5.34 5.48
**Natcan Banque Nationale**
nT Bill 5.22 5.36
**National Trust**
ynMMF 5.41 5.56
**North American Trust**
nGov M 5.40 5.55
**-OHA Group**
ynSt Term 6.88 7.12
**Ont. Teachers Gr.**
ynFutVal 6.77 7.00
**PMH Group**
ynMMF 5.70 5.86
yunUS MMF 2.81 2.85
**-Pret et Revenu**
ynMM 6.08 6.26
**Prudential Group**
nMMF 5.90 6.07
**Pursuit Gr**
ynMMF 5.86 6.03
**Royal Trust Gr.**
ynSCDN MM 5.11 5.24
yunUS MMF 2.14 2.16
ynCon T Bill 4.33 4.47
**RoyFund Group**
nCon T Bill 4.84 4.96
nMMF 5.34 5.48
unMMF US 2.08 2.10
**Sagit Group**
oTC MMF 4.50 4.60
**Sceptre Funde**
nMMF 6.05 6.23
**Scotia Funde**
nGoCI B 4.53 4.63
nMMF 4.49 4.59
nPremTBill 6.13 6.32
**Sentinel**
nMMF 6.25 6.45
**Spectrum**
oCash 4.84 4.96
nSaving 4.54 4.64
**Strata Funde**
nMMF 5.13 5.26
**Talwest Funds**
MMF 4.67 4.78
**TD Green Line**
nCdn MMF 5.57 5.72
nCon T Bill 4.91 5.03
unUS MMF 2.37 2.40
**Templeton Gr**
T Bill 5.21 5.35
**Trimark Group**
Trimark Int 7.07 7.27
**20-20 Group Fin**
oMMF 5.79 5.96
**United Group**
oMMF Can 5.59 5.75
uoMMF US 1.62 1.63
**Universal Group**
oMMF 5.44 5.59
**Waltaine Funds**
nInstant $$ 5.48 5.63

# La production mondiale de lait est en baisse depuis deux ans

GENEVE (Nations Unies) (AFP) - La production mondiale de lait est en baisse depuis deux ans, du fait notamment de la chute de la production dans les pays anciennement communistes, indique le GATT (Accord Général sur les tarifs douaniers et le commerce) dans son rapport annuel 1992 sur le marché mondial des produits laitiers.

De 1990 à 1991, elle a reculé de 2,1% à 527 millions de tonnes et devrait encore diminuer de 1 à 2 % en 1992. Ce recul est en premier lieu dû aux efforts déployés par la Communauté européenne mais surtout à l'effondrement virtuel du marché commercial en Russie et en Europe centrale et orientale, écrit le GATT.

En 1990, la production de lait avait augmenté de 1,5% dans le monde.

Selon des chiffres estimés, la production de lait de l'ensemble des pays issus de l'ex-URSS a ainsi reculé de 12% en 1991, à 96 millions de tonnes, du fait de l'insuffisance d'aliments pour le bétail, de la baisse des rendements et de la réduction du cheptel.

Les experts du GATT notent que, dans l'ensemble de la Communauté d'Etats indépendants (CEI), la consommation moyenne de lait et de produits laitiers a chuté de 16% en 1991 et qu'elle pourrait baisser encore pour revenir au niveau des années 60.

Plus précisément, la production du lait de la Russie et de l'Ukraine a reculé respectivement de 8% et 10% en 1991. Au premier semestre 1992, les livraisons de lait de la Russie étaient inférieures de 18% à leur niveau du premier semestre 1991.

En Tchécolovaquie, le recul de la production de lait a atteint 16% en 1991 et a continué d'être important cette année. En Pologne, la baisse s'est chiffrée à 8% en 1991, en Hongrie à 9%.

# Air France et Airmexico resserrent leurs liens

MEXICO (Reuter) — Air France a passé un accord avec la compagnie aérienne mexicaine Aeromexico visant à coordonner leurs services et à renforcer les liaisons entre Paris et Mexico, a annoncé mercredi le pdg de la société française, Bernard Attali.

« On a signé un accord de coopération avec Aeromexico », a-t-il dit à la presse. « On travaille dessus depuis un an (...) (Il) fait d'Air France le partenaire exclusif européen d'Aeromexico. »

« En choisissant ce partenaire, nous élargissons considérablement notre capacité de développement dans l'Amérique centrale et même dans l'Amérique latine », a ajouté Bernard Attali.

Dans un communiqué, Air France explique que ses services pourront être améliorés à partir de Roissy-Charles de Gaulle vers l'Europe, l'Afrique, le Proche-Orient et l'Asie.

Selon des responsables d'Air France, cet accord devrait permettre à partir de juin 1993 des vols quotidiens directs entre Paris et Mexico, supprimant l'escale actuelle à Houston.

« Aeromexico est une très belle compagnie, la première mexicaine, elle est très solide financièrement », a souligné le patron d'Air France.

« C'est un accord sur le long terme, il n'est pas fait pour avoir un chiffre d'affaires supplémentaire important à très court terme. C'est un mariage fait pour plusieurs années », a-t-il souligné.

### Air Canada

Le président d'Air France a par ailleurs déclaré qu'une prise de participation dans une compagnie aérienne n'était pas essentielle pour sa compagnie, mais que l'accord commercial passé récemment avec Air Canada pourrait lui permettre d'accroître sa part du marché américain.

Prendre une participation dans une compagnie américaine « n'est pas indispensable actuellement, des accords commerciaux peuvent etre suffisants », a-t-il dit.

« Nous sommes directement présents (aux Etats-Unis) et nous considérons naturellement que ce marché est dangereux depuis que toutes les compagnies américaines, au moins la plupart, perdent de l'argent », a-t-il ajouté. « (...) Je n'ai pas l'intention de prendre de décision hative sur ce marché qui peut se révéler risqué. »

Air France a conclu avec Air Canada un accord commercial jugé « stratégique » par Bernard Attali. « Air Canada a présenté une offre de rachat sur Continental. Nous attendons le résultat avec confiance et optimisme », a-t-il déclaré.

Interrogé sur le fait de savoir si le rachat de Continental Airlines par Air Canada permettrait à sa compagnie d'accroitre sa part de marché aux Etats-Unis, Bernard Attali a répondu: « Je ne dirais pas cela. Je dirais plutôt que notre allié Air Canada en sortira renforcé et que cela nous permettra de bénéficier indirectement d'un réseau élargi. »

# L'inflation risque de grimper à 2000% en Russie cette année

MOSCOU (AP) — L'inflation risque d'atteindre les 2000 pour cent cette année en Russie, tandis que la production industrielle baissera probablement de 20 pour cent, les exportation étant elles aussi en diminution, a révélé jeudi le président de la Banque centrale Victor Gerachtchenko devant les députés.

Selon lui, l'inflation a déjà dépassé les 1000 pour cent. Il a déclaré craindre un effondrement du système monétaire en raison d'une hyperinflation sur laquelle Moscou n'a pratiquement plus de contrôle.

Seule relative bonne nouvelle, jeudi le rouble s'est légèrement raffermi passant de 450 à 447 pour un dollar US.

## FRUITS ET LÉGUMES

**MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région montréalaise:**

**Fruits**
Pommes Cortland, Qué.: 8,25$ le boisseau
Pommes Cortland, Qué.: 10,00-10,50$ le cello 9x4 lb
Pommes McIntosh, Qué.: 7,15$ le boisseau
Pommes McIntosh, Qué.: 9,30-10,90$ le cello 12x3 lb
Pommes McIntosh, Qué.: 9,50-11,50$ le cello 8x5 lb
Pommes McIntosh, Qué.: 9,00-10,50$ le cello de 9x4 lb
Pommes McIntosh, Qué.: 12,5013,95$ pour 120
Pommes Spartan, Qué.: 13,60$ le cello 12x3 lb
Pommes Russet, Qué.: 20,50$ le boisseau
Tomates Roses, Qué.: 16,50$ 8 lb
Tomates rouges hydro Qué.: 19,65-21,75$ ctn 10 lb
Tomates rouges de serres: 22,50-26,95$.

**Légumes**
Betterave Qué.: 3,50-3,75$ s. 25 lb
Betterave Qué.: 4,70-4,75$ s 12x2 lb
Carottes Qué.: 8,25-9,00$ s. 24x2 et 10x5 lb
Carottes Qué. ex-gr.: 8,00$ s. 50 lb
Carottes Qué. Mini: 7,70-8,50$ le cello de 20x12
Céleri, racine Qué.: 9,10-10,95$ ctn 12
Choux chinois Qué.: 6,00-8,25$ ctn 35 lb
Choux rouge Qué.: 6,30-8,25$ ctn 50 lb
Choux de Milan, Qué: 6,75-8,25$
Choux Savoy Qué.: 8,40-9,50$ ctn 50 lb
Choux de Bruxelles, Qué.: 9,30-10,95$ le cello de 12x10
Choux vert Qué. moy.: 5,65-6,25$ ctn 40 lb
Choux vert Qué. ex-gr: 3,50$-7,60$ s. 50 lb
Citrouilles, Qué.: 12,00-15,00$ pour 12
Concombre moy, Qué.: 10,50$ le ctn de 12
Echalottes, Qué.: 9,15$ le sac de 10 lb
Echalottes, Qué.: 9,00-9,75$ s. 12x250 gr
Endives, Qué.: 10,40-13,35$ ctn 5 lb
Endives, Qué.: 20,50-21,55$ le ctn de 10 lb
Germe de haricot Qué.: 10,10-12,20$ ctn 28 lb
Germe de haricot Qué.: 4,45-5,10$ s. 10 lb
Laitue Boston serre Qué.: 8,10-9,00$ ctn 12
Laitue hydro Qué.: 9,50-11,75$ ctn 12
Navet blanc Qué.: 5,15-7,10$ s. 25 lb
Oignon jaune bouil. Qué.: 1,60-2,00$ s. 10 lb
Oignon jaune Qué.: 8,75$ s. 24x2 et 10x5 lb
Oignon jaune Qué. moy.: 8,75$ s. 50 lb
Panais Qué.: 6,35-6,50$ s. 12x1 lb
Poireau Qué.: 5,50-5,75$ ctn 12
Rutabaga Qué. moy.: 5,90-9,75$ s. 50 lb
Rutabaga Qué. gr.: 3,65$ s. 50 lb

**Divers**
Miel blanc crém. Qué. no 1: 13,65$ 12x250 gr
Miel blanc crém. Qué.: 24,75$ 12x500 gr
Miel blanc liq. Qué.: 27,40$ 24x500 gr
Miel blanc liq. Qué.: 25,75$ 12x500 gr
Miel blnac liq. Qué.: 47,95$ 12x1 kg

Ce rapport est préparé à partir de données fournies par Agriculture Canada.

## DIVIDENDES

**Dividendes de compagnies, annoncés jeudi; trimestriels à moins d'une autre indication.**

**BCE Inc.:** Ordinaire, 0,66$. Payable le 15 jan. Inscription le 15 déc.

**Banque Nationale:** Ordinaire, 0,10$. Payable le 1er fev. Inscription le 31 dec.

**Banque Toronto-Dominion:** Ordinaire, 0,19$. Payable le 31 jan. Inscription le 17 déc.

## OBLIGATIONS

**TORONTO (PC) — La valeur des obligations était à la hausse, jeudi, sur le marché des obligations, où les transactions se sont suivies à un rythme faible.**

Le court terme a gagné 35 cents. Le moyen terme, les émissions provinciales et corporatives et le long terme ont toutes gagnés 30 cents.

L'argent au jour le jour était disponible à un taux de 7¼ pour cent.

RBC Dominion Securities a fourni ces chiffres.

| | Prix | Rend. | Chang |
|---|---|---|---|
| **GOUVERNEMENT FEDERAL** | | | |
| Cda 7.00 6Dec93 | 99.72 | 7.28 | +0.30 |
| Cda 7.5 6Mar94 | 100.65 | 6.94 | +0.30 |
| Cda 7 15Sep94 | 100.17 | 6.88 | +0.40 |
| Cda 8¼ 1Nov95 | 102.75 | 7.18 | +0.35 |
| Cda 6 1Feb96 | 97.70 | 6.81 | +0.33 |
| Cda 9¼ 1Oct96 | 105.85 | 7.45 | +0.33 |
| Cda 8¼ 1Mar97 | 103.00 | 7.40 | +0.30 |
| Cda 7½ 1Jul97 | 100.50 | 7.36 | +0.33 |
| Cda 6¼ 1Feb98 | 95.50 | 7.30 | +0.33 |
| Cda 9½ 1Oct98 | 108.25 | 7.71 | +0.33 |
| Cda 9¼ 1Dec99 | 107.37 | 7.85 | +0.33 |
| Cda 9½ 1Oct01 | 107.97 | 8.70 | +0.25 |
| Cda 9¾ 1Dec01 | 110.00 | 8.75 | +0.30 |
| Cda 8½ 1Apr02 | 103.50 | 7.95 | +0.35 |
| Cda 10 1May02 | 111.22 | 8.25 | +0.30 |
| Cda 7¼ 1Jun03 | 95.80 | 7.84 | +0.35 |
| Cda 10¼ 1Feb04 | 113.50 | 8.36 | +0.45 |
| Cda 10 1Jun08 | 111.65 | 8.62 | +0.40 |
| Cda 9½ 1Jun10 | 108.00 | 8.60 | +0.35 |
| Cda 9 1Mar11 | 104.10 | 8.55 | +0.35 |
| Cda 10¼ 15Mar14 | 114.75 | 8.71 | +0.35 |
| Cda 10½ 15Mar21 | 118.70 | 8.70 | +0.35 |
| Cda 9¾ 1Jun21 | 111.50 | 8.65 | +0.35 |
| Cda 9¼ 1Jun22 | 106.85 | 8.60 | +0.35 |
| Cda 8 1Jun23 | 94.87 | 8.47 | +0.25 |
| **PROVINCES** | | | |
| Alta 7 20Aug97 | 97.45 | 7.65 | +0.30 |
| Alta 10¼ 22Aug01 | 109.62 | 8.65 | +0.15 |
| B.C. 9 9Jan 02 | 102.50 | 8.59 | +0.20 |
| B.C. 8¾ 19Jan22 | 95.37 | 9.20 | +0.20 |
| Hv Que 9¼ 2Dec96 | 103.92 | 8.08 | +0.30 |
| Hv Que 10.88 25Jul01 | 110.47 | 9.09 | +0.30 |
| Hv Que 11 15Aug20 | 112.72 | 9.66 | +0.30 |
| Hv Que 9.63 15Jul22 | 99.32 | 9.69 | +0.30 |
| Man 6¾ 24Aug95 | 98.10 | 7.52 | +0.30 |
| Man 9¼ 21May97 | 104.22 | 8.10 | +0.20 |
| Man 10½ 5Mar31 | 111.17 | 9.41 | +0.20 |
| N.B. 8¾ 16Jun97 | 102.45 | 8.09 | +0.20 |
| N.B. 8.38 26Aug02 | 97.57 | 8.74 | +0.20 |
| Nfld 10.13 22Nov14 | 101.82 | 9.91 | +0.20 |
| NS 9.60 30Jan22 | 100.15 | 9.58 | +0.20 |
| Ont H 10 8Dec94 | 104.42 | 7.58 | +0.35 |
| Ont H 10½ 8Jan96 | 107.92 | 7.93 | +0.20 |
| Ont H 9.63 3Aug99 | 105.47 | 8.52 | +0.20 |
| Ont H 10 19Mar01 | 106.92 | 8.80 | +0.15 |
| Ont H 8.63 6Feb02 | 99.07 | 8.77 | +0.20 |
| Ont H 9.00 24Jun02 | 101.25 | 8.80 | +0.20 |
| Ont H 8.90 18Aug22 | 94.77 | 9.42 | +0.20 |
| Ont 8.75 16Apr97 | 102.35 | 8.09 | +0.20 |
| Ont 9.50 13Jul22 | 100.87 | 9.41 | +0.25 |
| PEI 9¾ 30Apr02 | 103.52 | 9.18 | +0.20 |
| PEI 11 19Sep11 | 110.70 | 9.74 | +0.20 |
| Que 8.50 1Apr97 | 101.12 | 8.18 | +0.30 |
| Que 10.25 7Apr98 | 107.62 | 8.44 | +0.30 |
| Que 10.25 15Oct01 | 106.85 | 9.10 | +0.30 |
| Sask 8.13 4Feb97 | 99.00 | 8.40 | +0.20 |
| Sask 9.60 4Feb22 | 97.67 | 9.84 | +0.20 |
| TorMet 10.38 4Sep01 | 108.00 | 9.02 | +0.15 |
| **SOCIÉTÉS** | | | |
| Bell 9.5 15Jun02 | 105.00 | 8.71 | +0.25 |
| Bell 9.7 15Dec32 | 103.56 | 9.35 | +0.12 |
| Bell Cda Ent 9.00 28Aug97 | 103.62 | 8.05 | +0.25 |
| BC GAS 8.50 26Aug02 | 97.43 | 8.89 | +0.25 |
| BC Tel 9.65 8Apr22 | 103.00 | 9.34 | +0.25 |
| Bank of Mont 8.50 | 100.87 | 8.26 | +0.25 |
| Cons G 7.55 15Dec97 | 98.25 | 7.97 | +0.25 |
| Cons G 10.80 15Apr101 | 111.87 | 9.42 | +0.25 |
| C Util 9.92 1Apr22 | 105.62 | 9.35 | +0.25 |
| Eaton Cr Crd 9.55 2Jun97 | 104.25 | 8.39 | +0.25 |
| Imp O 9.88 15Dec99 | 106.62 | 8.59 

# INRS et Ressources Ste-Geneviève, des alliés pour l'environnement

SAINTE-FOY - L'Institut national de la recherche scientifique et Ressources Ste-Geneviève Ltée ont procédé hier, au Salon rose du Château Frontenac, à la signature d'une entente de collaboration en vue d'apporter des solutions aux problèmes environnementaux liés à l'industrie minière, notamment en ce qui concerne les parcs à résidus miniers.

*LE SOLEIL*

Cette collaboration met à profit l'expertise scientifique développée par les chercheurs de l'Institut, quant à la solution de divers problèmes environnementaux et celle développée par Ressources Ste-Geneviève, Ltée quant à la mise en exploitation de technologies susceptibles de valoriser les résidus miniers tout en procédant aux correctifs désirables pour la protection de l'environnement.

L'entente de collaboration aura une durée trois ans, Ressources Ste-Geneviève Ltée viendra appuyer les activités de recherche de l'Institut, orientées vers une meilleure exploitation des ressources minérales, de même que la restauration et la protection de l'environnement. Cet accord sera régi par un comité de coordination regroupant les responsables scientifiques et administratifs de chacun des partenaires.

Plus spécifiquement, l'INRS et Ressources Ste-Geneviève Ltée s'associent pour le développement de procédés et de technologies efficaces et non polluants afin d'assurer l'utilisation optimale et la valorisation des ressources minérales. Ils entendent aussi développer des chaines intégrées de traitement pour restaurer des parcs à résidus miniers et en récupérer les valeurs métalliques. Enfin, ils envisagent le développement de nouveaux débouchés notamment dans le domaine du graphite.

En vertu de son statut universitaire, l'Institut national de la recherche scientifique doit consacrer l'essentiel de ses activités à l'avancement des connaissances par la recherche, à leur diffusion ainsi qu'à la formation. De par le mandat spécifique qu'il a reçu lors de sa création, l'INRS se doit toutefois d'orienter ses activités de recherche en fonction des priorités économiques, sociales et culturelles du Québec. Il a donc un double défi de performance universitaire et de pertinence sociétale.

À cet égard, il privilégie le développement d'ententes de collaborations avec divers partenaires afin d'apporter des réponses concrètes aux besoins de la société québécoise.

Le Soleil, Raynald Lavoie

## *20e anniversaire de Multidick*

La compagnie Multidick souligne son 20e anniversaire en organisant des journées portes ouvertes jusqu'à samedi afin de présenter sa nouvelle presse 2 couleurs à 2 blanchets Hamada C248 à ses clients du domaine de l'imprimerie. Multidick est manufacturier de produits d'imprimerie et distributeur exclusif Hamada depuis 15 ans. M. Denis Trudel, directeur des ventes de la succursale de Québec, confiait au SOLEIL qu'il espérait par cette activité portes ouvertes sensibiliser les jeunes au « domaine de l'imprimerie qui manque de relève ». Sur la photo dans l'ordre habituel nous retrouvons, M. Jacques Charbonneau président de Multidick, M. Denis Trudel en compagnie de techniciens.

# Pas encore d'entente à l'OPEP

VIENNE (Reuter) — Les pays exportateurs de pétrole ne sont pas parvenus à s'entendre hier soir sur leurs quotas de production pour soutenir les prix, qui ont atteint dans la journée leur plus bas niveau depuis sept mois.

Les ministres des pays membres de l'OPEP réunis à Vienne se retrouvent ce matin pour tenter de dégager un compromis.

Le ministre vénézuélien Alirio Parra, président en exercice du cartel, a déclaré être « modérément » optimiste après des consultations avec ses collègues qui ont duré jusque tard dans la soirée.

Il a seulement déclaré: « S'il n'y avait pas de positions divergentes, une autre réunion ne serait pas nécessaire. »

L'Iran et l'Arabie Saoudite notamment ont des exigences divergentes. Téhéran demande un quota d'au moins 3,8 millions de barils par jour (bpj) pour le pemier trimestre 1993.

Ryad, de son côté, n'envisage pas de réduire sa part alors que l'objectif général est de limiter la production pour stopper l'érosion des prix sur les marchés mondiaux.

Alirio Parra, après une réunion ministérielle jeudi soir, a dit à la presse que l'Opep ne s'était toujours pas entendue sur la fixation de quotas par pays ni sur un plafond global.

Les tergiversations de Vienne ont eu comme conséquence sur le marché de Londres la chute du prix du baril.

Le contrat sur le Brent de la mer du Nord a perdu plus de 40 cents à 18,73$ US par baril, puis s'est repris à 18,76 en fin de journée, contre 19,18 mercredi en clôture.

Le prix du baril sur les marchés mondiaux a perdu 10 % depuis la mi-octobre.


**appel d'offres**

Gouvernement du Québec

**Le Ministère se réserve le droit de refuser toutes les soumissions présentées, même la plus basse.**

**LE MINISTÈRE DU LOISIR, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE**

**Projet: 504-287** - Construction d'un casse-croûte et d'une salle polyvalente (plage)
Secteur St-Daniel. Parc de récréation de Frontenac. Circonscription électorale de Frontenac.

Sont admis à soumissionner, les entrepreneurs généraux détenant la licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction, qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 27 novembre 1992, par remise d'un montant de vingt (20,00$), T.P.S. et T.V.Q. incluses, non remboursable, en argent comptant, par chèque visé ou mandat-poste fait à l'ordre du ministre des Finances.

La vente des documents de soumission est faite aux adresses suivantes: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. Saint-Cyrille Est, 7e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, Tél.: (418) 644-4022 ou à la Direction des opérations régionales, Service de l'administration, 770, rue Goretti, Sherbrooke (Québec) J1E 3H4, Tél.: (819) 821-2020.

La réception des soumissions sera faite à l'adresse suivante: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des immobilisations, 150, boul. Saint-Cyrille Est, 7e étage, Québec (Québec) G1R 4Y1, Tél.: (418) 644-4022.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la construction du Québec, à l'Association de la construction du Québec, région de Montréal ainsi qu'à l'Association de la construction, région de l'Estrie.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre du ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, au montant de 13000,00$ ou un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou sous forme d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou par le gouvernement du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 6500,00$.

**DATE ET HEURE DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS**
VENDREDI, LE 11 DÉCEMBRE 1992, à 15:00 HEURES

**Le sous-ministre**
**André Magny**

Québec

Société québécoise d'assainissement des eaux

**Travaux dans la ville de Bois-des-Filion**
**Comté de Terrebonne**
**Appel d'offres no: 0804-05-01-41-99**

Contrat de sous-traitance pour la fourniture et l'installation des équipements de procédé pour le traitement physico-chimique relativement à la future station d'épuration de Bois-des-Filion/Lorraine.

**DOCUMENTS DISPONIBLES:** SQAE, Service gestion des contrats, Place du Canada, 1010, de la Gauchetière Ouest, bureau 2110, Montréal (Québec) H3B 2N2 Tél.: (514) 397-0416.

**NOTE:** Les bureaux de la Société seront fermés du 24 décembre 1992 au 04 janvier 1993 inclusivement.

**PRIX:** 125,00$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

**LIEUX DE CONSULTATION:** Hôtel de ville de Bois-des-Filion; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ de Québec et de Montréal; Société à Montréal.

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS:** Société québécoise d'assainissement des eaux; a/s M. Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc., Directeur gestion des contrats, 1055, boulevard René-Lévesque Est, Montréal (Québec) H2L 4S5. Le jeudi 14 janvier 1993 à 15H00.

**GARANTIE DE SOUMISSION:** ..... **MONTANT: 120 000,00$**

**FORME:** Chèque visé tiré sur une institution bancaire ou une caisse populaire faisant affaires au Québec ou une lettre de garantie bancaire.

**RENSEIGNEMENTS:** Monsieur Carol Lachance - Tél.: (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

De plus, seuls les manufacturiers de système de décantation lamellaire sont admis à soumissionner.

Le présent appel d'offres de qualification ne donnera aucunement lieu à une adjudication d'un contrat de fourniture et d'installation d'équipement de la part de la Société. L'appel d'offres vise uniquement à qualifier un fournisseur à qui, un Entrepreneur ultérieurement choisi par la Société devra adjuger un contrat de sous-traitance.

La Société québécoise d'assainissement des eaux ne s'engage à qualifier ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.**
**Directeur, gestion des contrats**
S 27-11-92

Société québécoise d'assainissement des eaux

**ERRATUM**

**Travaux dans la ville de Terrebonne**
**Comté de Terrebonne**
**Appel d'offres no: 0828-30-01-42-36**

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS:** La date d'ouverture des soumissions aurait dû se lire **le lundi 07 décembre 1992 à 15H00** au lieu du lundi 14 décembre 1992 à 15H00.

**Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.**
**Directeur, gestion des contrats**
S 27-11-92

Société du port de Québec
Port of Quebec Corporation

**APPEL D'OFFRES**

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention "**ENLÈVEMENT DES DÉCHETS AU PORT DE QUÉBEC**", seront reçues au bureau du Directeur de l'Exploitation, Société du port de Québec, 150, rue Dalhousie, Casier postal 2268, Québec, Québec G1K 7P7, jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi, heure normale, le vendredi 11 décembre 1992 alors que les soumissions reçues seront ouvertes en public.

Les devis, formules de soumission et de contrat, cédule "A", conditions ouvrières et enveloppes préadressées peuvent être obtenus en s'adressant au bureau du Directeur de l'Exploitation à la même adresse.

Tel que stipulé dans les devis, un cautionnement ou une obligation de garantie devra accompagner la soumission.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

19 novembre 1992. **SOCIÉTÉ DU PORT DE QUÉBEC**

**FOYER DE CLERMONT**
**AMÉNAGEMENT DES CHAMBRES ADAPTÉES**
**PROJET: 080-2040**

**APPEL D'OFFRES**

**PROPRIÉTAIRE:**
Foyer de Clermont
6, rue du Foyer, C.P. 520
Clermont, (Québec)
G0T 1C0
Téléphone: (418) 439-4684 Télécopieur: (418) 439-4062

**ARCHITECTES:**
Déry Blouin Robitaille et Associés
6500, boul. De la Rive-Sud, Suite 400
Lévis, (Québec)
G6V 7M5
Téléphone: (418) 835-1221 Télécopieur: (418) 835-6060

**CONSULTANTS EN MÉCANIQUE & ÉLECTRICITÉ:**
Les Consultants BPR
4655, boul. Hamel
Québec, (Québec)
G1P 2J7
Téléphone: (418) 871-8151 Télécopieur: (418) 871-9625

Le Foyer de Clermont, propriétaire, demande des soumissions pour l'aménagement des chambres adaptées et pour des transformations intérieures à son établissement sis au 6, rue du Foyer à Clermont, Cté Charlevoix.

Seuls sont admis à soumissionner pour l'exécution des travaux les Entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les documents de soumission pour les entrepreneurs généraux pourront être obtenus au bureau de l'architecte contre une somme de cent dollars (100$), non remboursable sous forme de chèque visé au nom du propriétaire. Les documents pour les sous-traitants pourront être obtenus contre une somme de 25$ par spécialité en mécanique-électricité et de 50$ en architecture, non remboursable et sous forme de chèque visé au nom du professionnel concerné. Ces documents seront disponibles à partir du 25 novembre 1992.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de trente mille dollars (30 000$) valide pour une période de quarante-cinq (45)jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au même montant fait à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions, dans une enveloppe cachetée, portant l'identification du projet et adressée au soussigné, seront reçues au bureau du propriétaire, 6 rue du Foyer, Clermont, G0T 1C0, jusqu'à onze heures(11h00) heure en vigueur localement, le seizième (16e) jour du mois de décembre 1992, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au bureau des soumissions déposées de Québec doivent le faire au plus tard le 11 décembre 1992 à 15h et leurs soumissions doivent être valides soixante (60) jours après la date de leur dépôt.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont entièrement responsables du choix de leurs sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse, ou quelqu'autre des soumissions reçues.

**GASTON DASSYLVA,**
**Représentant du propriétaire**

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant: **40394398** Sinon, composez sans frais, le 1-800-563-8688 Plus de **3 500** points offerts cette semaine dans LE SOLEIL

CLUB Multi points

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

**AVIS**

Avis est par les présentes donné en vertu de l'Article 31 de la Loi sur les Pouvoirs Spéciaux des Corporations (L.R.Q., c. P-16), tel qu'amendé, que le 24 novembre 1992 les garanties créées par l'acte de fiducie consenti par Alimentation R. Bouchard (Matane) Inc. en faveur de TRUST GÉNÉRAL DU CANADA, devant Me Michel Boutet, notaire à Ste-Foy, en date du 26 août 1988, sous le numéro 3531 des minutes de son répertoire, et dont une copie a été dûment enregistrée au bureau de la division d'enregistrement de Matane, le 29 août 1988, sous le numéro 129684, sont devenues exécutoires.

VEUILLEZ VOUS GOUVERNER EN CONSÉQUENCE.

**AUBUT CHABOT PROCUREURS DE TRUST GÉNÉRAL DU CANADA FIDUCIAIRE**
**2, Place Québec, bureau 736**
**Québec (Québec)**

**avis de demande de permis d'alcool**

**Régie des permis d'alcool du Québec**

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1281, boul. Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9**

| Nom et adresse du requérant | Nature de la demande | Endroit d'exploitation |
|---|---|---|
| GESTION S.I.V.P. INC. Restaurant Lotus Royal 77, Sault-au-Matelot Québec Dossier: 814368 | 1 restaurant pour servir | 77, Sault-au-Matelot Québec |
| CLÉNARD INC. Café-Restaurant Le Picotin 4, Petit-Champlain Québec Dossier: 327965 | 1 restaurant pour vendre, 1 bar, 1 bar sur terrasse | 4, Petit-Champlain Québec |
| MAURICE POULIOT Restaurant Chez Lorenzo D. enr. 1217, route de l'Église Sainte-Foy Dossier: 159889 | 1 restaurant pour vendre, 1 bar | 1217, route de l'Église Sainte-Foy |

**Le Président et directeur général**
**Ghislain K.-Laflamme, avocat**

Québec

**METTEZ DU SOLEIL DANS VOTRE QUOTIDIEN**
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

CLAUDE GOSSELIN, ayant fait affaires sous la raison sociale de SOCIETE IMMOBILIERE GOSSELIN ENR., domicilié au 1378, rue des Andes, Beauport (Québec) G1C 5X1 (N.A.S. 254-579-410)
**Débiteur**

AVIS est par les presentes donné que, le 11 novembre 1992, le Tribunal a annulé la proposition du débiteur et que ce dernier est réputé avoir fait une cession à la date du dépôt de la proposition soit, le 23 janvier 1992. La première assemblee des créanciers sera tenue le mercredi 16 décembre 1992 à 14h, au bureau des faillites, 112, rue Dalhousie, suite 002, Quebec, dans la province de Quebec.

Daté de Québec, ce 25e jour de novembre 1992

**Daniel Adam**
**Syndic**
**1170, boul. Lebourgneuf, # 304**
**Québec (Québec) G2K 2E3**
**Tél.: (418) 623-3636**

GILLES M TREMBLAY & ASSOCIÉS

**AVIS**

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code civil, qu'un acte de transfert et cession de toutes les créances présentes ou futures de Autos Cap-à-L'Aigle Inc. ayant sa principale place d'affaires à 65, St-Raphael, Cap-à-L'Aigle en faveur de la Banque Nationale du Canada (aux droits de la Banque Canadienne Nationale et de La Banque Provinciale du Canada), en date du 8 novembre 1978, a été enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Charlevoix le 5 décembre 1978 sous le numéro 68680.

La Malbaie, le 24 novembre 1992.

**BANQUE NATIONALE DU CANADA**

**NOTICE**

Notice is hereby given in accordance with Art. 1571d of the Civil Code that a deed of transfer and assignment of all the debts, present or futures, of Autos Cap-à-L'Aigle Inc. having its principal place of business at 65, St-Raphael, Cap-à-L'Aigle in favour of National Bank of Canada (to the rights of Bank Canadian National and The Provincial Bank of Canada) dated november 8th, 1978 was registered in the office of the registration division of Charlevoix on december 05th 1978 under number 68680.

La Malbaie, november 24th 1992.

**NATIONAL BANK OF CANADA**

# La CEE donne sa bénédiction à l'accord agricole

BRUXELLES (PC) — La Commission européenne juge l'accord sur le volet agricole du GATT compatible dans ses grandes lignes avec la réforme de la Politique agricole commune (PAC), mais laisse la porte ouverte à des aménagements pour éviter une crise entre la France et ses partenaires européens.

L'exécutif européen a rendu public jeudi un document dans lequel il accorde sa bénédiction aux concessions arrachées la semaine dernière aux Américains par ses négociateurs.

« Le projet d'accord agricole apporte une novation essentielle: il consacre, pour la première fois, la PAC dans les règles juridiques du GATT », ont estimé les commissaires européens. « La PAC est désormais compatible avec le GATT. »

« Lorsque l'on songe à tous les contentieux, panels et harcèlements de toute nature auxquels la PAC a été soumise depuis tant d'années, c'est un progrès considérable », poursuivent-ils en rappelant les éphémères « armistices » suivis presqu'immédiatement de guerres commerciales avec Washington.

Pour autant, tout n'ira pas pour le mieux dans le meilleur des mondes agricoles, reconnait la Commission.

Tout en démentant les prévisions apocalyptiques faites par plusieurs ministres français, elle ne cache en effet pas que des efforts supplémentaires à la réforme de la PAC devront être consentis dans certains secteurs, notamment la viande.

Ce refus des commissaires européens de passer les problèmes sous silence ouvre automatiquement la porte à l'octroi de « compensations » pour tous les agriculteurs européens.

### Eviter le veto

Cela permettrait d'éviter que la France soit, sous la pression de son monde rural, obligée d'utiliser son droit de véto, comme elle a menacé mercredi de le faire si le projet d'accord agricole restait contraire à ses intérêts fondamentaux.

« Les aménagements représentent un des moyens pour sortir de la crise avec la France », a expliqué un fonctionnaire européen.

La France a déposé en septembre, avant l'accord avec les Etats-Unis, un liste de sept modifications de la PAC.

Il s'agit par exemple d'élargir à la Drome, l'Ardèche et à la région Midi-Pyrénnées la zone dans laquelle le blé dur peut bénéficier d'une aide à la production.

Parisa également exigé la modification du rendement qui sert de base au calcul des primes à l'hectare dans le secteur des céréales sous prétexte que la période de référence choisie a été marquée par de nombreuses catastrophes naturelles.

Dans le secteur animal, la France demande que les très rémunératrices « primes à la vache allaitante » actuellement octroyées aux seuls troupeaux laitiers soient élargies aux « troupeaux mixtes » —viande et lait— sous un certain seuil.

« Ces demandes, jusqu'à présent rejetées, pourraient être rapidement acceptées », a estimé un expert européen.

Le niveau général des primes à l'hectare pourrait aussi être revu à la hausse en cas de besoin et la France pourrait, dans les prochaines années — l'accord du GATT ne s'appliquerait qu'à partir de 1994 — reconquérir des parts de marché européen en exigeant de nouvelles baisses de prix.

### Globalement positif

Mais la Commission réfute l'idée d'un bouleversement et dresse un bilan globalement positif de l'accord de Washington.

Ainsi en est-il du plafond de 5,128 millions d'hectares imposé sur la production d'oléagineux à partir de la campagne 1995-1996, qui « correspond exactement à la moyenne des surfaces plantées » en 1989, 1990 et 1991, années de référence retenues pour la réforme de la PAC, affirme la Commission.

Dix pc des ces terres au minimum devront être mises en jachère, ajoute le rapport, qui souligne au passage —élément inconnu de l'accord— que les producteurs qui cultiveront sur ces surfaces « gelées » des oléagineux à usage industriel ne pourront dépasser une production d'un million de tonnes.

L'exécutif européen se félicite également de ce que les aides directes à l'hectare prévues par la réforme soient maintenant acceptées par les Américains.

En outre, la réduction de 20 % des dépenses de soutien interne entrainera l'instauration d'un plafond de 65 milliards d'écus largement supérieur aux 51 milliards d'écus.

Le Soleil, Raynald Lavoie

## *Société de crédit autochtone au Village Huron*

Les nouveaux bureaux de la Société de crédit commercial autochtone ont été inaugurés hier au Village Huron. Connu sous le sigle Socca-Naccc, l'organisme à but non lucratif a pour mission de consentir des prêts commerciaux aux entrepreneurs autochtones membres des nations abénaquise, algonquine, huronne et micmaque, ainsi que ceux de l'Alliance autochtone du Québec, grâce à un programme du gouvernement fédéral. La société qui a pris son envol en avril de cette année a déjà reçu au-delà de 50 demandes de financement et approuvé pour près de 1,2 millions de dollars en prêts. De gauche à droite sur la photo: M. Bert Waslander, directeur général des programmes des sociétés de financement autochtone I.S.T.C. (fédéral), M. Gilles Bérubé, vice-président de Socca-Naccc et M. Jean Vincent, président-directeur-général de Socca-Naccc.

### Salaire hebdomadaire moyen *désaisonnalisé*

| Canada | Juillet '92 | Août '92 | Sept. '92 |
|---|---|---|---|
| **Salaire moyen** | **550,99 $** | **551,34 $** | **553,19 $** |
| Salaires dans l'industrie - Provinces | | | |
| Terre-Neuve | 509,11 | 514,95 | 518,37 |
| Ile-du-Prince-Edouard | 446,11 | 446,32 | 447,78 |
| Nouvelle-Ecosse | 495,65 | 500,75 | 494,45 |
| Nouveau-Brunswick | 493,37 | 490,10 | 494,76 |
| Québec | 539,46 | 540,64 | 544,90 |
| Ontario | 578,76 | 580,87 | 581,44 |
| Manitoba | 489,17 | 487,79 | 486,77 |
| Saskatchewan | 473,07 | 472,09 | 470,96 |
| Alberta | 546,53 | 548,26 | 550,93 |
| Colombie-Britannique | 549,12 | 545,82 | 548,98 |
| Yukon | 673,91 | 660,26 | 684,07 |
| Territoires du Nord-Ouest | 711,23 | 712,45 | 722,46 |

*Source: Statistique Canada* (PC)

# Légère hausse des salaires au pays

OTTAWA (PC) — La moyenne salariale hebdomadaire dans l'industrie a légèrement augmenté en septembre passant à 553,19$ contre 551,34$ le mois précédent, a indiqué, jeudi, Statistique Canada.

L'augmentation de 0,3 pour cent était la même que la moyenne mensuelle pour 1992, a précisé l'agence.

Toutes les données sont ajustées aux variations saisonnières.

La moyenne salariale hebdomadaire dans l'industrie a varié entre 733,02$ dans l'administration publique et 215,63$ dans les services en alimentation et chez travailleurs en hôtellerie et entre 715,95$ pour les draveurs et les travailleurs forestiers et 318,14$ pour les travailleurs du commerce au détail.


CHEZ SEARS...,
QUANTITÉS LIMITÉES,
MAGNÉTOSCOPE VHS 4 TÊTES

ENCORE PLUS RÉDUIT! Maintenant 269,99$

297 $

NOMBREUSES CARACTÉRISTIQUES...TOUT UN ACHAT!
TÉLÉCOMMANDE 42 BOUTONS, MINUTEUR POUR
8 ÉMISSIONS/12 MOIS, ALIGNEMENT AUTO.,
DÉMAGNÉTISEUR AUTOMATIQUE INTÉGRÉ, AFFICHAGE
DE LA PROGRAMMATION EN ANGLAIS,
PRISES A/V À L'AVANT,
COMPATIBLE À UN CAMESCOPE
No 30152

PAS DE PAIEMENT AVANT AVRIL 1993
SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT. IL Y A DES RESTRICTIONS. DEMANDEZ LES DÉTAILS
L'offre 'Ni paiement' s'applique à tout article de 200$ et plus des rayons ameublement, gros électroménagers, électronique, revêtements de sols et parures de fenêtres sur mesure.
CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX ARTICLES SOLDÉS DES CENTRES DE LIQUIDATION
Offre en vigueur dans la limite des stocks disponibles.

ÉVITEZ LA COHUE! Pour mieux vous servir, nos magasins sont maintenant ouverts les mercredis soirs jusqu'à 21 h.

SEARS
vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA — LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA — LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal:** Anjou: 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **Rouyn-Noranda:** 797-2321, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1992, Sears Canada Inc.
L'article annoncé dans cette page n'a pas été offert dans tous les magasins Sears. Renseignez-vous!

loto-québec

RÉSULTATS loto-québec

Lotto 6/49 Tirage du 92-11-25

18 28 29 30 46 49

Numéro complémentaire: 7

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 6/6 | 1 | 2 555 134,20$ |
| 5/6+ | 2 | 383 270,10$ |
| 5/6 | 237 | 2 587,40$ |
| 4/6 | 12 331 | 95,30$ |
| 3/6 | 248 530 | 10,00$ |

Ventes totales: 16 879 041,00$
Prochain gros lot (approx.): 2 500 000,00$
Prochain tirage: 92-11-28

Extra Tirage du 92-11-25

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 694269 | 100 000 $ |
| 94269 | 1 000 $ |
| 4269 | 250 $ |
| 269 | 50 $ |
| 69 | 10 $ |
| 9 | 2 $ |

Banco Tirage du 92-11-26

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 2 | 7 | 8 | 9 | 11 |
| 15 | 21 | 25 | 30 | 33 |
| 34 | 35 | 37 | 39 | 40 |
| 42 | 55 | 61 | 67 | 70 |

Prochain tirage: 92-11-27

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# L'ÉCONOMIE

## COUP D'OEIL SUR LE MARCHÉ

### ■ Les bourses canadiennes font bonne figure

L'indice boursier était à la hausse, hier, à la Bourse de Montréal, à la suite d'une séance d'échanges actifs. L'indice composite a gagné 10,64 points à 1740,60. Un total de 6 191 372 actions ont été transigées, comparativement à 5 985 496 actions, mercredi. La valeur des échanges était de 58,7 millions de dollars.

L'indice des banques a grimpé de 12,55 à 2051,71, celui des minières de 20,32 à 1667,85, celui des industrielles de 1,38 à 1456,91, celui des services 4,93 à 1722,06 et celui des forestières de 0,87 à 2135,58. L'indice des pétrolières a perdu 3,83 à 1179,24.

L'industrie la plus active a été Canster s Sport, en baisse de ⅛ à 16½$ avec 252370 actions transigées. La minière la plus active a été Morgan Hydrocarbone, inchangée à 5⅜$ avec 148800 actions transigées.

Parmi les autres titres actifs, la Banque Royale gagne ¼ à 23¾$ et Biochem ⅜ à 20⅛$. Lailaw B perd ⅛ à 10⅞$, Telus ⅛ à 13⅜$, Imperial Oil ¼ à 42½$ et Magna A ¾ à 30¾$.

À Toronto, dans l'ensemble, les titres étaient à la hausse, à l'issue d'une séance où les transactions se sont suivies à un rythme modéré.

L'indice composite TSE a bondit de 11,80 points à 3272,20. Le volume a été de 26,0 millions d'actions échangées au regard de 30,7 millions, mercredi.

Parmi les industrielles, Alcan gagne 1$ à 21¼$ et la Banque Toronto-Dominion ½ à 17$. Nova Corp. perd ⅛ à 8¾$ et Magna International A ½ à 31$.

Les marchés boursiers étaient fermés aux États-Unis hier, jour de l'Action de grâces, tout comme les marchés des métaux.

## LES INDICES

## NOUVELLES BRÈVES

### ■ Baisse des profits de la BN et de la TD

TORONTO (PC) — La Banque Toronto-Dominion et la Banque Nationale du Canada ont montré des profits à la baisse, jeudi, dans leurs rapports annuels de 1992.

La TD a déclaré un revenu net de 408 millions$ (ou 1,25$ l'action) pour l'année terminée le 31 octobre, soit une diminution de 18 pour cent sur les 498 millions$ (ou 1,51$ l'action) de l'année précédente. C'était la troisième année consécutive de baisse des profits à la TD, une banque qui enregistrait auparavant des profits considérables, même si elle est la cinquième au Canada en importance. Ses bénéfices ont atteint le sommet de 695 millions$ en 1989.

La Banque Nationale, la plus petite des six principales banques canadiennes, n'a réalisé qu'un profit d'un million$, comparativement à 186 millions$ en 1991. Après avoir versé des dividendes privilégiés de 37,4 millions$, la banque a subi une perte de 29 cents l'action ordinaire, contre un profit de 1,20$ l'année précédente.

La raison des difficultés? Un trop grand nombre de mauvais prêts. La BN mentionne un client en particulier: Olympia and York Developments. La banque a prévu des pertes de 570 millions$ en mauvais prêts, dont 350 millions$ seulement avec O and Y. La TD a pour sa part prévu des pertes de mauvais prêts de 543 millions$. Même si elle n'a pas consenti de prêts importants à O and Y, la TD a subi une partie «considérable» de ses pertes de mauvais prêts dans le domaine de l'immobilier, a fait savoir son vice-président aux finances, Norman Roth.

L'actif de la TD a augmenté de sept pour cent à 74 milliards$. Celui de la BN, de 10 pour cent à 40 milliards$.

### ■ Le porc canadien évite les droits compensatoires en Australie

OTTAWA (PC) — Dans un avis préliminaire, les autorités commerciales australiennes ont estimé qu'il n'y avait pas de motif suffisant pour imposer des droits compensateurs sur le porc canadien, a annoncé jeudi le gouvernement canadien. L'industrie australienne du porc, qui combat les importations de porc canadien, a 30 jours pour en appeler de cette décision. Les producteurs australiens soutiennent que la viande canadienne a fait baisser les prix de leur propre porc. L'an dernier, le Canada a expédié pour 6,3 millions$ de viande de porc en Australie. Ce n'est qu'une fraction de la quantité qui est produite en Australie même.

*Gaz métro prévoit une expansion fulgurante*

# Hausse des ventes de 20% d'ici 5 ans

QUÉBEC — Gaz métropolitain prévoit une progression de ses ventes au Québec de 20 % d'ici cinq ans.

par J.-JACQUES SAMSON
*LE SOLEIL*

C'est ce qu'a affirmé hier au SOLEIL le responsable des affaires publiques et gouvernementales chez Gaz métropolitain, M. Marc Rochette. La société est appelée à une expansion fulgurante, selon ses dires.

Gaz métropolitain a vendu, en 1992, 192 milliards de pieds cubes de gaz naturel. Ses capacités actuelles de stockage ne sont que de 23,8 milliards de pieds cubes, dont 21 milliards en Ontario. « Nous allons conserver nos réserves en Ontario; nous sommes attachés par un contrat de quinze ans, dit M. Rochette, mais nous ne pouvons en avoir plus. »

Le projet de Saint-Flavien est donc d'une importance capitale pour nous, insiste-t-il. Le développement d'un réseau de distribution résidentiel ne figure même pas dans les plans de développement à court terme de Gaz métropolitain. « On ne refuse jamais un client, explique M. Rochette, mais tout dépend des frais de branchement. Il nous faudrait un taux de pénétration de 75 % dans une rue, avec chauffage, eau chaude et cuisinière pour rentabiliser des extensions résidentielles. »

M. Rochette assure que le projet de Saint-Flavien ne présente aucun risque sur le plan environnemental. « Il y avait auparavant 5 milliards de pieds cubes de gaz dans le sous-sol à Saint-Flavien. Ce n'est pas plus dangereux. Regardez en Europe, lance-t-il, regardez au Michigan, allez voir en Ontario où il y a une cinquantaine de sites d'entreposage. Ce n'est absolumment pas dangereux! »

M. Rochette affirme de plus que les lignes de transport du gaz ne menacent aucunement l'environnement. « Tout sera enfoui, martèle-t-il. Tout est discret et rapide. Une fois qu'on est passé par là, ça ne paraît plus. Mes conduites sont toutes dissimulées! »

M. Rochette fait aussi observer que les conduites de gaz naturel ont une dimension très faible par rapport aux autres sources énergétiques. Il ne faudra qu'un tuyau de 24 pouces pour la traversée sous-fluviale et les tuyaux de distribution varient de 1" à 10", selon la pression requise et les besoins en énergie des clients.

Le projet d'entreposage du gaz naturel à Saint-Flavien est d'une importance vitale pour Gaz métropolitain. Le Soleil, Gilles Lafond

# Bond de 6,3% des bénéfices corporatifs

OTTAWA (PC) — La bonne performance des institutions financières au troisième trimestre de 1992 a fait gonfler les bénéfices corporatifs de 6,3 %, a rapporté hier Statistique Canada.

Les bénéfices d'exploitation totaux ont atteint 10,7 milliards$ au trimestre de juillet à septembre. Ils étaient de 10,1 milliards$ le trimestre précédent.

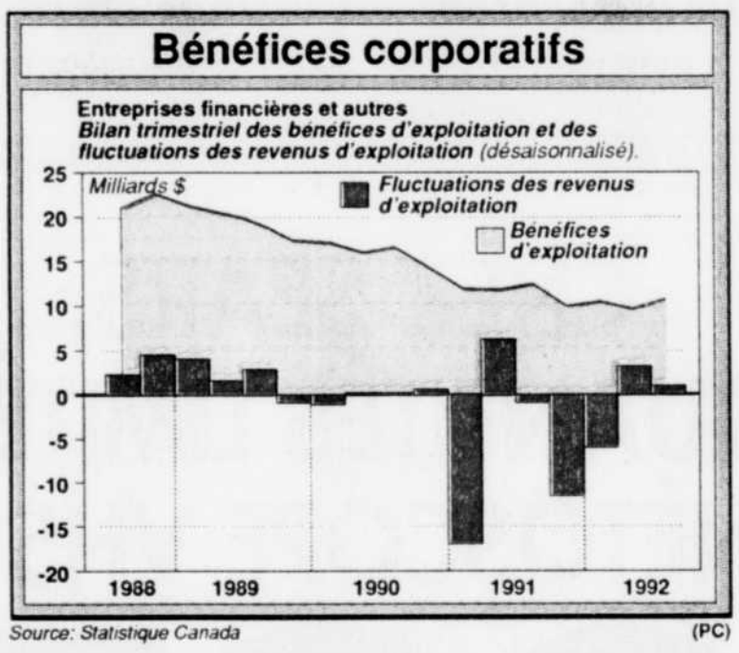
Cette augmentation de 6,3 % a plus que compensé la chute de 5,3 % des bénéfices au deuxième trimestre, et a ramené les bénéfices légèrement au-dessus des niveaux du premier trimestre, a signalé l'agence fédérale.

Les bénéfices d'exploitation des entreprises du secteur financier ont bondi de 85 % au troisième trimestre, grimpant de 1,5 milliard$ à 2,8 milliards$.

Dans le même laps de temps, les bénéfices des entreprises des secteurs autres que financier ont décliné de 7,7 %, passant de 8,6 milliards$ à 7,9 milliards$.

Cette évolution succède à deux trimestres de croissance, où les bénéfices ont augmenté de 20,4 % pour le premier, puis de 14,5 % pour le deuxième.

« Les bénéfices du troisième trimestre ont néanmoins été largement supérieurs au faible niveau du quatrième trimestre de 1991, soit 6,2 milliards$ », a constaté l'agence.




Source: Statistique Canada (PC)

# Accueil délirant sur la Rive-Sud

QUÉBEC — Pour le maire de Bernières, M. Raynald Breton, la décision de SOQUIP et de Gaz de France de s'associer pour rendre le gaz naturel accessible à la Rive-Sud de Québec « constitue la meilleure nouvelle économique des dix dernières années dans la région ».

par GILLES OUELLET
*LE SOLEIL*

Cette réaction de M. Breton, représente l'accueil enthousiaste que cette nouvelle publiée en primeur hier par LE SOLEIL a suscité dans les différents milieux économiques et politiques de la Rive-Sud.

M. Breton est d'autant plus heureux que la traversée sous-fluviale qui raccordera les réseaux de distribution vers Lévis et Saint-Flavien, lieu d'entreposage sous-terrain, arrivera dans sa municipalité.

Le maire de Lévis, M. Robert Guay, a qualifié cette nouvelle « d'extraordinaire », soutenant que cette venue aidera les entreprises existantes et contribuera à attirer de nouveaux investisseurs.

Le président du Conseil économique Chaudière-Laporte, M. Benot Emond, a dit que l'arrivée du gaz rendra la région plus compétitive et donnera un argument de plus pour les investisseurs. « Nous avions la route 20, le fleuve, les ponts, et une route vers le marché américain, il nous manquait le gaz que nous aurons », jubilait M. Emond.

M. Emond a dit que le territoire de la Rive-Sud, les MRC Desjardins et Chutes-de-la-Chaudière, a des terrains pour recevoir de nouvelles industries. Ce territoire, où vivent quelque 125 000 personnes, compte 10 000 emplois industriels, dont le chantier maritime de la MIL-Davie.

La députée des Chutes-de-la-Chaudière, Mme Denise Carrier-Perreault, a joint sa voix aux commentaires favorables d'hier. Selon la députée, la Rive-Sud avait un handicap en ne pouvant compter sur le gaz naturel; le développement économique tirera profit de cette nouvelle, a dit la députée dans la circonscription de qui se trouve la municipalité de Bernières.

Le maire de Saint-Flavien paroisse, M. Claude Cliche, s'est montré ravi par la tournure de ce dossier. Deux puits de pompage existent déjà dans cette localité où les deux municipalités de Saint-Flavien totalisent 1400 personnes. Le maire Cliche a confié que la Commission de protection du territoire agricole et SOQUIP ont déjà entamés des pourparlers pour les travaux de forage.

# Le salaire des hauts dirigeants restera secret

MONTREAL (PC) — La Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) n'exigera pas la divulgation individuelle des salaires des cinq dirigeants les mieux rémunérés des sociétés inscrites à la bourse, comme cela se fait aux Etats-Unis.

La CVMQ recommandera plutôt à la ministre déléguée aux Finances, Louise Robic, de qui relève la question, que les salaires de ces cinq cadres soient rendus publics globalement, de manière agrégée.

Le président de la CVMQ, Paul Fortugno, a expliqué que la divulgation individuelle de la rémunération des dirigeants n'était pas indispensable aux analystes financiers. « Ce n'est pas nécessaire d'avoir une déclaration individuelle des salaires pour juger de la gestion de l'entreprise. Il ne s'agit pas d'une donnée absolument nécessaire », a fait valoir M. Fortugno.

La CVMQ avait entrepris au cours des derniers mois une consultation à ce sujet.

*Ventes de blocs d'actions déclarées en retard*

# Bombardier ne fera pas l'objet d'une poursuite

MONTREAL — Tout indique que la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) n'entreprendra pas de poursuite contre la firme Bombardier pour le non-respect de la loi québécoise relativement aux délais de déclaration des transactions d'initiés.

par FRÉDÉRIC TREMBLAY
*de la Presse canadienne*

Le président de la CVMQ, Paul Fortugno, sans dire directement que Bombardier échapperait à une poursuite devant les tribunaux, a mentionné qu'il devait appliquer la Loi québécoise sur les valeurs mobilières « de façon intelligente et raisonnable ».

M. Fortugno, qui rencontrait hier quelques journalistes à Montréal après avoir prononcé une allocution devant les membres du Cercle finance et placement du Québec, a précisé qu'un délai « de quelques jours ou de quelques semaines » ne justifiait pas réellement un recours en justice contre le fautif.

La loi québécoise oblige la déclaration des transactions d'initiés (personnes occupant une place privilégiée dans l'entreprise) dans les dix jours suivant leur réalisation.

Bombardier s'en est plutôt tenu aux normes canadiennes qui exigent que les transactions soient déclarées dans les 10 premiers jours du mois suivant leur réalisation.

La pratique de Bombardier, tolérée depuis plusieurs années par la CVMQ, a donc engendré dans le pire des cas des délais d'un mois par rapport à la loi québécoise.

### Torts partagés

Paul Fortugno reconnait d'autre part que son organisme, tout comme la firme Bombardier, ont appris de la récente controverse entourant les transactions d'initiés du géant de l'industrie québécoise.

Le retard mis par Bombardier pour déclarer ses transactions d'initiés à la CVMQ n'est pas responsable à lui seul des délais, de plusieurs mois dans certains cas, qui ont précédé leur divulgation publique.

Ces délais sont en réalité attribuables au temps que la CVMQ a mis pour résoudre une simple erreur de code commise par Bombardier sur la nature des transactions.

En raison de cette seule erreur de code, des transactions de Bombardier effectuées en juin n'ont été rendues publiques que le 6 novembre.

Elles auraient dû être dévoilées au grand public en temps normal huit jours au maximun après que la CVMQ en eut été saisie.

« C'est un peu long. C'est une erreur technique et administrative interne (de notre organisation) », a dû admettre M. Fortugno.

Cependant, le président de la CVMQ croit que Bombardier ainsi que d'autres entreprises ont aussi des leçons à tirer de l'événement.

« La sortie dans les médias de l'affaire Bombardier ne peut que profiter à la CVMQ. Il y a beaucoup d'intervenants sur le marché qui ont pris une bonne leçon », a-t-il commenté à une question posée par son auditoire.

Paul Fortugno a poursuivi en ajoutant que les entreprises, comme Bombardier, « doivent appliquer la norme de déclaration des transactions d'initiés la plus contraignante. La loi québécoise doit être respectée pour de telles déclarations ».

Aux journalistes, le président de la CVMQ n'a pu préciser combien d'entreprises, à l'instar de Bombardier, ne respectait pas les délais de déclaration des transactions d'initiés prescrits par la Loi québécoise sur les valeurs mobilières.